

## Brigham Young University BYU ScholarsArchive

Drama and Film

Sophie

1864

# Nacht und Morgen

**Charlotte Birch-Pfeiffer** 

Follow this and additional works at: https://scholarsarchive.byu.edu/sophiedrama

Part of the German Literature Commons

### **BYU ScholarsArchive Citation**

Birch-Pfeiffer, Charlotte, "Nacht und Morgen" (1864). *Drama and Film*. 98. https://scholarsarchive.byu.edu/sophiedrama/98

This Article is brought to you for free and open access by the Sophie at BYU ScholarsArchive. It has been accepted for inclusion in Drama and Film by an authorized administrator of BYU ScholarsArchive. For more information, please contact scholarsarchive@byu.edu, ellen\_amatangelo@byu.edu.

### Der Goldbauer.

Die Bauern (nicken zuftimmenb in lebhafter Bewegung).

Baron. Golbbauer! Ich habe Dir den Weg zur Sühne gezeigt. Mach Friede mit dem innern Richter! Du kannft es.

> Ruppert Bruft arheitet gemaltig er lire

(erhebt ben Kopf, seine Bruft arbeitet gewaltig, er streckt bie Hand nach Toni auß, zitternd, fast unhörbar).

Toni !

Zugleich.

Toni (iritt, feinen Sinnen nicht trauend, näher).

Ruppert (faßt seine Hand und legt sie in Broni's). Da haft ihn!

Loui und Broui (sürzen sich in bie Arme). D Bater!

Baron. Afra. Wolfgang. Die Banern. So ift's recht!

Mabai (außer fich). Mein armes Kind ift nicht um sonft g'ftorben!

Ruppert (aufförreiend). Madai! Dh, könnt' ich die Todten lebendig machen; jetzt thät' ich auch fo, (auf die Bauern) und die Alle — Alle!

Die Bauern (nicen berräftigend). Ja, ja, Alle! — — Wir Alle!

Madai (reicht versöhnt Ruppert die Hand).

Mile (umringen den Baron und Afta). Totti und Broni (find vor Ruppert niebergefunken)

Schluß=Gruppe.

Der Vorhang fällt.

# Nacht und Morgen.

Drama in vier Abtheilungen und fünf Acten mit freier Benutzung des Bulwerschen Romans.

(1842).

# Birch- Heiffer Nacht und Margen

Constant Parts

## Erste Abtheilung, in 1 Act.

### Berfonen:

Lord Philipp Beaufort } Brüber. Lord Lilburne, Bair von England. Artur, Robert Beaufort's Sohn, 18 Jahre alt. Mistreß Katharina Morton. Rhillipp, 19 Jahre alt } ihre Kinder. Sidonie, 10 Jahre alt } Roger Morton, Leinwandhändler aus Bath. James, Bedienter. Seorg, Stallfnecht. Drt ber handlung: Fernfibe Cottage, ein Landfitz, acht Meilen

von London.

### Imeite Abtheilung, in 1 Act. (Spielt zwei Sabre fpäter, als die erste Abtheilung).

### Berfonen:

Lord Lilburne. Robert Beaufort. Artur. Mafier Plackswith', Buchkändler in Birningham. Mistreß Plackswith, jeine Frau. Billiam Gawetry. Katharina. Bbilipp. Miftref Lucy. William, ihr Sohn. Doctor Blackftone. Conftabler. Germain, Kammerbiener bes Lord Lilburne. Bediente. Gerichtspersonen. Ort ber handlung: Birmingham und Loubon.

Dritte Abtheilung, in 2 Acten. (Spielt brei Jahre fpäter, als bie erfte Abtheilung).

### Berfonen:

Eugenie, Marquije be Merinville, Schriftstellerin. Abele, ihre Nichte. Alphons de Saint Leon, Abelen's Gatte.

Gawetry, unter bem namen Mafter Love, Befitzer eines Heirathsbureau. Birnie, Graveur, fein Affocie. Pord Lilburne. Artur. Bhilipp. Favart Gilbert Polizeiagenten. Thomion. Colbois. Mademoiselle Belhomme. François, Rammerbiener ber Marquije. Polizeifoldaten. Bolf. Ort ber Handlung: Paris.

## Dierte Abtheilung, in 1 Act.

(Spielt fieben Jahre fpäter, als bie erste Abtheilung).

### Berjonen:

Bicomte b'Alembert, Attaché ber französischen Gesandtichaft in London. Thevalier St. Bal } feine Freunde. Graf Chateaurouge Pord Lilburne. Robert Beaufort. Artur. Eugenie be Merinville. Ratharina. Philipp. Sidonie. Mistreß Luch. Germain, Lilburne's Rammerdiener. Batrid. Bedienter.

Ort ber handlung: London und Fernsibe Cottage.

### Bemerkung für kleine Bühnen.

Es ift natürlich, daß bei dem großen Personal, welches das Drama erfordert, manches Mitglied ; wei Rollen fpielen muß; ich mache deshalb darauf aufmertfam, daß die Darfteller der folgenden Charactere: Philipp Beaufort, Gametry, Birnie und Favart, welche alle im Berlaufe bes Studes fterben, durchaus nicht wieder erscheinen durfen, ohne die Mufion ganglich zu vernichten.

### Charakteristik

## einzelner Personen, wie Bulmer fie fchildert.

Liburne. "Diefer Mann war nicht schön, aber es lag eine Feinheit und ein Ansbruck von Intelligenz in seinem Wesen, wöhntch feine Erscheinung angenehm wurde. Er sah aus, wie ein Mann, ber tüchtig gelebt, aber noch viel in der Lampe hat, den Docht zu nähren. Er war kalt, dem Anschein nach oft gleichgelitig, in der Ehat aber immer beobachtend. Welch ein Scharblick in dem lauernden Ange; welche harte Entschlossient in den berschlungenen Linien um ben Mund! Er maßte sich nie an, etwas zu verstehen, von dem er Nichts verstandt, o wenig als eine Lugend, die schlese eingefleischer Anschlung von Bilem on Zuschung, als diese eingefleische Later. — Seine Beschlung war Geldpeculation, Spiel, Aafelfrende, Weiber; troty dem fland er in hoher Achtung in der Besch als ein glänzendes Beispiel von der Macht ber äußeren Umftände."

Robert Beaufort. In der ersten Abtheilung ein Jahr jünger, als Philipp Beanfort; blaß, mager, eine ängstlich besorgliche Miene; das Lächeln hohl und gezwungen. Sein Anzug einfach, aber sauber und fludirt; sein Betragen mild und einschmeichelnd; seine stimme leise und berbindlich. "Er hatte einen gewissen Anstand, eine namenlose Schätlichkeit in der Erscheinung; seine Bewegungen, langsam und förmlich, waren die eines Mannes von Welt und Erziehung." Später heißt es von ihm: "Seit seinem Gliich war er weniger blaß, weniger mager; die Ecken seiner Gestalt waren ausgesüllt; fein erschöfenbes Laster hatte bie Linien seines Beschätt teser gedrücht; er war jo glatt, jo gelassen, sogeschättsmännisch. Doch jest (flinkter Act) lag eine Art Pathos in seinen grauen Hanzen, seinem angegrifferen Lächeln, seinen unruhig bewegten Händen, vem racken, undehaglichen Beschiel seiner Stellung und dem Zittern jeiner Stimme."

Sawetry. "Eine untergegangene großartige Natur, sein inneres Elend mit Humor umschleiernd; ohne alle Weltformen, frästig, trobig, einschmeichelnd und abstoßend, je nachdem sein Gesühl angeregt ift; bitter und höhnisch gegen alle Glücklichen; hingebend und ausopfernd für ben, ben er liebt."

Birnie. "Schleichend, geräuschlos, tatzenhaft, ohne Geselligkeit, an nichts Freude habend, Alles haffend, nur feinem eigenen Interesse lebend."

Alle übrigen Rollen sind hinlänglich burch bie nöthigen Anmerfungen bezeichnet.

## Erste Abtheilung.

## Eleganter Gartenfalon.

(Im Hintergrunde sieht man durch Glasthüren in einen reizenden Park. Links in der ersten Coulisse ein praktikables Fenster. Rechts bicht an dem Divan ist die Coulisse geschlossen und mit dersellten Tapete tapezirt, wie der ganze übrige Salon; darauf hängt ein Gemälde, Kniecslick, Philipp Beausort vorstellend, im Jagdkleide, auf einen Stutzen gelehnt, mit der Hand einen Jagdhund ftreichelnd, ber vor ihm steht.

set our thus hear).

### Erste Scene.

### Katharina. Sidonie. Später James.

#### Katharina

(fist auf einem eleganien Divan, den Kopf in die Hand geffühzt, auf das Bild blickend, in tiefen Gebanken versunken. Neben ihr ein Netnes Tischhen. Sie trägt ein D Morgenkleid von blaßrother Seide. Zu ihren Fühen auf einem Schemelchen knieet)

#### Sidonie .

(mit Lurus gekleidet, aber einfach und ihrem Alter angemeffen. Sie hält einen Reif zum Ballichlagen in der Hand. Paufe) :

Mama !

,			
140	Nact und Morgen.	Nact und Morgen. 141	
Ĝidi!	Katharina (jährt auf).	Ratharina (mit frohen Lächeln). Ich weiß das, Sidi, ich weiß es!	
Mitht maken to	Sidonie.	James (tritt ein).	
stuge witht, to	h habe Dich erschreckt? — Sei nicht böse!	n Miftreğ! Katharina.	
(streicht ihr die Locken a	<b>Ratharina</b> us dem Geficit und legt dann das Haupt auf ihre Stirn).	Was ift's, James?	
Gewiß nicht, S	Seele !	Janes.	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Sidonie.	Ein fremder Herr verlangt dringend Miftreß zu sprechen.	
Sage, Mütterd lange nicht? Ift ee daß er uns immer	hen, warum kömmt diesmal der Bater so 3 denn in London so viel schöner, als hier, verläßt?	Katharina (verwundert). Mich? Wer sucht mich auf in meiner Einsamkeit? Wer mag es sein?	
	Katharina (fanft).	James.	
Er verläßt une aber ich hoffe er f	3 nur, wenn seine Pflicht es gebietet — ommt balb — heute vielleicht noch!	Er sagte, er komme von Bath.	
with the follow of t		Katharina (rajā).	
Das saaft Dir	Sidonie. schon seit acht Tagen!	Von Bath? — Schnell, laß ihn ein! — Geh, Sidi, spiele!	
Wo ift Philipp	Katharina (steht auf).	<b>Sidonic</b> (fieht fie einen Augenblick verdutzt an, ninumt dann still ihren Federball und geht in	
	Sidonie	bie Seitenthür rechts ab). Ratharilla.	
Ach — ich den fich seit dem frühen	inunt ihren zeberball wieber auf). ke, der Gentleman jagt oder fischt; er hat Morgen nicht sehen laffen. Sewiß reitet	Das find Nachrichten von meiner Familie — wer kann es fein?	
er wieder meinen h	übschen Ponh halb todt!	Dunaita Econo	
(For iff middle 5)	Katharina (jeufst).	Iweite Scene.	
st it may 10	fanft wie meine süße Sidi!	Katharina. James. Roger Morton.	
Aber er hat D	Sidonie (die Arme um fie ichtingend). ich gewiß eben so lieb, wie ich; er hat echlich lieb, Du kannft es gar nicht denken!	Sames (öffnet die Hür im Sarten, und sagt, sich zurückziehend). Hier ist Mistreß!	
, ,			
· ~			
		A CONTRACTOR AND A CONTRACT	

SALAN \

### Morton (irocten).

Danke schön!

### Katharina

(fieht ihn einen Moment farr an, plöylich, ihn erkennend, freudig). Mein Bruder — Roger Morton !

### Morton

### (in den Vordergrund kommend).

Ei, Du kennst mich noch, Kätth? (Reicht ihr die Hand.) Gott grüße Dich — ich hätte es nicht gedacht — fett zehn Jahren fahen wir uns nicht!

### Ratharina (herzlich).

Aber ich werde Dich boch nie vergeffen!

### Morton (fieht fich um).

Das ift immer viel, wenn man wie Du, von Glanz und Hochmuth umgeben ift! (Sieht sie fest und ehrstich an.) Kätth, ich wollte, ich fähe Dich nicht so, wie Du vor mir stehft — das stünde Alles herrlich für eine große Ladh, für die Gemah= lin des Lord Beaufort, aber —

### Ratharina (mit Burbe).

Nicht weiter, mein Bruder! Berühre nicht in der ersten Minute des Wiedersehens eine Saite, die —

### Morton.

Die ich berühren muß! Seit dem Tode unsers Baters, ber jeht über ein Jahr unter der Erde ruht, hatte ich den Vorsah, Dich einmal aufzusuchen und meinem Herzen Luft zu machen, wie ich es dem Sterbenden versprach! Und nichts Kleineres konnte es sein, einen wohlconditionirten Leinewand= händler zu bewegen, zum Erstenmal in seinem Leben seinen Laden und Mistreß Morton, seine tugendhafte Gattin, auf acht Tage zu verlassen.

### Nacht und Morgen.

### Katharina

### (faltet schmerzlich die Hände).

Ach, unser armer Bater, so mußte er hinweg, ehe er ben Tag meiner Rechtfertigung sah — (mit einem Blick nach oben) nun, jetzt steht er hell und sein Seist segnet mich !

#### Morton.

Das that auch fein Mund im Sterben. Nun, feit vo= riger Woche ift die Erbschaftsangelegenheit endlich geordnet; ich habe mein Seld herausgezahlt, und komme, Dir das Deine zu bieten und zugleich dem letzten Auftrag des Seligen zu genügen.

### Katharina.

Gott segne Dich dafür! (Fast feine Sande).

### Morton

### (bemüht, feine Rührung zu verbergen).

Nun, er war ein guter alter. Mann, nur schwach, sehr schwach gegen Dich! Sieh, Kätth, hättest Du dem jungen Bräuer, dem Sir Spencer, die Hand gereicht, so wärest Du unserer Stadt eine Zierde geworden! Freilich (sieht sich um) hät= test Du dann keine italienische Villa, hättesst keinen Marstall, wie die Herzogin von Kent, und trügest keine Robe von purer Seide am Werktage; aber Du brauchtesst Dich auch nicht zehn Meilen von London auf's Land zu verstecken!!!

### Katharina.

Bruder!

### Mortou (ernst).

Unterbrich mich nicht; wer weiß, wann ich Dich wieder einmal spreche! Ich war sehr böse auf Dich, als Du dem väterlichen Hause mit Sir Beaufort entflohst; aber ich dachte damals: Sie ist siebenzehn Jahre alt — mein Gott, da find die Weiber ja noch blinder, als junge Hunde! Alls wir aber später vernahmen, daß Du mit Seiner Herrlichkeit in

142

LL' SAL WARDER AND THE

144

LAND ON MAN ON SAL WARRAN .

.Bülle und Rülle lebteft; daß Du Mutter wardft, ohne Frau zu fein; daß Du, allen Bitten des Baters ungeachtet, ben Verführer nicht laffen wollteft; bag Jahre ber Schmach nicht hinreichten, Dich zur Vernunft zu bringen — ba gab ich Dich auf!

#### Ratharina (mit fanfter Burbe).

Roger, ich habe nie gegen die Ehre gehandelt, ich fagte es Dir und bem Bater, als ich Euch vor zehn Jahren zum letten Male fab, um Euch zu versöhnen. Der Bater -

#### Marton.

Liebte Dich zu fehr, um Deinen Thränen zu widerfteben; aber in seiner letten Stunde, in der Anast des Lodes, kam ber Gedanke an Dich wie glühende Rohlen über fein haupt. In feine kalte Sand mußte ich versprechen, Dich zu bewegen: bağ Du umkehreft von der Bahn ber Schmach, daß Du Lord Beaufort verläßt. Früher wollte sich's denn freilich nicht machen, daß ich die Reise antreten konnte, jest aber bin ich da! Kätth, (herzlich) gute Kätth, dent unferer Jugend - ich habe Dich lieb gehabt, Gott verzeih mir - ich habe Dich noch lieb - gehe mit mir - mende ber Schande ben Rücken.

### Katharina.

Ich fenne feine Schande, als den Befehlen meines herrn und Beschützers entgegen zu handeln! Ich darf bas Wort nicht aussprechen, bas Dich und die Belt beschämen und meine Ehre reinigen würde! Das Geheimniß meines Freun= des ift mir heiliger, als alle Wahnbegriffe der prahlenden Menge! Ich liebe ihn jett noch, wie vor neunzehn Jahren, und wenn mich Gott heute noch zu fich riefe, fo wurde ich mich in ber letzten Stunde selig preisen, die Mutter feiner Rinder, bas Weib feines Herzens, das Glud feines Lebens gewesen zu sein!

### Morton (betrübt).

3ft das Dein lettes Wort, Rätth?

Ratharina (fauft aber feft).

Mein lettes!

#### Morton.

Du willft nicht mit, willft die Erbschaft nicht antreten? ---Du haft achtzig Pfund zu fordern.

#### Ratharina.

Ich schenke sie Deinen Rindern.

### Morton (fchuttelt ben Ropf).

Ich will fie für die Deinen aufbewahren; ich und die Meinen, mir haben unfer Auskommen burch Fleiß und Ein= fachheit erworben — wer weiß, ob die Rinder des Lord Beaufort das einmal von fich werden fagen können!

#### Ratharina (emport).

Roger, Du gehft weiter, als ich es Dir gestatten darf!

### Morton (traurig).

Leb wohl, Schwefter Rätth, Gott ende Deine Verblen= dung nicht erst bann, wenn es zu spät ift!

Georg. Hülfe! Hülfe! Gnade — er mordet mich!	(Hinter ber
<b>Bhilipp.</b> Schurke, ich trete Dich todt, wie einen Hund!	
Sidonie. Halt ein! Hülfe! Hülfe!	Scene, zugleich)

### Sidonie.

#### Ratharina (borchend).

Bas ift das? Philipp's Stimme. (Eitt zum Fenster.) Um Sott -- wen mißhandelt er dort! (Ruft hinaus.) Philipp, lag ibn los! James, reißt ihn fort! (Sie fahrt vom genfier zurud.) Sa! Birch=Bfeiffer, Dramat. Berte. III.

### Dritte Scene.

### Vorige. Georg. Philipp. Gleich barauf Sidonie. James. Bediente.

Georg

(pringt in bemfelben Augenblick zum Fenster herein und ftürzt vor ihr nieder). Erbarmen, Miftreß, er bringt mich um!

### Philipp

(springt gleichfalls burch's Fenster, pack Seorg beim Genic und schleubert ihn weit zur Erde).

Weg da, Elender, berühre meine Mutter nicht! (Er trägt ein reiches, elegantes, aber ländliches Jagdkleid, offenen hals, eine zierliche, grüne Sammetmütze mit golbener Quaste, weiß ausgeschlagenen Kragen, langes, lodiges haar; sein Sesicht glücht vor Jorn, seine Augen funkeln, seine haltung ift stolz, sein von gedieterisch. Zu mehreren Bedienten, die, vom Sarten kommend, eintreten.) Weg mit diesem Burschen, mir aus den Augen, es giebt sonft Uncheil!

#### Ratharina (brohend).

Philipp! Bleib Georg, was haft Du gethan, daß Phi= lipp Dich mißhandelte?

#### Philipp (raja).

Frage ihn nicht, Mutter, Du follft es nicht hören! (3u Georg.) Schweig und geh!

#### Georg (heulend).

Er hat mir zwei Nippen eingeschlagen, das kostet vier Guineen.

#### Philipp.

Schade, daß ich Dir nicht den Schädel einschlug!

### Katharina (ernst). Was war hier, was konnte Dich zu einer folchen Ver=

### Nacht und Morgen.

geffenheit Deiner selbst verleiten? (Bejestend.) Sprich, Philipp, ich will es wiffen!

### **Bhilipp** (iwgig). Nein, Du follft es nicht erfahren!

### Sidonie.

Ach, Mutter, Georg war sehr unartig! Philipp brohte ihm mit Schlägen, weil er die zwei schönen Hühnerhunde entlaufen ließ: Da sagte Georg: Er werde es wohl bleiben lassen, ihn zu schlagen; man wisse ja doch, was es mit uns für eine Bewandniß habe! Philipp fragte, was er damit meine. — "Ei nun", sagte Georg, "ich bin ehrlicher Leute Kind, und lässe mich nicht schlagen von einem Gentleman, der zwar der Sohn eines Lords und einer hübschen Mistreß ift, aber doch keinen Bater hat!" — Ich weiß nicht, was er damit wollte, aber Philipp wurde bleich, packte ihn, warf ihn zur Erde, und hätte ihn gewiß umgebracht, wenn James ihm nicht in den Arm gefallen wäre!

#### Thilipp

(wendet sich bei den Worten : "Keinen Bater hat !" und verbirgt das Gesicht in beide Hände).

### Katharina

(zuckt zusammen und hält fich an einem Stuhle aufrecht).

#### Morton

(jcjlägt die Hände zusammen und nickt mit dem Kopfe, als wollte er sagen : 3a,

#### ja, jo ift's).

#### Georg (fniet nieber).

Ach, das habe ich gar nicht so schlimm gemeint, Mistreß Morton! Ich dachte nur so, weil die Leute doch sagen, daß —

#### Ratharina (vollftändig gefaßt).

Schon gut! James, bringe ihn hinweg! Wenn Mhlord nach Hause kömmt, mag er gebieten, was hier geschehen soll.

146

and the second water and the

### Pierte Scene.

## Ratharina. Philipp. Sidonie. Später James.

### Bhilipp

(der Morton wie versteinert zuhörte).

Mutter, Mutter, was ift das?

### Katharina.

D Gott, ich trage viel! (Sich erhebend, mit leuchtenbem Auge.) Aber für Dich, Beaufort, Alles!

### Sidonie

(füßt ihr die Thränen von den Wangen). Nicht mehr weinen, Mütterchen!

### Bhilipp

### (tritt ernft vor fie hin).

D Mutter, der Augenblick ift da, den ich mit glüchenden Thränen erfleht, den ich mit Lodesangst erwartet habe. Mutter, ich liebe Dich, Du weißt es, ich bete Dich an, Du bift das Heiligthum, deffen Altar meine Seele ift! Du bift die reinste Frau, die edelfte, die tugendhaftefte auf Erden; warum vergrähft Du viel Geift und Liebe in die Ginfamteit? Barum follft Du nicht wohnen in Barkeleh Square bei unserem Bater, warum barf ich und Sidi ihn nur hier feben? Bas hilft es mir, daß ich Pferde, Hunde und Equipagen habe? Ich bin achtzehn Jahre und heiße Morton, nicht Beaufort; ich bin achtzehn Jahre und foll noch nicht nach Eton, ber einzigen Schule, die ein Gentleman besuchen fann; langweilige Lehrer hält man mir; mit Latein und Griechisch plagt man mich; hier auf Fernfibe Cottage bin ich Gentleman, braußen foll ich mir vom Stalljungen fagen laffen : ich hätte teinen Bater ! Es frift an meinem Leben - Mutter, fage, warum ift bas Alles fo?

### Nacht und Morgen.

### James. Georg und Bediente (ab).

### Katharina.

Philipp, Du mußt Dein heißes Blut zügeln lernen; Du haft zu rasch gehandelt.

### Bhilipp

### (dreht fich schnell nach thr um).

Bu rasch, zu rasch! D, mein Bater hat Recht, daß er mich nicht in die Belt läßt! Bei Gott, Mutter, wer Dich beschimpft, wer den Mund gegen Dich öffnet, der soll nicht leben!

#### Morton (finfter).

Da hürfte der junge Gentleman in London viel Arbeit bekommen!

### Thilipp

### (wirft bas Haupf trotig zurück).

Wer ift ber Mann?

### Morton (talt).

Dein Onkel, hochfahrendes, junges Blut, der Leinwand= händler Roger Morton aus Bath, ber feinen Laben und feine Miffreß verließ, um zu seben, mas er hier leider fab! - Lebe wohl, Kätth! So lange Du im Glücke bift, denke: Du habeft einen Bruder gehabt; kommft Du aber in's Elend, fo suche mein Herz, im Leinwandladen auf Sigh Street fouft Du es finden! .- Die achtzig Pfund will ich bem jungen Lord da aufheben. Gott befohlen! (206.)

Ratharina

(wirft sich in den Divan und bricht in Thränen aus).

148

Mar Arris

Katharina (erhebt sich mit Würde). Philipp, Dein Vater befiehlt es so! Die Zeit ift noch nicht da, wo es anders sein darf.

Philipp (finster). So? Und wird sie jemals kommen, diese Zeit!

Ratharina (gen Himmel blidenb). Gott wird gnädig sein!

James (tritt rajd ein). Eine Eftaffette aus London!

Ratharina. Von ihm? (Fliegt ihm entgegen und reißt ihm den Brief aus der Hand.)

Philipp und Sidonie. Bom Bater?

Katharina. Bom Bater! Kinder, vom Bater! (Meißt den Brief auf.)

#### James (ab).

Philipp. Schwarz geftegelt ? Was bedeutet —

#### gelengene i

#### Katharina

(liest, zitternd vor Freude, ihre Brust hebt sich, ihr ganzes Wesen ift in der heftigsten Bewegung; als sie gelesen, ruft sie mit starker Stimme). Die Zeit ift gekommen, Gott ift gnädig! — (Sie sinkt auf die Knie.)

### Philipp.

Mutter, theure Mutter, fasse Dich! Rebe, sprich, was erschüttert Dich so?

### Nacht und Morgen.

### Katharina

### (fpringt auf und umfcblingt ihre Kinder jauchzend).

D, meine Kinder, jetzt ist kein Geheimniß mehr, kein Fleck wird auf Eurer Geburt haften! Endlich, endlich, nach neunzehnjährigem Schweigen, darf ich es aussprechen: Ich bin Lord Philipp Beausort's Gattin — Ihr könnt mit freier Stirne dem Hohn und Spott entgegnen: Wir sind Beausort's! Die Ehre unserer Mutter ist rein, wie das Licht der Sonne!

### Philipp (bebend vor Enizäcken).

Mutter, Mutter, was sagst Du? Welch eine Last nimmft Du von meiner Seele! Ach, ist denn das Alles wahr?

### Katharina.

haft Du an mir gezweifelt, an meiner Ehre, Philipp?

### Philipp (fchlägt bie Augen nieber).

An Dir nie, Mutter, aber oft am herzen unfers Baters!

### Katharina.

Fur Euch, meine Rinder, haben wir uns Beide geopfert. Ihr folltet nicht den Fehler unferer unbefonnenen Jugend büßen. Ich war stebzehn Jahre alt, als ich Euren Bater tennen lernte; ein armer Gewerbomann war mein Bater. Beaufort befaß nichts, als was fein Dheim, ber große Pair, ibm gab. Er gab reichlich, hielt feinen Erben, wie es dem Sause Beaufort ziemte; aber Euer Bater war ein Sclave feines Billens. Der Dheim durfte teine Ahnung unferer Liebe haben. 3ch entfloh mit Beaufort nach ber Graffchaft Wales. Dort in einem fleinen Dorfe lebte ihm ein Jugend= freund, der fein färgliches Brod in einer armfeligen Pfarre fand. Dort wurden wir getraut. Ich opferte in den Augen der Welt meinen Ruf, meine Ehre; aber mein Gewiffen war rein und unfer Geheimniß fo ftreng bewahrt, daß Graf Beaufort trot aller Nachforschungen nie eine Spur beffelben ausfand. Jahre lang harrten wir auf den Lod des finftern

150

こうない うちょう うちょう

grämlichen Greises vergebens. Oft war Euer Bater entschlossen, das Geheimniß von sich zu werfen, mich als seine rechtmäßige Gattin, Euch als seine Kinder öffentlich zu proklamiren ich hielt ihn zurück. Ach, Ihr seid nicht erzogen zu Armuth und Dienstharkeit! Euer Bater ist es eben so wenig. Sollte ich ven Mann, ven ich liebte, Euch, mein höchstes Kleinod, dem Flend preisgeben, Euch ein Erbe entziehen, das Euch vor Sott und Menschen gehörte? Und der Graf hatte ge= schworen, Euern Bater zu enterben, wenn er je daran denken würde, mich zu seiner Sattin zu erheben. Durste ich unter solchen Berhältnissen eine Enthülung unseres Geheimnisse zugeben? Mußte ich nicht den Zorn und die Vorwürfe meines Baters, die Berachtung der Welt ertragen, um Euch zu retten? Und war ich nicht glücklich in Eurem Besty?

#### Bhilipp (fie umfchlingenb).

D Mutter, Mutter! Und jest — jet?

### Ratharina (giebt ihm ben Brief).

Lies!

#### Philipp (lieft).

"Mein geliebtes Weib! Mein letzter Brief hat Dich auf die heutige Nachricht vorbereitet. Mein Oheim ift nicht mehr! Der Augenblick ift da, wo ich Dir, Geliebte, einen späten Erfatz für Alles bieten kann, was Du mir geopfert — ein heiliges Zeugniß Deiner grenzenlosen Hingebung für den Mann, um beffentwillen die Welt ein Necht zu haben glaubte, Dich zu verachten. Ia, Lady Katharina Beau= fort, glänzend soll Deine Nechtfertigung, die Nechtfertigung Deiner Kinder sein. Küffe sie und enthülle ihnen Alles. Das Begräbniß ist eben vorüber und ich sliege in Eure Arme; schneller als Du dies lieseltest, werde ich bei Euch sein.

D Bater, Bater! Mutter! Sibi, begreifft Du auch unser Slück? — Ha, ich wußte es wohl, ich fühlte es, ich bin zu Großem bestimmt, benn ich bin Beaufort's — bin Dein Sohn! Sibonie (wendet jich). Der Bater! Der Bater!

nacht und Morgen.

### Fünfte Scene.

### Vorige. Beaufort.

### Beaufort

(in elegantem Reifelleid, in Arauer, ganz mit Staub bebedt, ein schöner Mann von 45 Jahren ; er ruft joon im Hintergrunde).

Rätty, Kätty! Philipp!

Ratharina (fiürzt in seine Arme). Da bift Du! D, mein Gott, da bift Du!

Philipp und Sidonie

(hängen fich an ihn).

### Vater !

### Beaufort

### (fie abwehrend und Ratharina umfclingend).

Laßt, laßt, ihr gehöre ich jett! Ihr hattet, seit Ihr geboren seide, einen Bater, sie hat erst seit heute einen Gatten! D, mein Weib, mein hochstinniges, heilig geliebtes Weib! Kniet nieder vor dieser seltenen Mutter, vor diesem Engel, der Euch und mir Alles gab, was uns jett beseligt. (Er brückt, sie seit an sich.) D Kätth, wie kann ich Dir je belohnen, was Du seit neunzehn Jahren für mich litteft?

### Katharina

#### (erhebt ben Ropf von feiner Bruft).

D Beaufort, halt ein, ich verdiene das Alles nicht ich war Dein, ich war glücklich!

#### Beaufort (ernst).

Du schienst es, Du warft es nicht; Du bift zu ftolz, zu edel geschaffen, um es sein zu können. Du wolltest mich

#### 152

The second

A Lat Lat a value of the

täuschen, aber ich wußte es, daß nur die Liebe Dir die Kraft gab, ben Fragen Deiner Ehre zu antworten. — Noch heute soll diese gereinigt fein! - Ich habe Dir Gäfte mit= gebracht - ich bin ihnen auf meinem fcneulften Renner vor= angeeilt - ich mußte Dich erft ohne Zeugen an mein Berg schließen. Mein Bruder Robert und fein Sohn Artur find bald bier — und diesen Abend kommen zwanzig Mitalieder meiner Familie an, benen ich Dich im Glanze Deiner Schön= heit und Tugend als Ladh Beaufort aufführen und unfere feit neunzehn Jahren bestehende Ebe legitimiren werde.

### Ratharina (ichücktern).

Wird man Dir alauben? — Haft Du auch unfern Trauschein noch?

### Beaufort (lächelnb).

Db ich ihn habe ? Närrchen, denkst Du, weil ich ihn Dir forgfältig verbarg, um Dich nicht in Versuchung zu füh= ren, ihn einmal Deinem Bater ober gar bem Maseweiß ba (auf philipp) zu zeigen - daß ich dies wichtige Dokument ver= schleudert hätte? Das wäre schlimm, wahrlich, denn ber arme Klark, der uns getraut hat, ift todt, die fleine Kirche mit den Kirchenbüchern abgebrannt.

#### Katharina (angittich).

Ja, und unsere Zeugen, Abrec und Shmidt, haft Du nach Amerika geschickt.

### Beaufort.

Das war nöthig, denn fie konnten uns leicht verrathen! Der heiligste Beweis ift in meinen Sänden - ber Trau= fchein - und noch heute follen die Bairs und Lords unferer Ber= wandtschaft das Vergnügen haben, feine Echtheit zu prüfen! (Lact) Sa, ha, mein Bruder Robert wird freilich noch fchlim= mere Gefichter ziehen, als bei Eröffnung bes letten Billens unfers seligen Onkels. Er und jeine hochmuthige Lady bemühten fich ichon, feit Jahren febr um ben Lord; fie meinten, er solle das Vermögen zwischen uns theilen, und ich dachte wohl oft felbft; er werde es thun. Der alte Gerr aber bachte anders und hinterließ mir zwanzigtaufend Pfund Renten.

Ratharina (mit Schonung). Man faat, Dein Bruder fet Dir nie gut gewesen.

### Beaufort.

Pah - Robert ift kein angenehmer Mensch, aber er hat mit mir unter einem Herzen gelegen. Der Onkel ift zu farg gegen ihn verfahren, (lagelt) und ich habe ihn mitgenommen, um ihm heute noch Balfam auf die Wunde zu legen, die ihm ber Anblick meiner Kinder schlagen wird. Philipp, jest follft Du nach Eton; Du bift fchon ein Mann fur bie nobelfte Schule Alt=Englands!

### Thilipp.

D, mein Bater, welches Glück! Da will ich Dir Ehre machen; bort laß mich reiten, fahren, jagen, wie Du es gethan.

### Sotharina.

Und auch lernen.

### Beaufort (lachenb).

Wie ich es nicht gethan, Bursche — nun, Du bift reich genug, um die Bücher nicht zu brauchen! - Gieb Dich nicht mehr mit ber Feber ab, als es für einen Gentleman nöthig.

### Sechste Scene.

## Borige. Robert Beaufort. Artur (in Trauer).

### Beaufort (fich wendenb).

Ach, da ift mein lieber Bruder! Ihr habt Euch wacker gehalten, feid mir bicht auf der Berse geblieben. (Ratharina vor-

ftellend.) Miftreß Morton — Robert Beaufort, mein Bruder - Sir Artur, mein lieber Neffe!

### (Gegenfeitige Begrüßung.)

#### Robert

### (talt, förmlich und gezwungen).

Miftreß, ich freue mich, die Freundin meines Bruders endlich tennen zu lernen, und muß nur bedauern, daß bie Veranlaffung eine so traurige ift.

### Artur (verbeugt fich ftumm).

#### Beaufort (heiter).

Ei was, rebe mir nicht von Traurigem; wir haben ben guten Dheim beweint, haben ihn folenn begraben, wie es einem Lord und Pair Englands geziemt - und nun wollen wir keine Comodie fpielen, wollen ben achtzigjährigen Greis in Frieden ruhen laffen und uns ber Früchte erfreuen, bie er gesammelt. (Leife und traulich feinem Bruder bie hand ichuttelnb.) Sieh nicht finster, Bob, es sollen auch für Dich ein paar aoldene Aepfel abfallen! (Pauje; zu Artur und Philipp, die fich mit großen Augen ansehen.) Nun Neffe! Jungens, was gafft Ihr Euch fo fremd an? - Sieh, Philipp, das ift mein lieber Neffe Artur, ein feiner, wackerer, junger Mensch, ber mehr ge= lernt hat und mehr weiß, als Du, obgleich er ein Jahr jünger ift.

#### Artur

(mit weicher Stimme, fehr bescheiden, mit aller Form ber großen Welt). Wer find diese jungen Leute?

#### Beaufort

(beißt fich auf bie Lippen, ficht zu feinem Bruber hinüber, ber höhnisch vor fich bin lächelt, bann wieder auf Artur, tritt plöglich zwischen die Rinder, nimmt Philipp bei ber hand und folägt den Arm um Sidonien's Schulter, ernft).

Meine Rinder, Artur!

## Nacht und Morgen.

### Artur

(mit einer unwillführlichen Bewegung bes Staunens). Vergebt, Dheim, ich wußte nicht, daß Ihr verheirathet feid. Wir wollen gute Freundschaft halten, lieber Better. (Er tritt zu Philipp und will biejem die hand reichen, Philipp wirft ben Ropf guruck und fieht ihn mißtrauisch und verletzt an).

### Robert

(rafch mit einem ftrafenden Blid).

### Artur!

Reaufort

(wirft einen scheuen Blick auf Ratharina, die ihn bittend ansteht, dann einen strafenden auf feinen Bruber, macht ein paar Schritte, um feinen aufwallenden Zorn zu beschwichtigen, sagt bann in sich hinein). Das foll noch heute anders werden! (Nach einer Baufe.) Nun, Neffe, wie gefällt Dir dies Befitthum?

### Artur (schüchtern und fanft).

Es ift sehr glänzend; die Ställe, an welchen wir vor= über tamen, find prachtvolle Gebäude.

#### Bhilipy (freudig).

Es find aber auch prachtvolle Thiere darin; wir haben Die beften Pferde in Alt=England. Mein Bater hat mir die braune Beß gekauft, das Thier set über das Thor hier un= ten; (zeigt zum Fenster hinaus) seht dort, es hat steben Fuß Höhe, einen Anfat - und wir find barüber hinweg.

### Mrtur.

Mit Euch macht es solche Sätze?

#### Bhilipp (ftols).

Das will ich meinen! Ihr könnt es sehen, wenn 3hr Luft habt. Sabt Ihr auch folche Pferde, Better?

Artur (fchlägt die Augen nieber). Nein, wir haben teine Pferde.

#### 156

### Philipp.

Ach, das ift traurig, wie könnt Ihr dann jagen? Ich möchte nicht leben, wenn ich kein edles Thier hätte. — (Eisig.) Bater, die zwei prächtigen Sühnerhunde, die ich neulich um dreißig Guineen kaufte, hat Georg entlaufen lassen. Du wirft mir wohl andere schaffen müffen.

#### Robert

#### (zieht die Schulter und wendet sich ab).

#### Beaufort.

Schon gut, junger Nimrod, Du follft fie haben; und auf dem schönften Renner, den ich Lord Lilburne abgekauft habe, sollft Du morgen mit mir nach London reiten, und endlich in Barklet Square das Hotel Deines Baters und Beaufort Court, unser großes Landgut, beschen. Setzt gehe, führe Dei= nen Vetter herum, zeige ihm Deine Herrlichkeiten, seit heiter, est, springt, und denkt, daß das Leben zu kurz ist, um einen Augenblick davon zu vergeuden.

### Philipp

#### (heiter, faßt Artur beim Arm).

Ja, Better, ich will Euch meine Fischereien, meine Sagb, meine Gewehre und die braune Beß zeigen. Ihr habt gewiß nichts schöneres gesehen, als das schlanke Thier.

### Artur

### (tritt bescheiden zu feinem Bater).

Erlaubt Ihr; Mylord?

Robert (Teife). Das find die Baffarde, die Dir Dein Erbe ftehlen.

Artur (eben fo). Aber fie können ja nicht bafür.

# Seh' nur, geh'!

Artur (zu Philipp). Es wird mir viel Freude machen. Artur. Bhilipp und Sidonie (ab).

### Siebente Scene.

### Robert, Beaufort. Ratharina.

Robert (gezwungen tächelnd). Du haft ja aus Philipp einen ganzen Gentleman gemacht.

### Beaufort (ftold, aber immer heiter).

Gewiß, er ift mein Sohn, und mein Erbe foll nichts anders werden, als sein Bater! — Nun, Kätth, willst Du nicht nach dem Hause sehen? Wir haben dreißig Personen zu Lische. (zu Robert.) Dein Schwager Lilburne kommt doch auch?

Robert.

Gewiß, er sollte längst hier sein.

### Beaufort (zu Ratharina).

Nur Alles glänzend, und Du, die Königin des Feftes, Du am glänzendften! (Sie zärtlich umschlingend.) Meine Ladh foll ihres Beaufort würdig fein! Nicht wahr, Du folgft, mein Serz?

### Katharina (sanft).

Ich kenne ja kein Glück und kein Gesetz, als Deinen Billen. (311 Robert.) Entschuldigt, Mhlord!

#### Robert

(welcher gezeigt, daß ihm dies Gespräch unerträglich ift, ader immer in den Schrauken der feinsten Weltdilbung).

Sanz nach Gefallen, Miftres Morton!

### Ratharina (mit einem gärtlichen Blick auf Beaufort ab).

158

161

### Beaufort.

Und Du halfest fleißig bei feinen Nachforschungen?

### Robert (fieht verlegen vor fich nieder).

### Beaufort.

Ja, ja, ich weiß es, ich kenne Dich wohl; aber — Du bist doch mein Bruder! Sieh, ich meiß auch, daß Ihr nichts entbeckt, und nichts entbecken konntet. Ein folches Secheim= niß muß ernster verwahrt werden; so leichtsfinnig ich im Le= ben bin, darin war ich es nicht! Ich schäme mich, sogar sagen zu müssen, daß ich noch nicht einmal daran gedacht habe, ein Testament zu machen, und daß ich selbst meinem engelreinen Weibe den Ort nie entbeckte, wo ich die unum= töbslichsten Beweise unserer Verbindung bewahre. Ich fürch= tete das Mutterherz, dem drängenden Sohn oder ihrem eige= nen Vater gegenüber; denn auch er glaubte nie an unsere Verbeirathung.

#### Robert.

Sehr natürlich — Niemand glaubt daran, und die selt= same Geschichte, die Du mir erzählteft —

#### Beaufort (spottend).

Nicht wahr, die that Dir im Herzen wohl? Freue Dich nicht, guter Bob! — Ja, es ift Alles wahr, mein armer Freund Klark, der uns in der Grafschaft Wales traute, ikt todt; die Zeugen schickte ich nach Amerika; selbst die Kirche, in der wir vermählt wurden, ist abgebrannt und das Kirchenbuch zerstört — und doch, guter Bob, werde ich diesen Abend vor all unsern Verwandten die Trauung beweissen und Kätth's Ehre retten; denn ich habe die gerichtlich beglau= bigte Abschrift aus dem Kirchenbuche unversehrt und wohlbehalten in Händen.

### Robert.

Nun, es steht mir nicht zu, Euren Richter zu machen, Bhilipp! Immerhin ist es sehr klug, gehandelt zu haben, wie Birch-Bfeisser, Dramat. Werse. 111.

### Nacht und Morgen.

### Achte Scene.

### Robert. Beaufort.

### Beaufort (eruft).

Ich benke, Bruder, Du haft fie zum letzten Male so genannt. Diesen Abend wird sie als Ladh Beaufort er= scheinen.

### Robert (bitter lächelnd).

Ihr feid bei Laune, Bruder!

#### Beaufort (febr ernft).

Das bin ich, erhalte mich dabei, Bob, ich bitte Dich! Ich habe Dir vor drei Tagen gesagt, daß Katharina ein Engel ift, daß sie jedem Stand zur Zierde gereichen würde sie hat mir Opfer gebracht, die —

### Robert

### · (verbindlich und einschmeichelnd).

Ich hege keinen Zweifel über ihre Vortrefflichkeit — ben= noch wiederhole ich Dir, daß nach eben diesen Opfern, die ste Dir gebracht hat, sie in der Welt eben so wenig aufgenom= men wird, wenn Du sie jetzt zur Ladh Beaufort machst, als wenn sie Mistreß Morton bleibt.

#### Beaufort.

Ich wiederhole Dir aber, daß sie seit neunzehn Iahren Laby Beaufort ist.

### Robert (geringschätzig lächelnd).

Mein lieber Philipp, Ihr thut sehr wohl baran, dies zu behaupten; ein jeder Andere an Eurer Stelle würde das auch thun. Aber ich weiß, daß unser Oheim sich die unsäg= lichste Mühe gab, diesem Gerücht über Eure heimliche Heirath und dieser selbst auf die Spur zu kommen; es hat ihn viel Geld gekostet —

Ihr, und ich hoffe, Ihr verkennt nicht die Beweggründe, die mich veranlaßt —

### Beaufort (gutmüthig).

Nein, mein lieber Robert! Ich fühle, daß es ganz na= türlich war, Dein Glück bei meinem Oheim zu versuchen, und hätte mir's gefallen lassen müssen, wenn er mich enterbt hätte. Nun aber die Sache umgekehrt ift, laß uns einmal recht brüberlich sprechen. Wie viel haft Du Einkommen?

#### Robert (verleut).

Bruder !

### Beaufort.

Uch was, spiele nicht den Gekränkten, ich bin Dein Bruber, versuche es einmal, offenherzig zu sein; wie viel haft Du jährlich?

### Robert

#### (mit Ueberwindung).

Mit dem Vermögen meiner Frau, zweitausend Pfund Renten.

### Beaufort.

Und dazu Artur's Erziehung — das ift verdammt we= nig! Artur ift ein feiner Gentleman — höre, Robert, ich erziehe ihn; er soll Eton besuchen, und wenn er volljährig ist, bringe ich ihn in's Parlament. Das prächtige Haus in Barkley Square habe ich auch nicht nöthig, wir haben genug an Beaufort Court; ich verkaufe es, und der Ertrag davon soll Dein sein — und endlich will ich zu Deinen zweitau= fend Pfund noch zweitausend jährlich legen; dann geht es ichon. Bob, nicht wahr?

#### Robert

(in deffen Gesicht fich flaunende Freude malt, wie adwehrend). Bruder, das kann, das darf ich nicht, das ift zu viel!

### Nacht und Morgen.

#### Beaufort.

Ach was, sei nicht närrisch, Brüber sind Brüber, schlage ein! (Es geschieht.) Noch heute mache ich ein Testament, sichere meinem Weibe und meinen Kindern ihr Erbe, Dir, was ich Dir eben versprach, und dann unser ganzes Leben kein Wort nebr darüber.

### Reunte Scene.

### Borige. Lord Lilburne.

### Lilburne.

Ah, Gentlemens, schon beisammen? Eure Pferde waren schneller, als die meinen. Bon jour, Beaufort! (Reicht Beausort die Hand, leicht zu Robert.) Schwager Bob, freut mich, Euch so hei= ter zu finden !

#### Robert

(mit bem frühern Ernfte). Freilich. Nach einem Verluft —

#### Lilburne

#### (ihn unterbrechend, mit Fronie).

Der Euch um zwanzigtausend Pfund Sterling Renten bringt, für die Ihr alle Triebsebern in Bewegung setztet, sollte man freilich Eure Heiterkeit fast für Maske halten, wenn man Euch nicht als einen Mann der strengen Wahrheit kennen würde, wie ich. — Euch, Mylord Beaufort, sollte ich condoliren; aber das fordert nicht. Ich wünsche Euch Glück zu dem Tode Eures Oheims; er hat Euch die Zeit lange genug gemacht. (Wirft sich in einen Stahl und strecht nachtalftig und bequen die Beine von sich.) Wenn man achtzig Iahre lang rüftig war, und Alles mitmachte, was man mit Geld und Körperkraft genie= pen kann, dann ist seben genug. (Lacht.) Auf Ehre, ich werde nicht so alt; habe aber auch nicht im Sinn, mir solche hei=

11 \*

tere Erben anzuschaffen! (Er vrückt das eine Auge zu, legt den Stocknopf an die Lippen und den Kopf an die Lehne des Stuhls.) Schwager, die Trauer läßt Euch ganz herrlich; es thut mir nur leid, daß Ihr einft um mich keine anlegen werdet, denn Ihr beerbt mich nicht! Ich habe mir genau berechnet, wie lange ich noch jährlich dreißigtaussend Hrund consumiren kann — gerade bis in mein fechzigstes Jahr, also noch zwölf Jahre; dann ift es mit dem Vermögen und mit der Kraft zum Genuffe desselben vorbei — dann (jehr taltoting) schießt man sich todt, und hat herrlich gelebt!

### Beaufort (lacht).

### Lilburne

### (fieht fich, ohne fich im Seffel zu bewegen, um).

Nun, Beaufort, wo ift denn Eure schöne Freundin? Man hat mir schon so viel von ihr erzählt, daß ich brenne, Euern Geschmack zu bewundern.

### Beaufort (ernft).

Ich hoffe, Mehlord, Ihr sollt mehr an Kätth zu bewuns dern haben, als meinen Seschmack!

#### Lilburne

### (nicht gedenhaft, aber fehr leicht).

So höre ich, sie soll die Treue selbst sein; es ist wahr= haft ein fabelhaftes Glück, was Ihr habt, Sir — eine folche Freundin! Ich habe genug solche Liaisons gebabt, aber keine hat die Treue länger als ein halbes Iahr ausge= balten!

Bennfort (tritt bicht an ihn heran). Mhlord Lilburne, Fhr fprecht von meiner Gemahlin!

#### Lilburne

(fieht ihn ohne alle Ueberraschung an und sagt bann, ohne sich zu regen). Ah so! Thr wollt sie heirathen? (Ohne allen Ausbruck.) Das ist sehr romantisch.

### Nacht und Morgen.

165

Beaufort (zitternd vor Zorn).

Ich habe fie geheirathet — schon vor neunzehn Jahren!

#### Lilburne (wie oben).

Das ift sehr lange und höchst romantisch! Ich bewun= pere Euch, Lord Beausort! Nun bin ich aber noch neugie=. riger, die Ladh zu sehen.

### Beaufort.

Ich gebe, Euch ihr vorzuftellen. (Seht rafch in ihr Zimmer).

### Jehnte Scene.

### Liburne. Robert.

#### Lilburne

(immer in seiner vorigen Stellung, mit einem lauernden Blick auf Kobert und einem fardomischen Lächeln).

Nun, Sir Bob, habt Ihr Euch Eurer schönen Schwäge= rin ichon vorgestellt?

### Robert

#### (mit einem giftigen Lächeln).

Man hat fie mir als solche noch nicht präsentirt: diese Freude ift der ganzen Berwandtschaft auf den Abend vorbe= halten.

### Lilburne.

Eine anmuthige Ueberraschung, ich muß gestehen!

Robert. Glaubt Ihr wirklich, daß er getraut ift?

Lilburne (fatt). Warum nicht? Dumm genug ift er dazu!

### Robert

### (tritt ibm näher).

3ch habe es bis jett nicht für möglich gehalten, daß er auf diefe Art die ungeheure Erbschaft gewagt haben follte, aber er fchwört, uns biefen Abend feinen Trauschein vor= zulegen.

### Lilburne (lächelt wie oben).

### Wird fehr intereffant für Euch werden.

#### Mahert

### (wendet fich ab und wirft fich in einen Stuhl).

#### Lilburne (für fich).

Das peinigt ihn !. (Reibt fich bie Sände.) Es ift boch fehr ver= gnüglich, einen verzweifelnden Erbschleicher zu fehen! (Laut.) Ift mir eigentlich nicht lieb, daß es fo kam. Ihr und meine Schwefter habt nicht viel, hätte Such die Erbschaft gegönnt! (Mit Bagrheit.) Auf Ehre, es ift wahr, benn von mir bekommt Ihr nichts, und arme Bermandte kann ich für den Lod nicht leiden!

Robert (springt auf).

Sir!

### Lilburne (talt).

Mas beliebt?

### Elfte Scene.

### Borige. Beaufort. Ratharina.

#### Beaufort

#### (führt Ratharina in die Mitte der Bühne).

Lord Lilburne - Lady Ratharina Beaufort, geborne Morton.

## Racht und Morgen.

### Lilburne

fift fcon bei ihrem Einiritt aufgesprungen und tritt ihr mit aller Artigkeit eines feinen Weltmannes entgegen).

Miftreß, ich freue mich, in Ihnen eine eben so angenehme als feltene Betanntfchaft zu machen, von ber ich die fconften Erwartungen für unseren Familientreis bege.

### Satharina

### (ohne Ziererei, mit Bürbe).

Mylord, ich wünsche herzlich, daß diese Erwartungen we= ber Sie, noch mich täufchen mögen.

### **Lillburne**

(pricht während des Folgenden leise und verbindlich mit ihr).

### Beaufort (leife zu Robert).

nun, Bruder Bob, biff Du noch ungläubig? Ich bente, ich werde Dir und Deinem freigeiftigen Schwager ben Be= weiß bald in die Hand geben.

### Robert. Bie kannft Du glauben, daß ich jett noch Zweifel hege?

### Iwölfte Scene.

### Borige. Artur. Philipp. Sames (aus der Geitenthür links. wo bas Fenfter ift).

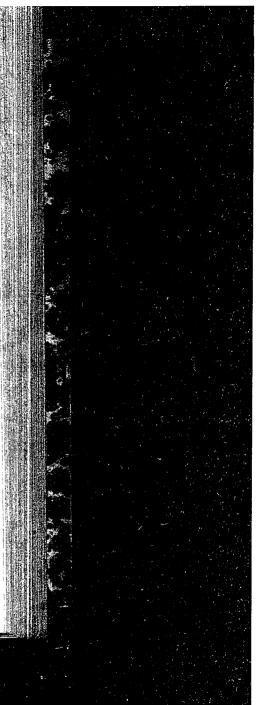
### Bhilipp.

Bater, komm, hilf meine Ehre retten, Artur glaubt mir nicht, daß die braune Beg über das kleine Portal im Hofe føringt.

### Beaufort (heiter).

Ei, bas mußt Du ihm beweisen, es ift ja Dein Pferd und Du der mächtige Reiter, der die Bef immer zwingt.

166



### Philipp

### (glühend vor Zorn).

Das ift ja eben die Schmach! Ich weiß nicht, was dem Thiere heute ift; dreimal hab ich's gespornt bis zum Thor und dreimal kehrte es mit solcher Gewalt um, daß ich zu thun hatte, nur im Sattel zu bleiben. Bitte, Bater, laß Dei= nen Puppet satteln. Hat die Beß den erst an der Seite, so erwacht ihr Ehrgeiz, und sie setzt gewiß.

### Beaufort (ganz Leben).

Sie foll, Du haft fie nur verdorben, Dein Schluß ift nicht feft genug! (Bu James.) Laß den Buppet vorführen, den mag Philipp besteigen, der springt ohne Zwang; ich aber will Dir den Sprung mit der Beß vormachen; gieb Acht, mit mir, mein Gentleman, kehrt sie nicht um.

#### James (ängftlich).

Mhlord, ich bitte Euch, thut es nicht, ich habe schon den Junker vergebens abgemahnt! Das Thier ist schon seit drei Tagen flüßig, es frift nicht, es will einmal nicht.

#### Beaufort.

Bift Du närrisch, Alter? Seit wann habe ich dem Eigen= finn eines Pferdes nachgegeben? Ich müßte wahrlich nicht, wie ich zum Ruf des beften Reiters in Alt=England gekom= men wäre, wenn ich je ein Pferd gefragt: ob es Lust hat, zu sehen! — Kätth, unterhalte unsere Gäste! — Kommt, Jungens, Ihr sollt lernen, wie ein ächter Gentleman mit sei= nem Renner spricht. (20).

#### Philipp

(folgt ihm jauchzend).

### Artur und Sames (gleichfalls durch die Seitenthüre links ab).

## Nacht und Morgen.

### Dreizehnte Scene.

### Lilburne. Katharina. Robert.

#### Lilburne.

Nun, Miftreß, Euer Lord bleibt immer derfelbe, ängstigt Euch das nicht?

#### Ratharina (lächelnb).

Nicht mehr, Mhlord! Ich habe mich längst daran ge= wöhnt, daß es für ihn kein Hinderniß giebt. In den ersten Jahren unserer Verbindung hat es mir wohl manche bange Stunde gemacht; aber das ift lange vorüber, das Glück und seine Kühnheit begünstigten ihn stets.

#### Robert.

Aber Euer Sohn scheint nicht minder waghalfig, als mein Bruder!

### Katharina.

Leider! Um ihn habe ich oft Sorge — boch wenn er an der Seite feines Vaters ift, habe ich auch für ihn nichts zu fürchten.

### Lilburne

(tritt zum Fenster und lorgnirt hinaus, sich nachtäftig auf den Tisch lehnend, der am Fenster stebt).

Da find sie — bei Gott, herrliche Thiere! Euer Sohn, Mistreß, sitzt zu Pferde, als wäre er barauf geboren!

### Ratharina

(wirft einen Blick hinaus, sie steht in der Mitte der Bühne). Aber sein Bater, nicht wahr, Mhlord? Seht, wie er das Thier zusammen nimmt! Kann man bei dem Anblick dieser Kraft und Sicherheit sich für den Erfolg ängstigen?

168

### Nacht und Morgen.

171

### Lilburne

(gleichgültig, wie man einem Schauspiel, bas unterhält, zufieht). Beaufort ift ein ganzer Gentleman, ich wette tausend Gui= er sett es burch. Jest noch fünf Schritte - weiß neen, Gott, er fest -

#### Katharina

(fährt mit einem Schrei bes Entfegens zurud). Serr Gott! (Stürzt aus bem Saal burch bie Seitenthür links).

#### Robert

(ber bieje ganze Scene finfter und gleichgültig auf ber rechten Seite im Divan faß, ficht auf).

Was ift's!

#### Liburne

(ber immer hinaussieht und nach Ratharinen's Entfernung zum Fenster trat, aber ohne Antheil bes Gemüths, nur ber Meugier).

Sinüber ift bie Beftie, aber mit den Hinterfüßen an den Thorweg schlagend, hat ste ben Gentleman mitten in ben Hof auf das Trottoire geschleudert.

Robert (springt auf).

Lilburne!

### Lilhurne.

At, da ift Miftreß - fie ftürzt über ihn hin - fie hebt ihn auf — er regt kein Glied — o weh!

Katharing, Philipp und Sidouie (aus ber Ferne). Beaufort! Bater !

### Robert

(fürzt auf Litburne zu und faßt wie rafend feinen Arm, ohne hinauszusehen). Lilburne, ich wage nicht, hinaus zu seben, was faaft Du?

#### Lilburne (immer hinausjehend).

Bei meiner Ehre, er fieht aus, wie ber Kriegsgott. Euer Beschmack ift tabellos, Miftreg! Sa, jest fest er die Bef in Galopp — wie leicht bas Thier über den Sand fliegt, es berührt ihn taum - jest find fie zehn Schritte vom Thor= meg — min wird er aleich seten —

#### Satharina

(hat fich unwillführlich vom Intereffe für ihren Gatten befiegen laffen und tritt dem Fenfter näher).

. Was ift bas — es fteht ftill am Thor — es wendet fich —

### Lilburne (wärmer werbenb).

Er reißt es herum - Wetter, wie fteigt bie Beftie! Er giebt ihr die Sporen und kehrt --

#### Ratharing (erstaunt).

Mas ift dem Thiere? Das habe ich noch nie erlebt, daß es Beaufort nicht gehorchte.

### Lilburne.

Er ift zurückgekehrt, er schmeichelt ihr, flopft ihren Hals ----

### Katharina

(überwältigt, eilt an's Fenfter).

Beaufort, laß ab, Du machft mir bange, das Thier will nicht! —

Beaufort (von außen).

Laf, Ratty, es foll, ober ich schieße es mit eigener hand nieder!

### Ratharing (immer hinaussehend).

Ach, mein Gott, er sett in Galopp — mir wird so heiß --- (Sieht athemlos hinaus; fie fteht jest ganz am Fenfter, fo baß Lilburne über ihre Schultern fieht).

Lilburne (breht sich talt vom Fenster, gleichgültig). Er hat den Hals gebrochen!

Robert

(unfähig, seine Freude zu mäßigen).

 $\mathfrak{Hin}$  — tobt —  $\mathfrak{oh}$  —  $\mathfrak{oh}$  —

(Man hört draußen dumpfes Getümmel, von Weitem Stimmen, was bis zum Actfälluß dauert).

Lilburne (wie oben). Hat er ein Teftament gemacht?

### Robert

### (zitternb und vor fich niederblidend).

Nein, nein, es ift keines vorhanden, heute erst wollte er es machen; sein Weib weiß nicht einmal, wo er den Trau= schein verborgen hält — das — das sagte er mir selbst.

Lilburne (mit einem fcharfen Blid).

Bift Ihr den Ort?

### Robert.

Nein!

Lilburne (falt und mit teuflischem Lächeln).

Nun, so könnt Ihr es ja suchen! Rönnt hier als Erbe verstegeln laffen und dieser Mistreß Morton mit ihren Ba= ftarden die Thüre weisen?

### Robert

(fällt in seinen Urm und eilt bann, an allen Sliebern zitternd, in bas Cabinet rechts).

#### Lilburne

(tritt wieder zum Fensier, lorgnirt hinaus und sagt, eiskalt lächelnd).

Ja, ber ift hin! Gelegner hat noch Keiner bas Genick gebrochen!

#### (Der Borhang fällt).

## Zweite Abtheilung.

Der Laden des Buchhändlers Plackswith.

(Im Hintergrunde eine Glasthür, die auf die Straße führt, rechts von dieser ein fleines, mit hölzernem Gitter eingehegtes Bureau, in welchem Plackwith auf einem erhöhten Stuhl sitzt und schreibt; alles dies auch im Hintergrunde. Im Vordergrunde rechts ein Tisch mit Schreibmaterialien, gedruckten Blättern 20).

### Erste Scene.

### Mafter Pladswith. Miftref Pladswith.

#### Mistreß

(fieht im hintergrunde vor bem Bureau, die Arme in die Seite gestemmt). Aber ich muß mit Euch reden, Master Plackswith!

#### Plackwith.

Aber, Miftreß, ich habe keine Zeit!

#### Mistreß.

Shr müßt Zeit haben, wenn ich Luft fühle, mich mit Euch zu unterhalten !

#### Pladswith.

Wenn Euch die Luft nur nicht immer dann ankäme, wenn Ihr mir unbequem seid, Mistreß! Meine Zeitung muß expedirt sein.

### Nacht und Morgen.

### Mistreß

### (reißt ihn am Arm in die Höhe).

Die heutige ift bereits gedruckt, und für morgen habt Ihr Zeit; jeht ift der Junge einmal einen Tag fort, jeht muß ich reden.

### Plackwith

### (kommt verbrießlich in den Vordergrund).

Klimpert Ihr schon wieder auf der Saite?

### Mistreß.

Wie viel seib Ihr denn meinem Schwager Morton, dem Leinwandhändler in Bath, schuldig?

#### Pladswith

#### (fragt fich hinter den Ohren).

Nun, Ihr wißt es ja, er gab mir zur Gründung meiner Zeitschrift hundert Pfund.

### Mistreß

### (jchlägt bie Hänbe zusammen).

Nun, du mein Gott, so lange werdet Ihr den Burschen doch nicht im Hause haben wollen, bis er das abgegeffen hat!

### Plackswith.

Ich weiß nicht, was Ihr wollt! Es war für uns ja ein wahrer Slücksfall, als uns Morton statt des fälligen Wech= fels seinen Neffen schickte, den ich sehr gut brauchen kann. Ich rechne für ihn zwanzig Pfund Kost und Lehrgeld, er arbeitet dafür, was er kann, in fünf Iahren ist er ein ge= machter Buchhändler, ich habe meine Schuld bezahlt, und noch dazu einen tüchtigen Gehülfen gewonnen, der Französsisch, Latein und Griechich versteht — kann man mehr verlangen?

#### Miftref.

Bas? Fünf Jahre wollt Ihr diesen Philipp Morion im Hause behalten? Gott erbarm's, da kann ich kein Auge mehr schließen! Bift Ihr, Master, daß dies ein gefährlicher Bursche ift, daß Eure Lochter Lidh mehr, als mir gefällt, nach ihm schielt?

### Plackswith.

Ach, Lidh schielt leider Gottes nach Jedem, weil ihr rechtes Auge von Natur schief steht; ich wette darauf, er schielt nicht nach ihr!

#### Mistreß.

Das wollte ich mir auch verbeten haben — wir find rechte Leute in Anschen und Bürde! Ihr, der erste Buch= händler in Birmingham — Eure Zeitung kommt sogar nach London hinein — und solch ein Kind der Schande! — Das fehlte noch, daß er die Augen zu unserer Libh erhöbe!

### Plackswith.

Hört, das ift nicht so ausgemacht! Wenn nur die Be= weise da wären, so wäre er jest ein ungeheuer reicher Lord.

### Mistreß.

Ha. ha! Ja, Beweise! Die Beweise für ihre Schande wußte die ehrenseste Kätth Morton schon zu stellen, aber keine für ihre Ehre! Hat die Närrin nicht dem schr ehrenwerthen kord Robert Beausort zu London einen Brozeß an den Hals gehängt, sich lächerlich gemacht vor Gott und dem Gericht? Meine Schwester Mistreß Morton hat mir, als ich im vori= gen Herbst in Bath war, Alles erzählt. All ihren Schmuck, den sie — Gott verzeich's — nit Schanden verdient, hat die Thörin verlauft und den Advokaten angehängt! Die ganze Grasschaft Wales hat sie zu unterst und oberst kehren lassen, da, ha! Zu der Heirath wird man freilich keine Zeugen geladen haben! Ihr zu Liebe mußte ein Pfarrer gestorben, eine Kirche verbrannt, ein Trauschein gestohlen sein! Gott erbarm's, der hat wohl nie eristirt!

Pladswith (ungebuldig). Miftreß, Ihr habt eine scharfe Zunge!

### Mistreß.

Jedenfalls schärfer als Euer Verstand, wenn Ihr dem verschmitzten, unheimlichen Burschen traut! Er ift Kätth's Sohn, die ich nie ausstehen konnte, und der Apfel fällt nicht weit vom Stamm! Der Hochmuthsteusel sicht ihm im Nakken, er gehorcht Niemand im Hause, als Euch! Ich bin gar nicht für ihn auf der Welt! Oft sieht er aus, als hätte er Luft, einen Mord zu begehen! Ihr habt hier die Kasse Master Plackswith, nehmt Euch in Acht, solche Bastarde sind zu Allem fähig! Der Lehrling, der vorige Woche seinem Meister in Chatham den Hals abschnitt, war just so

### Platswith (fühlt an den Hals).

Shr seit eine Briefe aus ber Westentafche).

#### Mistreß.

Und wie er auf die paar Schillinge ift, die Ihr ihm alle Wochen gebt, wie ein Nabe; dabei geht er aber so schäbig, daß er uns nur Schande macht! Was thut er mit dem Geld ?

#### Pladswith.

Er schickt es seiner Mutter.

### Mistreß.

So? Sagt er Euch bas? Wer's glaubt!

### Plackswith.

Laßt mich jetzt zusrieden! Es ift wahr, er ist kein an= genehmer Mensch, aber kein Vernünstiger beurtheilt ein Buch nach bem Einband! Heute verdient er mir in einem Tage eine Guinee — ich habe ihn zu Sir Thomas geschickt, um seine griechischen Bücher zu katalogistren, das kann nur er in vielem Hause. Still, da ist er schon! Nacht und Morgen.

Iweite Scene.

### Vorige. Philipp.

#### Philipp

(tritt fiill ein; er trägt einen engen, unfceinbaren, kurzen Ueberrock; fein Haar fällt lang und verworren auf die Schultern; fein Seficht ift bleich und eingefallen; ein dünner, fcwarzer Bart zieht fich über die Wange. Er trägt eine Neine Rappe, ein Pack Zeitungen unter dem Arm, und geht, nach feinem Sruß, zu dem Tisch im Vorders arunde, diefande).

Guten Abend, Mafter Blackswith !

Bladswith.

Suten Abend, Morton!

Mistreß (leise und sistig). Siehst Du, seine Prinzipalin begrüßt er nicht einmal!

### Pladswith.

Hier ift Miftreß Plackwith, Morton!

### Bhilipp

(wendet sich gleichgültig um).

Suten Abend!

### Pladswith.

Thr habt ein hartes Tagewerk gemacht; das wird lange dauern, bis Ihr fertig feld, nicht?

#### Philipp

(sett sich indef und falst die Zeitungen). Ich holte noch die Zeitungen aus der Druckerei. Mit der Katalogisfürung sind wir in zwei Tagen fertig.

#### Bladswith

(geht nach seinem Büreau und seht sich). So schnell? Da müßt Ihr Euch tüchtig bazu halten. Birch-Pfeisser, Dramat. Werke. III.

176

Philipp.

### Das foll geschehen, Mafter!

Mistreß (sistis). Da ift heute ein Brief für Euch gekommen mit der Londoner Post; Ihr seid mir die Auslage schuldig.

Bhilipp (greift rass barnach). Eine frembe Sand, nicht von meiner Mutter?

Miftres (hält die hand hin).

Die Auslage, Sir!

### Pladswith

### (aus dem Hintergrunde).

Laft ihn, ich kann fie ja vom Wochengelde abziehen.

### Philipp

(hat, ohne zu hören, bas Siegel aufgerissen; seine Augen werden starr, seine Lippen beben, plöhlich schreit er laut auf).

Großer Gott, meine Mutter!

### Pladswith (fteht auf).

Mas giebt's denn?

### Philipp.

Sir; Sir, hört! (Lieft.)

"Bhilipp Morton, ich kann's Cuch nicht mehr verschweiz gen, Eure Mutter ift krank, kränker, als sie scheinen will, und ich muß fürchten, auch ärmer! Sie wollte Euch un= wiffend lassen, aber Ihr seib ein guter Sohn, ich sage es Euch, kommt und helft ber Armen hinüber.

### Dr. Blacktone."

Sir — meine Mutter fterbend — meine geliebte Mutter vielleicht hungernd — Gott, ich weiß es ja nicht, fie flagt ja nie — seit unserm Elend weiß ich nur, daß ich für ste arbeite, für ste Alles trage, für sie Straße kehren wurde,

### Nacht und Morgen.

179

wein es ihr helfen könnte! Aus Liebe zu ihr habe ich mich Euch verdingt; Ihr wißt, ich bin fleißig, folgsam — gebt mir Gelb, Sir, Geld im Namen Gottes, gebt mir zehn Pfund — fünf Pfund — ich will mich Euch zeitlebens da= für verschreiben — ich muß fort, ich muß meiner Mutter beistehen!

### Pladswith

(ift ganz in ben Vordergrund gekommen und fieht fehr unschlüffig und verlegen).

### Mittreß

### (ihren Mann beobachtenb).

Lirum, larum, man ftirbt fo geschwind nicht! (Sie ftößt ihren Mann an.) Fünf Pfund ift viel Geld; das nächfte Mal kommt Ihr wohl gar und sagt: "Das Geld oder das Leben!"

#### Philipp

(hört fie nicht, fieht mit gefalteten Händen in furchtbarer Aufregung auf Nackswith).

Sir — Sir — hört Ihr nicht? Sir — Erbarmen! — (BUB.) Seid Ihr ein Mensch? — Wißt Ihr, was eine Mutter ift? — Eine solche Mutter, ein Opfer der schänd= lichsten Bosheit! — Diese Mutter stirbt mir — soll ich mit leeren Händen vor ihr erscheinen? Gebt mir Geld, Sir — (hampst) ich muß Geld haben!

### Plackswith

(auf einmal von feiner Verlegenheit in eine gereizte Stimmung übergehend). Das ift nicht die Art, mit Eurem Herrn zu reden. Ihr vergeßt Euch, junger Mensch!

#### Philipp

(fich gewaltsam zusammennehmend).

Großer Gott, mich nicht vergeffen, wenn meine Mutter . hungert !

### Bhilivy

(ihm nachftürzend, legt die hand auf seine Schulter, mit bebender Stimme). Sir, ich verlaffe Euch, zwingt mich nicht, es mit einem Fluche zu thun - erbarmt Euch meiner!

### Pladswith

(bleibt unfchluffig fteben).

### Bhilipp

(faßt ihn gewaltfam an, reißt ihn nach bem Vordergrunde und fcuttelt ihn heftig; fürchierlich).

Ihr, ber Ihr für fünf Jahre meine Knochen und mein Blut, meine Seele und meinen Leib für Euern fchnöden Kram hier haben wollt, Ihr verweigert mir Brod für den Mund meiner Mutter?

### Platswith

(reißt fich, zitternd vor Angit und Wuth, los).

Ihr bittet mich noch heute für diese Mißhandlung um Berzeihung, ober Ihr geht morgen für immer aus meinem Hause! Blitz und Wetter, bas ift eine neue Art, Wohlthaten zu fordern! 3ch werde krank vor Aerger! (Folgt feiner Frau.)

### Dritte Scene.

### Bhilipp

(fteht einen Augenblick erstarrt, bann ichlägt er mit einem wuthenden Auffchrei bie Fauft vor bie Stirn, faßt bann entschloffen nach feiner Rappe, die er auf ben Tifc gelegt, brudt fie tief in bie Stirn und will aus dem Laden fturgen; fein Blid fällt auf das Comptoir im Hintergrunde, eine plögliche Bewegung zucht über sein Gesicht, er stammelt).

Ha, bas Bureau ift offen - Geld - Geld! (Stürzt mit wahnfinniger haft hin, die Tischlade aufreißend.) Da - da - viel -Guineen - meine Mutter! (Er nimmt eine hand voll Geld und Bantnoten und eilt damit ein paar Schritte vom Bureau weg; dann fteht er plöhlich ftill

Ach, Geschrei! Euer Onkel Morton hat erst vorige Woche geschrieben, fte fei burch ihn in einer freundlichen Vorftadt Londons gut versorgt. Das ift fehr fchon von ihm, daß er fo handelt an einer Schwefter, die unfere ehr= bare Familie mit Schande bedeckt.

Nacht und Morgen.

Miftres.

#### Thilipp

(fährt wie im Fieber zusammen und wirft einen fürchterlichen Blick auf fie).

### Mittref

(entjest, fast fich mit beiben hänben um ben hals). Seht mich nicht so an, fürchterlicher Mensch, 3hr entfest mich, ich kann bas nicht ertragen, ich Leibe es nicht!

#### Bhilipp. (zähneflappernd).

Sir, Geld, Geld! Nur zwei Pfund, daß ich die Postfutsche nach London bezahlen tann - bağ ich Hulfe habe für den erften Augenblick!

(Es fängt an, dunkel zu werden).

### Platswith (zornig).

Nicht zwei Schillinge, Sir! In dem Lone erhält man nichts von mir! Schließt ben Laden und faßt Cuch, heute könnt Ihr nicht fort, die Bibliothek des Sir Thomas muß erft in Dronung sein, bann will ich feben, was zu thun ift.

Mistres.

So recht, Mafter! Es ift boch nur Alles Lug und Trug.

#### Bhilipp (fürchterlich).

Beib!

#### Miftreß (außer fich).

Bas, ich ein Beib? Mafter Blackswith, kommt, kommt in's Wohnzimmer, mir graut vor diesem jungen Ungethum! --- (Sie zieht Bladswith mit fich hinein.)

und schaubert, sieht sich entseht um und schlenbert das Geraubte weit hinter sich.) Nein, neitt! Auch nicht um Deinetwillen, Mutter! (Gr stürzt nach der Labenthür und ftößt gewaltsam auf Sawetry, der eben eintritt.)

### Pierte Scene.

### Sawetry. Philipp.

### Sawetry.

Dho, Gentleman! Ihr lauft, als wenn Ihr gestohlen hättet. —

### Philipp

(zuckt zufammen, richiet fich bann aber plözlich auf und fragt trohig). Wer feid Shr?

#### Gawetri (furz).

Das geht Euch fo wenig an, als mich, wer Ihr seid. — Gehört Ihr in den Laden? (Er sicht sich um.)

### Philipp.

Ja, ich gehörte hierher — jetzt nicht mehr — laßt mich, ich habe Eile.

### Gawetry.

Ich auch! Gebt mir die Zeitung für morgen.

#### Philipp.

Wird erft morgen um acht Uhr ausgegeben.

### Gawetry.

Eine Guinee, wenn Ihr mir jest ein Blatt gebt!

### Philipp (stutt).

Das muß Euch wichtig fein; doch — sie ift nicht mein Eigenthum — fragt den Sir Plackswith, er ift Verleger.

### Nacht und Morgen.

### Gawetry

(fieht ihn verwundert an). Alle Wetter, Ihr habt ein jungfräuliches Gewiffen, das zu Eurem schäbigen Rock und zu dem unfläten Blick seltsam steht! Da, nehmt (greift in die Tasche) und seid flug.

### Philipp (fast plöglich jeine Hand).

Sir, ich gebe Euch umfonft ein Blatt, das darf ich; dies Geld aber kann ich nicht annehmen — doch, Sir — ich — ich bin kein Bettler, glaubt mir, ich kann wieder zahlen, wär's auch mit meinem Blut — leiht mir fünf Guineen.

### Gawetry.

Seltsam, Ihr habt gutes Vertrauen auf mein Gesicht.

#### Philipp.

Ich habe Euer Sestächt noch nicht gesehen, Sir, aber ich fühle hier (seine hand haltend) Eure warmen Pulse flopfen, sie kommen aus Eurem Herzen; Ihr habt ein Herz, seid ein Mensch, Sir! — Ich habe eine Mutter, die hungert und stürbt! Sie ruft mich, sie liegt in London, ich bin hier, die Post= kutsche geht den Augenblick und ich habe nicht einen Schilling!!

### Sawetry.

Und wolltet doch die Guinee nicht nehmen? Und (fießt bald forjchend auf den Boben, wo er Soldstücke erblickt, dann in Philipp's Augen, der fie niederfchlägt) tretet hier das edle Metall mit Füßen? Dürftet Euch nur bücken, und habt Nichts? — Hm! Gebt mir die Zeitung!

#### Philipp

(reicht ihm ein Blatt von denen, die er vorhin falzte).

Gawetrh (breht es schnell um). Wo find die Anzeigen?

#### - Bhilivy

(beutet ihm mit bem Finger).

185

### Nacht und Morgen.

### Gawetry

### (verschlingt gleichjam bas Blatt mit den Augen).

(Pause, während welcher Philipp verzweifelnd halb auf ihn, bald auf bie Labenthür blickt.)

#### Gawetry (froh).

Ah, da ift's! Birnie ift da, es ift gelungen! (31 Philipp.) Nun zu Euch, junger Freund! Ihr seid sehr blaß und seht aus — wie einer, der so eben den Teufel bezwungen. Ihr wollt von mir Geld, und wißt nicht, ob Ihr Euch nicht da= mit einem andern Teufel verschreidt, aber Ihr wollt es für Eure Mutter, und das gefällt mir! Wie Ihr so vor mir seht, wette ich, Ihr seid ein Gentleman, ein verwöhntes Schoop= find des Glücks, das auf einmal in's Elend kam und sich nicht darein sinder kann, daß die Welt nicht für ihn, sondern er für die Welt gemacht ist!

### Philipp

### (macht eine rasche Bewegung).

### Gawetry.

Thut nichts, auf Morgen folgt Tag und endlich Nacht; aber denkt nur immer: auf Nacht folgt Morgen! (Sals murmeind.) Ich meine, bei mir ift's damit vorbei! — Nun, ich will Euch helfen, da habt Ihr zehn Suineen.

#### Bhilipp (außer fich.)

Sir!

#### Gawetry.

Laßt's gut sein, bleibt ehrlich, so lang es geht; es ift etwas Schönes um die Ehrlichkeit, wenn's nur einträglicher wäre! Seht es Euch einmal recht schlecht, so sucht mich auf, aber nicht eher, als bis Euch kein anderes Mittel mehr bleibt; dann aber geht in die Temse Taverne am äußersten Ende Londons, am Hafen; man wird Euch zwar sagen, dort hausen nur Diebe und Mörder, aber das ist leidiges Vor= urtheil, es giebt tüchtige Leute da! Fragt nach Dem, (reicht ihm aus der Westentassofe eine Karte) es ist Master Gregg, der kann. Guch zu allen Zeiten sagen, wo Ihr William Sawetrh finden könnt. Bin ich eben zusällig in Paris, so wird er Euch Reisegeld geben, mich zu besuchen. Adieu, Sir! Wie heifet Ihr?

### Bhilipp.

Philipp Morton. Aber wie bezahle ich Euch die Schuld?

### Gawetry.

Abieu, Philipp! Behaltet das Geld, oder bringt mir's einmal felbst, aber nicht eher, als bis Euch auf Erden kein anderer Weg mehr bleibt. Hört Ihr? Gute Nacht, und hütet Euch vor Schaden! (Mb auf die Straße, indem er die Zeitung einstett.)

### Philipp

### (steht einige Secunden regungslos, dann fährt er mit der hand über die Stirn).

Was war das? Ift Alles ein Traum? Lebe ich? Ha dies Geld! Ich wache — lebe — und (auffahrend) meine Mutter ftirkt! (Sich nach der Mitte wendend.) Gott segne Dich, wer Du auch seift, und wärft Du selbst ein Mörder! Du läßt mich meine Mutter noch einmal sehen, Du bist mein guter Engel! (25).

#### Mistreß

(tritt nach einer Reinen Nause unter bie Thür; sie hält das Licht vor, das sie mit ber Hand bebeckt, und sieht schen umher).

, Ich meine, jetzt ift es ftill! Er ift fort! (Sie läuft von ber Rammer zur Labenthür). Der Laden ift noch nicht verschloffen; dort läuft etwas slüchtig die Straße entlang — ja — jetzt kommt er zur Laterne an der Post! Er ist's — er schwingt sich auf die Kutsche! (Schreit.) Mann! Master Plackswith!

### Plackswith (von Innen).

Was giebt's?

### Mistreß.

Euer Lehrling entflicht! (Sie ficht hinans.) Da fährt die Lutsche hin! Gottlob, daß man den Satan los ift! (Als fie

in ben Vordergrund geht, sieht sie eine Banknote vor sich liegen.) Gott steh mir bei, eine Fünspfundnote! (Sie sieht sich auch dem Comptoir um.) Die Schublade erbrochen, wo die Abonnementsgelder liegen! (Schreit.) Mord! Diebstahl! Hülfe! Master Plackswith, Ihr seid ein Efel, er hat Euch doch bestohlen! (Sie stürzt in die Kammer).

### Berwandlung. (Prächtiges Cabinet in Robert Beaufort's Hause, hell beleuchtet. Rurze Decoration.)

### Fünfte Scene.

### Lilburne. Robert Beaufort (im Gespräch).

### Lilburne

### (gang feinem Charakter treu, jpöttifch und talt).

Nun, Sir, was bedeutet es, daß Ihr mich von den Damen wegführt?

#### Robert.

Ich will es vor meiner Lady nicht zeigen, wie ich mich um Artur ängstige. Seit drei Stunden ist er fort mit seinen Freunden; sie wollten ein Pferd sehen, das in der schmutzigen Vorstadt Southwark zum Verkauf steht; wolltet Ihr nicht —

### Lilburne.

Etwa nachfahren und den Jungen bewachen? Bah! In Londons Vorftädten giebt es noch andere Amüsements für junge Erben, als Pferde! Sir Artur ift zwanzig Jahre, kommt von der Hochschule, weiß sich selbst zu beschützen.

### Robert

#### (geht ängstlich hin und her).

Ich geftehe Euch, Schwager, ich habe keinen Augenblick Ruhe, so lange er in London ist, und ich fürchte immer, daß irgend ein Zufall ihn jene Person auffinden läßt, jene —

### Nacht und Morgen.

187

### Lilburne (falt).

Jene Ladh Beaufort, die Ihr mit ihren Kindern aus Fern= fide Cottage jagtet, und in deren Gold ihr nun schwelgt, nicht?

### Robert.

36 /- ich -- immer ich! Ber rieth benn bazu?

### Lilburne.

Doch wohl nicht ich? Ich sagte nur, was Ihr thun fönntet, nicht, was Ihr thun solltet!

### Robert.

Nun, ich that doch nichts gegen Gesetz und Necht?

### Liburne (zucht bie Achfeln).

Wie man's nimmt. Thr habt einen falschen Eid ge= schworen; das kann zuweilen sehr löblich sein, aber —

### Robert.

Ich habe nicht falsch geschworen, als ich betheuerte, den Trauschein nicht entwendet zu haben! (Finster.) Ich habe keinen gefunden.

### Lilburne

### (mit einem scharfen Blick).

Wer's glaubt!

#### Robert.

Bei meines Artur Leben, ich habe in meines Bruders Zimmer, in seinem Schreibtisch keinen Winkel undurchsucht gelassen, und es war nichts vorhanden!

#### Lilburne.

Ah, deshalb steht das Landhaus seit den zwei Jahren, daß Ihr im Bestig seid, unbewohnt und sest verschlossen! Ihr denkt wohl, der Trauschein steke in irgend einer Ecke, und der Zufall, der so freundlich war, Eurem Bruder das Ge=

186

and the second of the second o

188

nick zu brechen, könnte einmal so unfreundlich sein, den Beweis, daß Ihr gestahlenes Gut besitzt, in fremde Hände zu svielen !

### Robert (jehr beunruhigt).

D, baran denke ich nicht; ich bin überzeugt, daß ich im vollsten Nechte bin: es eristirt kein solches Document, mein Bruder log!

### Liburne (schuttelt ben Ropf.)

Ich bin überzeugt, er sagte wahr, und der Trauschein eriftirt.

### Robert,

Hat man nicht von Gerichts wegen die Cottage durch= sucht während des Prozesses?

#### Lilburne.

Ah hah, die Themis ift dumm; das ift nichts? Wißt Ihr was? Ich gebe Euch zwanzigtausend Pfund für den Landstig. Ich, (18cgend) ich bedarf zuweilen solch eines Feen= aufenthalts unfern Londons. So kommt das Gut nicht in fremde Sände und trägt Euch Geld.

### Robert.

Was, zwanzigtausend Pfund? Es hat meinem Bruder dreimal so viel gekostet!

#### Lilburne (falt),

Aber Ihr bekommt netto zwanzigtausend Pfund mehr, als es Euch koftet. — Ich will's, damit gut; ich denke, Ihr versteht mich!

### Robert

(wirft ihm einen giftigen Blick zu, mit unterdrückter Buth): Ihr habt es, es ift Euer! Aber Niemand, als Ihr, wird es bewohnen?

### Nacht und Morgen.

### Lilburne.

Höchstens außer mir eine alte Beschließerin, die das haus besorgt; und ich nur dann — wenn ich eben einmal Luft habe, zu schwärmen. (Er sieht nach ber Uhr.) Ich denke, dazu wäre jeht eben Zeit, es ist neun Uhr.

### Robert.

Und um fünf Uhr fuhr Artur fort!

### Lilburne (lächelt zweideutig).

Wird vielleicht auch schwärmen - be?

### Robert.

Dh, er macht mir Sorge genug mit seinen romantischen Iveen! Seine erste Frage, als er vor acht Tagen von Eton kam, war: "Nun, Bater, was habt Ihr für die Kinder meines Onkels gethan? Sie sind doch gut versorgt?"

#### Lilburne (ironija).

Närrischer Junge, was gehen ihn die an, hat er doch ihr Geld! — Nun, und Ihr? Ihr sagtet natürlich: Sie sind versorgt.

### Robert

### (beißt fich in die Lippen).

Soulte ich ihm fagen: Dies Weib hat uns die Schmach angethan, mir das Geld, das ich ihr gab, als sie Fernstbe verließ, vor die Füße zu werfen, und eine Rente von hundert Pfund mir mit den Worten zurück zu schiefen! "Lady katharina Beaufort nimmt kein Amosen von dem Räuber ihres Vermögens!" Sollte ich das wohl? — Ich sagte ihm: Sie sind versorgt; damit ist's gut. Ich habe großmüthig an ihr handeln wollen, dasür hat sie mich in einen abscheulichen Prozeß verwickelt.

· Lilburne (ironifc).

Den Ihr sehr leicht gewonnen.

### Lilburne.

Hm, ich denke, ja! Denn follte ich einmal Luft zum Stehlen bekommen, werde ich noch als Dieb nobler fein, wie Ihr als ehrlicher Mann. Suten Abend, Mhlord! (206).

### Robert (allein).

Ha, diefer Satan, schlecht bis in den Grund der Seele und glatt wie ein Aal! Von ihm beherrscht zu sein — es ist gräßlich!

### Bedienter.

Mhladh laffen bitten — sie sind sehr besorgt um Sir Artur.

### Robert.

Ich komme! Ich will felbft nachsehen.

#### Bedienter (ab).

### Robert.

Ha, warum muß ich immer die schwarzen, trotzigen Au= gen dieses Philipp sehen, mich ängstigen um ein Phantom!? Bin ich nicht reich — und im Recht? Bin ich nicht ein Mann von Ehre und Religion? Und doch — man sagt, es soll dieser Mistreß Morton sehr schlecht gehen! Ha, wie Macbeth's Dolch schwebt mir der verstluchte Trauschein vor dem innern Auge! — Bah, noch ein paar Jahre, und ich benke nicht mehr daran! (Mb).

### Verwandlung.

(Ein ärmliches, finsteres Zimmer. Unts ein Tisch mit einem alten Lehnstuhl. Auf dem Tische stehen Arzneislaschen und eine brennende Lambe. Rechts ein armseliger Strohfunbl und in der ersten Coulisse ein Fenster. Im Hintergrunde und in der zweiten Coulisse links eine Thür).

## Nacht und Morgen.

### Sechste Scene.

### Borige. Germain. Später Bedienter.

### Lilburne.

Ah, da ift mein getreuer Germain! (Winkt ihm, näher zu konzmen, und sagt kalt.) Entschuldigt! (Reise.) Nun, Germain, haft Du Beith getroffen ?

### Germain (leife).

Ja, Euer Herrlichkeit, das Souper ift besorgt; ste wird augenblicklich in Ihrem Hotel sein. Die Bracelets haben sie ganz entzückt.

#### Silburne (lächelt vergnügt).

Du bift ein kluger Satan ! Halte Alles bereit, ich komme sogleich.

### Germain

(verbeugt sich und geht ab).

#### Lilburne.

Abieu, Schmager, ich muß fort! (Fast gleichgültig.) Aber Ihr habt doch sehr gemein gehandelt an der Frau Eures Bruders.

### Robert (auffahrend).

Nennt sie nicht so!

#### Lilburne.

Ich nenne sie, wie mir's beliebt. Ihr habt ihr zwanzigtausend Pfund Renten genommen, und hundert Pfund dafür geboten, das war gemein. Ihr hättet ihr den zwanzigsten Theil ihres Eigenthums lassen und dabei doch leben können.

#### Robert

### (tritt sicht an ihn hin). Hättet Ihr an meiner Stelle das gethan?

### Siebente Scene.

### Miftreß Lucy. Satharina.

### Quen

(führt Ratharina aus der Seitenthür heraus und bringt fie während folgender Rede nach dein Lehnstuhle).

Gewiß, Lady, es wird beffer fein, wenn Ihr hier im Lehnstuhle frifche Luft athmet; Die fleine, bumpfe Kammer mehrt Eure Beängstigung.

### Sotharina

(in tiefer Trauer, einfach und ärmlich gekleidet; ihr haar hängt in langen Locken mit die Schläfe; ihr Sesicht ist bleich und eingefallen, aber ruhig; ihre Sprache leise, langsam und beutlich).

Ich danke Euch, gute Luch, Ihr thut viel an mir! (Sie hat fich geset.) Ja, es ift mir am leichteften hier, biese Stellung giebt mir ben Athem wieber; bei herztrankheiten, wie bie meinige, ift dies das Erträglichfte.

#### Such.

Ah, laßt boch von diesen Gedanken! Ihr leidet an Rummer, nicht an einem Fehler im Gerzen; bas hat Euch nur ber Blackftone fo weiß gemacht, bamit Ihr recht bezahlen mußt.

### Katharina.

Und mein Anfall geftern? Glaubtet Ihr nicht felbft, ich fei todt?

### Such.

Run ja, Ihr lagt freilich brei volle Stunden im Starr-Frampfe, ohne einen Athemzug ober ein Glied zu regen; aber das fam von ben unterdrückten Thränen, als Shr von Eurer Sidonie Abschied nahmt.

### Ratharina (faltet die Hande, fanft).

Nein, nicht davon; ich übergab fie einem braven Manne, meinem ehrlichen Bruber, bei bem bas arme Kind beffer vor

### Nacht und Morgen.

Berlaffenheit beschirmt ift, als bei der Leiche feiner Mutter ! Ich gab fie mit Freudigkeit hin, fie wird da erzogen werden, wie es für ihre Bufunft nöthig ift.

### Ancn.

Ach, aber sie weinte so bitterlich.

### Katharina (mit bebender Stimme).

Das beglückende Borrecht ber Jugend: Bergeffenheit, wird ihre Thränen bald trocknen! Aber — mein Bhilipp, er, der feine Lage begreift! (Sie fährt langfam mit der hand über bie Augen.) Luch, wo ift der Brief, den ich fchrieb?

### Lucy (giebt ihr benjelben).

Er lag unter Eurem Bfühl, als ich vorhin die Riffen lüftete.

### Katharina

### (leat ihn vorsichtig auf den Tijch).

Laßt ihn ja in meiner Nähe; er könnte zu spät kommen, könnte mich nicht mehr finden — er foll ihn gleich lefen, bort 3br, gleich! (Sie ficht mit gefalteten Sanden vor fich binaus).

### Luch (weinend).

Ach ja, ich will's beforgen! Aber es ift nicht fo nabe, Laby - gewiß nicht! (Bur fich.) 200 bleibt nur Bladftone? Ich habe nun fchon zweimal nach ihm geschickt. Sa, die Aerzte!

### Achte Scene.

Vorige. Billiam. Skich barauf Bladitone und Artur.

### William \*) (fpringt herein).

Da bin ich. Mutter, da bin ich!

.\*) Rann, wo ein Anabe fehlt, von einer Dame gespielt, ober der name in Senny verändert werden.

Birch= Pfeiffer, Dramat. Merte. III.

### Lucy.

Still, Junge! Siehst Du nicht, Myladh ist hier. — Wo bleibt denn der Doctor?

### William.

Ach, das ift eine Geschichte! Die ganze Vorstadt bin ich abgelausen nach ihm! Da haben so ein paar wilde Gentlemens den alten, blinden Thoms an der Ecke niedergeritten, und einer von ihnen ist vom Pferde gesprungen, und hat den Thoms aufgehoben und ihn ganz zerschlagen in die Apotheke getragen, und die andern ritten davon! Da sitzt nun der junge Gentleman, und der Doctor schröpft und läßt Aber, und der alte Thoms spricht schon wieder, und mir wollte kein Mensch Gehör geben! Als ich aber ganz zornig in den Laden hineinrief: "Kommt, Doctor, kommt, die gute Missters Morton will sterben!" da schrie der junge Gentleman noch ärger als ich: "Was, Morton! Misster Morton! Wo?" Und nun trieb er den Doctor, daß er fortkomme, und er wird aleich da sein!

#### Lucy.

Mein Gott, so viel Unruhe! (Sie sieht nach Katharina.) Ah, fie hört nicht, ihr Auge ist geschlossen, sie bekommt gewiß wieder einen Anfall!

### Blachtone

(ein alter, lebhafter, gutmüthiger Mann, hinter ihm Artur, ber an der Ahür bleibt). Nun, da wäre die ganze Medicin; mein Gott, wenn sie hier nur helfen könnte! (Er geht vor.) Mistreß!— Sie ist ohn= mächtig — ja, ich wußte es ja — es geht nicht mehr lange!

Nun, Sir, Ihr fagt; Ihr seid der armen Frau verwandt; seht sie einmal an, ist's die, welche Ihr meint?

### Artur

(im glänzenden Reitlleid, eilt rasch vor und stellt sich neben den Doctor; er ift in lebs hafter Bewegung und sagt im Vorgehen).

Schredlich, wenn sie es wäre! (Er betrachtet sie aufmerkjam.) Diese blassen Bangen, diese edle Stirn, diese Locken, von

### Nacht und Morgen.

195

Gram gebleicht! Entfetzlich! Ich wage den Namen nicht auszusprechen, der auf meinen Lippen zittert — und doch fie muß die Augen öffnen, wenn ich fie erkennen foll! («r benat sich leije über sie und jagt janst:) Philipp Beaufort!

### Ratharina (fährt auf).

Beaufort, (fie öffnet die Augen) bift Du ba?

### Artur.

Großer Gott, sie ist's! Ratharina Morton! (Er bededt. ein Sestat).

### Katharina (ganz aufgerichtet).

Ich bin's, ja — und Ihr — wer seid Ihr?

### Mrinr (fieht fich um).

Hier, in der fernsten Vorstadt Londons, in diesem Gause der Armuth — verlaffen — sterbend — die ich im Glanze des Reichthums und des Glücks zuleizt sah — ach, Katha= rina, flucht mir nicht, wenn Shr mich erkennet, flucht nicht meinem Bater, der mich betrog! Ich bin —

### Ratharina (sitternd).

Artur Beaufort! Ich fah Euch nur einmal — an dem Lage, wo meine Nacht begann; ich habe keinen diefer Züge vergeffen! Ihr feid der Sohn jenes Mannes, der —

#### Artur.

D, vollendet nicht! Mir log man, Ihr und Eure Kinber wären wohl versorgt — und so muß ich Euch finden! Mein Pferd, das einen alten, blinden Mann unter seine Hufe tritt, muß mir den Weg zeigen, den mir mein Vater streng verbarg, den Weg Ju dem Jammer des Weibes, das mein Oheim geliebt, das seine Kinder gebar, für das zu sorgen die heiligste Pflicht seiner Erben war. (Er sintt vor ihr nicher.) D, Katharina, Mißhandelte, könnt Ihr noch Slauben saffen an- die Menschheit, so werdet Ihr die Sprache dieser Thränen verstehen! (Er brückt den stopf in beide Hande).

### Katharina

### (legt fanft bie hand auf feine Stirn).

196

Ach, das thut wohl, fehr wohl! Artur, ich verftebe diese Sprache noch - Gott hat mir fo quite Menschen ge= fandt, (fie ftredt die hand nach Luch und Blackftone aus, die beide in tiefer Rührung dassiehen) daß ich nicht bis zum Unglauben versinken konnte! Bort Ihr nun auch bie Sprache meines herzens, Ihr feht, ich habe mein Tagewerk vollbracht! Das Gefet ift auf ber Seite Eures Baters, nicht die Gerechtigkeit; ich war Philipp Beaufort's rechtmäßige, vor Gottes Altar ihm vermählte Sattin; unfere Kinder find feine einzigen rechtmäßigen Er= ben; ich kann es nicht beweisen, aber es wird einft ein Tag tommen, ber biefe Bahrheit enthüllt! Bollt 3br ber Freund meiner Maifen fein?

### Artur

### (hebt bie Hand empor)

Bei meiner Seele Seliakeit -- ihr Freund, ihr Beschü-Ber, ihr Bruder, fo lange ein Funke Leben in mir ift!

### Ratharina

(legt beibe Urme um feinen Nacken und läßt bas haupt auf feine Stirn finken).

Ach, wie gütig ift Gott! In Dir ift Wahrheit, in Dir fließt Beaufort's Blut! Ich werde fehr ruhig fterben. (Sie balten fich unifclungen).

### Bladitone

### (leife zu Miftres Lucy).

Miffreß, hier find wir überflüffig! Ich gebe, nach dem armen Thoms zu feben; laßt 3hr ben Lord nur bei ihr. (3m Wenn etwas vorfällt, fchicft wieber. (mit Lucy und William ab).

### Artur

(nachdem er Ratharina fanft in den Stuhl zurückgelehnt). Und wo. Lante, find Eure Kinder?

### Nacht und Morgen

### Katharina.

Bhilipp ift in Birmingham bei einem Buchhändler, meine Sidi übergab ich geftern meinem Bruder Morton in Bath. - Bhilipp wird fich durch's Leben helfen, in ihm wohnt ein mächtiger, fräftiger Geift; aber Sidi — fie ift ein fo zart befattetes Wefen, fie - (Store Stimme bebt, fie tann nicht vollenden).

### Artur (raja).

### Ich hole fie, ich bringe fie zu meiner Mutter!

### Katharina

### (fährt hoch auf mit voller Kraft, beide Hände wie abwehrend von fich ftredend).

Nein — nein — nein! D, nicht Euer Bater, nicht Eure Mutter barf ahnen - vor ihnen rettet meine Kinder! Schwört mir, (mit feierlicher Stimme) schwört, daß Ihr fie ihnen nie verratbet.

### Artur (feierlich).

Ich schwöre es, wenn es Euch beruhigen kann; aber meine Mutter -

### Ratharina (ichuttelt ben Ropf).

Sie ift Eures Baters Gattin, ift Lilburne's Schwefter — o nein. nie in ihre Hand meine Kinder!

### Artur.

So soll denn keine Seele ahnen, daß ich von Stunde an ber Bater Eurer Baifen bin! Mein aanzes Leben fei der Berföhnung bes Fluches geweiht, mit bem eine theure Sand mein junges Dasein belaftet hat! Mehr fann ich nicht thun zur Suhne aller Frevel, die vielleicht begangen worden, denn ich bin abhängig und bin Sobn!

### Katharina.

Es ift genug; ich vergebe Eurem Vater, und höffe, Gott werbe mir vergeben: daß ich meinen Satten mehr liebte, als meine Ehre. Artur, (fie erhebt fich und ftredt bie hand nach ihm aus) ich

199

### Nacht und Morgen.

fegne Dich, halte Wort! (Sie surud.) Mein Beaufort o Du — o, wie ift mir — so wohl! (Sinkt zurud und streckt sich lang aus, die Augen schließend).

### Artur.

Gott, fie ftirbt! Sulfe! Sulfe!

### Reunte Scene.

### Vorige. Miftreß Luch. Robert Beaufort (bleibt im Hintergrunde stehen).

#### Luch.

Hier ift der junge Gentleman. — Herr Gott — sie ist todt! Doctor Blackftone! Schnell, Doctor Blackftone! (Eit ohne auf Robert zu achten, wieder fort).

### Robert (tritt vor).

Was ift das, Sir? Wo muß ich Dich suchen, und wie Dich finden?

### Artur

### (fieht sich gleichgülltig um und fagt mit ber ganzen Abspannung bes tiefsten Schmerzeß).

Wo Ihr zu spät kommt, um den Wurm zu töbten, der von nun an alle Blüthen meines Daseins vergisten wird!s Seht hin, seht diese Leiche — o Vater, was that ich Euch, was hat meine reine Seele mit diesen Gräueln zu schaffen, daß Ihr mich zum Opfer wolltet? So habt Ihr sie versorgt, sie in dieser Stunde im Elend aus einer Welt schied, welche ihr die Liebe eines edlen Mannes zum Para= diese machen wollte, eines Mannes, der mit Euch unter einem herzen lag! So seid Ihr mit dem heiligsten Vermächtniffe des Verstorbenen, der uns sein Selb hinterließ, mit seiner Wittwe, seinen Waisen versahren?

### Robert -

### (aucht gufammen und ftarrt auf bie Leiche).

#### Artur.

Seht dies bleiche, friedliche Antlitz; sie hat Euch verge= ben; schütze mich Gott, daß sie nicht mehr zu verzeihen hat, als Euer Sohn ahnen darf! (Plötzich in Aränen ausbrechend, sinkt er an Roberts Brust.) D Bater, Bater — verzeiht — Ihr habt nicht wohl gethan! (Er stürzt hinaus).

### Robert (ruft ihm nach).

Artur, höre! Artur! (Fröffelnd.) 3ch bin allein, er läßt mich bei ber Leiche. Bare fie es wirflich? Belch ein un= feliger Bufall führte ihn hierher, (foen um fich blidend) in diefe Söhle ber Urmuth ? (Er nähert fich ber Leiche, ohne ben Muth zu haben, hin zu bliden.) Sollte fie wahrhaftig -? (Er wirft einen icheuen Blid auf Ratharina.) Ha, Blendwert ber Hölle, muß ich fte, bie ich im Leben gehaßt, noch im Tode feben? (Mgewandt.) Ich that ihr fein Unrecht, Die Uebermuthige wollte feine Hulfe! (Wieber hinblidenb.) Das, zudte fte nicht mit den Lippen ? Milft Du mich anklagen ? (Schreit laut auf.) Ich habe keinen Trauschein gefunden! (Er zieht plötlich ein weißes Luch hervor und bebedt bamit das haupt Ratharina's.) Diese Büge sollen mich nicht länger martern! (PIIB1= tig weich.) Freilich, Philipp wollte mir viel geben, zweitausend Pfund, (icaubernd) aber zwanzigtaufend waren mehr! (Gr fintt fonubernd am Stuhle nieber.) herr Gott, wenn ich Unrecht ihat, ver= gieb mir! (Er murmelt ftill vor fich bin und hält ben hut vor das Geficht).

## . Jehnte Scene.

## Borige. Philipp. Miftref Luch.

### Philipp

(athemlo3, mit zerriffenen Kleibern, bleich wie ein Schenft, ftürzt herein). Todt — todt — wo? (Er sicht die Leiche.) Ach, meine Mut= ter — zu spät — zu spät! (Bei den letzten Worten ist er bis zu ihr.gekommen und stürzt an ihr nieder).

### Nacht und Morgen.

Robert (fährt entjest empor). Ha, da ift er! Er, den ich halle, den ich fürchte, den ich — (Er greift in die Bruft, als suche er nach einem Dolche).

### Philipp

(fährt wie rasend auf und blickt um sich).

Wer ift da?

#### Robert

(wendet sein Gesicht ab und jucht sich nach dem Hintergrunde zu ziehen)

### Philipp.

Wer flicht hier vor dem verzweifelnden Sohne? (Er fast Roberts Nrm und kept ihn nach fich; zurückaumelnd.) Ha, die Schlange, die ihr den Tod gab!

### Lucy.

Ihr feid außer Euch, Sir Philipp! Dieser edle Lord —

#### Philipp (tonlos).

D, ich kenne ihn, diesen edlen Lord — diese hier (auf die Leiche zeigend) kannte ihn auch! (Befestend.) Hindus, Mistreß, ich habe mit diesem edlen Lord zu sprechen! (Fürcherlick.) Geht!

#### Lucy

(geht erfcbrocken und zögernd ab).

#### Robert

(vergebens bemüht, jeine Angst zu verbergen).

Was wollt Ihr von mir — mit welchem Rechte —

#### Philipp (talt).

Necht? Wir ftehen hier nicht vor dem Gerichtshof, wo das Necht nach Euren Guineen gewogen wird! Mit welchem Nechte habt Ihr die letzten Augenblicke einer Sterbenden durch den Anblick ihres Mörders vergiftet?

### Robert.

Thr seid im Frrthum, Sir Morton! Ich fand Eure Mutter schon todt — ich wußte nicht — daß sie hier ich suchte sie nicht — bei meiner Ehre, ich wußte nichts von ihrer Armuth — burch ein Mißverständniß —

### Philipp.

So kamt Ihr nicht, um ihr zu helfen? So hat der Ruf ihres Jammers Euer Gewissen nicht erweckt, wie ich zu hoffen wagte? Ach, wie konnte ich auch ein Gewissen suchen in dem Manne, der das Weib, für welches mein Bater sein Herzblut gegeben hätte, mit rohem Hohne aus ihrem Eigen= thime wies, der die Watsen seines Bruders lächelnd in's Elend wandern sah, und sie, (seine Stimme bricht) sie, Märthrin der heiligsten Treue, dem Hunger, der Schande, dem Tode überlieferte!

### Robert

(wankt und hält sich, fast zusammensinkend, an dem Stuhl links aufrecht).

### Philipp

(von tiefem Schmerz zu falter Ruhe übergehend, kreuzt die Arnie über die Bruft und . tritt mit einem Blick der Berachtung vor Robert hin).

Mhlord, Ihr bestigt den Keichthum, der von meiner Wiege an mein Eigenthum war, ich habe mit diesen Händen, die nie daran gewöhnt worden, um Brod gearbeitet, und nie geflagt! Ich habe Euch nie gehaßt, Euch nie verslucht, obgleich Ihr ein Räuber seid!

Robert (macht eine heftige Bewegung).

### Philipp (mit ftärkerem Tone).

Ja, Sir, ein Räuber! Denn selbst wenn meine Mutter nur vor Gott meines Baters Weib gewesen wäre, so war doch weder meines Baters, noch des Him mels, noch der Natur Meinung: daß Ihr Alles an Euch raffen solltet, was sein war!. Euer Bruder war nicht weniger mein Ba= ter, wenn mich auch kein Trauschein für seinen Sohn er=

flärte, so wie Ihr nicht weniger ein Räuber seid, wenn gleich bas Gesetz Euren Raub schützt! Ein Räuber an Wittwen und Baifen, ein falter Verräther an allen Gesetzen, welche die Natur in bas menschliche Herz gepflanzt! Thr habt ben Sohn Eures Bruders bis an den Rand bes Verbrechens ge= trieben - und (bumpf) biefe ift es, beren Bild ihn vielleicht vom Galgen rettete, an den Ihr ihn gebracht! Ich habe Euch bennoch nicht geflucht! (PIShlich zur höchften Leidenschaft übergehend, reißt er bas Luch vom Sesicht der Leiche.) Jetzt im Angesichte biefer Ge= fchiedenen, beren gerg fern von ihren Rindern brach, im Angesicht diefer burch Euch Gemordeten, hört es: Sest haffe, jest verfluche ich Euch! Dahnt Euch nicht ficher vor biefem Fluch, wenn Euch bie prächtigen Mauern meines baterlichen hauses wieder unischließen! Der Fluch bes Baifen wird Euch verfolgen, wird fich an Euch und die Eurigen anklammern, wird an Eurem Bergen nagen, mitten in Euerm Glanz, wird kleben an dem Erbe Eures Sohnes! Es wird ein Augenblick kommen, wo ber Geist, ber (auf seine Mutter beutend) Diefer bleichen Hülle entfloh, aus bem Grabe erftehen und Rechenschaft von Euch fordern wird! -- Diefe Worte werdet Ihr nie vergeffen, ich weiß es, nach Jahren noch wird bie Erinnerung baran bas Mark Eurer Knochen erfälten, benn Gott ift gerecht! Und nun, Bruder meines Baters, fort bon ber heiligen Leiche meiner Mutter in Dein üppiges haus! (Er flößt bie Thure auf, wendet fich erschöpft von ihm und fintt an feiner Mutter nieder).

### Robert

(stürzt in ber ichrecklichsten Bewegung und mit verhülltem Sesichte hinaus).

### Elfte Scene.

## Philipp. Katharina. Dann Miftreß Luch.

#### Bhilipp.

D, meine Mutter, vergieb, o segne Dein verlaffenes. Kind! (Bitterlich weinend.) Ach, Du läffeft mich ja ganz einsam!

### Nacht und Morgen.

Define noch einmal diese theuren Augen — nur einen Strahl sende mir noch in die lange Nacht meines Daseins! Ge= brandmarkt als Bastard, ausgestoßen von der Welt, die Seele erfüllt mit Haß und Nachedurst — so willst Du mich zu= rücklaffen ?! Und kein Trost von Deinen Lippen, kein Zei= chen, daß Du mir nahe bist, wenn das Verbrechen seine bleichen Arme nach mir ausstrecht, wenn mich der Jammer um Dich erwürgt?! (Er will das haupt auf ihre Stim legen, sein Brisstütlauf den Brief.) Ha, ein Brief! (Er ninnmt ihn.) Von ihr ! (Bieft rasch.

"Mein Philipp, empfange meinen letzten Segen und das heilige Vermächtniß, welches ich an Dein Herz lege: Dir übergebe ich Deine Schwefter Sidonie; umschwebe als Schutzgeift das zarte, verlaffene Wefen."

### Luch (athemlos).

Um Gotteswillen, Sir Philipp, flieht — flieht! Es tommen Menschen, die Euch suchen, Polizei! William sah sie um die Ecke kommen; sie fragten nach Euch — man beschuldigt Euch des Diebstahls — man will Euch in's Sefänaniß werfen!

#### ·Philipp.

Des Diebstahls? (Fährt zusammen, schnell gesaßt.) Ha, ich will fie erwarten !

### Lucy.

Ach, Sir, denkt an Eure todte Mutter! Ihr seid arm — wenn Ihr auch unschuldig seid, und reiche, mächtige Leute wollen Euch schuldig, so rettet Euch nichts! Soll diese Schande noch im Grabe über ste kommen?

### Philipp (plöglich ahnend).

Reiche — Mächtige? Ha, Räuber, das ift Dein Werk!. Ja, ich will fliehen, ich will mich erhalten für Sidi — für die Rache!

(Man hört Lärm auf der Treppe und Stimmen).

# Dritte Abtheilung.

# Erster Akt.

# Ein elegant eingerichteter Salon.

(Eine Glasthür führt auf die Straße; die Fenster sind alle drappirt, eben so die Thür. Im Bordergrunde rechts sitzt Gawetry an einem Tische, ein Buch vor sich, in welches er einschreibt. Lints ein Tisch-chen, darauf Journale, daneben ein Didan).

# Erste Scene.

# Gawetry. Mademoifelle Belhomme.

### Gawetry

(fehr elegant gekleidet, frifirt und heiter aussehend, ichreibt). Nur immer fort, Mademoifelle!

### Belhomme

(ftebt neben ihm und dictirt; fie ift zwijchen 35 und 40 Jahren, fehr bunt auss ftaffirt und äußerst totett). Meine Rente ift in's Staatsbuch eingeschrieben und be=

trägt jährlich 1500 Franken.

Gawetry (wie oben). Schön, 1500 Franken.

# Nacht und Morgen.

# Belhomme. An sonftiger Einrichtung beste ich Emmeublement für

brei elegante Zimmer, Gilber, Tischzeug für zwölf Couverts.

# Gawetrn.

Sehr schön, kann gar nicht fehlen! Alter?

# Belhomme (fofett).

Fünfundzwanzig Jahre.

# Gawetru (mit einem liftigen Seitenblick).

Nicht möglich!

# Belhomme.

Nicht wahr, Ihr haltet mich für jünger, Monsteur?

# Gaweirn.

# Söchftens für achtzehn!

### Belhomme.

# D, Ihr seid zu gütig!

# Gawetry.

# Nun, und Eure Bedingungen?

# Belhomme.

Sind bescheiden. Der Mann, ben ich durch Euer Bureau mir zu verschaffen wünsche, barf zwischen zwanzig und fünf= undzwanzig Sahre haben; muß groß, schlant und schwarz= äugig sein; langes, volles haar; schöne Züge und fanft; 2500 Franken Renten wenigstens; und darf nicht spielen, trinken, noch rauchen.

# Gawetry (immer jchteibenb).

Bescheidene Forderungen für Euer Alter! Ich denke, ich habe schon etwas für Euch auf dem Tapet!

# Bethomme (freudig).

Was Ihr sagt, Monsteur Love! Ia, man hat Euch nir nicht umsonst empsohlen als den geschicktesten Heiraths= negocianten in Paris. Kaum ein Jahr seid Ihr etablirt, und habt schon sünfundzwanzig glückliche Baare vereinigt! (potett.) Und der junge Mann, den Ihr sür mich wißt? Ist es vielleicht der interessante, blasse Jüngling, den ich vorhin hier sah?

#### Gawetry.

Bitte um Entschuldigung, das ist mein Abaptivsohn; ber benkt noch nicht an's Heirathen. Hat auch nichts, als was ich ihm gebe!

### Belhomme.

D, was ihn betrifft, auch ohne Rente könnte ich mich entschließen! — (Sie giebt ihm Seib.) Hier einstweilen zwei Napo= leon für die Inscription, und wenn Ihr eine Heirath nach meinem Bunsche zu Stande bringt — fünschundert Franken. Abieu, Monsteur Love! (Mit scherzendem Lächeln.) Ich denke, es soll Euch nicht schwer werden, mir eine annehmliche Partie zu verschaffen.

### Gawetry .

### (fie begleitend, höchft verbindlich).

Seid ohne Sorgen, Mademoifelle! Ich fürchte nur, es werden fich so viele Freier finden, daß Euch die Wahl schwer wird! —

### Belhomme

(burch bie Glasthur ab).

#### Gawetrn

(zurücktehrend, indem er die Napoleon beirachtet, lacht). Gewiß, es ist das einträglichste Geschäft, von der Narr= heit der Menschen leben!

# Imeite Scene.

### Gawetrh. Birnie.

#### Birnie

(ein finsterer, schleichender, hagerer Mann von 48 bis 50 Jahren Gawetry !

**Gawetrh** (fieht fich um). Bas ift's? Warum immer den Namen?

#### Birnie.

Gewohnheit! Love, seid Ihr allein?

### Gawetry (verbrießlich).

Ihr seht es!

# Birnie.

Mit dem Heirathsbureau geht es nicht mehr lange; diese brillante Zeit ift vorüber!

### Fawetry (raid).

Wie so?

# Birnie.

Ich fürchte, Favart hat uns ausgespürt.

### Sawetrn.

Favart? Der gefährlichfte und muthigfte von allen Anführern der geheimen Polizei? Nicht doch, er glaubt mich in Amerika!

# Birnie (leise und hämisch).

Und mich auf der Galeere! Aber ich habe ihn in diesem Augenblicke, als Engländer verkleidet, mit einem Fremden hier herum schleichen sehen; er hat unsere Witterung; ich kenne Favart in jeder Maske; laßt uns behutsam sein!

## Gawetry (nachbenkend).

Wie käme er darauf? Wir haben die englischen vortreff= lichen Päffe, die Du uns im vorigen Jahre verschafftest, als Birge-Pfeiffer, Drauat. Werte. III. 14

wir uns in Birmingham trafen. Ich habe als Mafter Love die Erlaubniß erlauft, dies Bureau zu etabliren; kein Aufsehen irgend einer Art lenkt die Aufmerksamkeit der Spürhunde auf dies Etablissement. Hm, ich glaube nicht, daß es uns gilt!

### Birnie.

Ich sage Euch, laßt uns auf der hut fein! Weiß Mor= ton noch nichts?

# Gawetry (finster).

# Nein.

# Birnie

(ohne Leidenschaft, immer sehr kalt, aber scharf). Das ift Unstinn! Er muß wissen, er muß Theil= haber sein, ober aus dem Wecke!

# Gawetrn.

Ich will nicht!?

### Birnie.

Aber ich will! Seit acht Monaten ift dieser junge Mensch bei Euch; er kam im Elend, halb verhungert. Ihr habt ihn aufgenommen wie einen Sohn! Er lebt von Eurem Selbe, er treibt sich in Paris umher, besucht die Theater; sein blaffes, schönes Gesicht, der Stolz seiner Haltung, das Alles reizt die Ausmerksamkeit, wendet die Blicke der Weiber auf uns! Ich kenne eine sehr vornehme Frau, die Summen verschwendet, um sein Schicksal zu erforschen. Das muß anders werden! (Er reibt sich stagend die Harden. Das muß anders werden! (Er reibt sich stagend die Harden. Las muß anders werden! (Er reibt sich stagend die Harden. Las muß anders werden! (Er reibt sich stagend die Harden. Das muß anders werden! (Er reibt sich stagend die Harden. Das muß anders werden! (Er reibt sich stagend die Harden. Das muß anders werden! (Er reibt sich stagend die Harden. Das muß anders werden! (Er reibt sich stagend die Harden. Das muß anders werden! (Er reibt sich stagend die Harden. Das muß anders werden! (Er reibt sich stagend die Harden. Das muß anders werden! (Er reibt sich stagend die Harden. Das muß anders werden! (Er reibt sich stagend die Harden. Das muß aber umferm Haupte stagen die staget ihm das Schwert, daß über unferm Haupte schwebt, und gebt acht — Ihr habt dann dem hochsahrenden Wessen die rechte Sortine aufgest.

# Gawetry (heftig ergriffen).

# Und ihn verloren!

# Birnie.

Nun, um so besser, ich haffe ihn! Ich kann keinen Reinen in unserer Nähe sehen! Ich kann den Anblick eines.

# Nacht und Morgen.

211

Menschen nicht ertragen, ber nie die Augen niederschlägt, ber des Nachts schläft, und das Mark unserer Knochen, das wir unter Todesschweiß hergeben, verzehrt, als hätte es der hei= liae Geist und nicht die Hölle bescheert. Laßt ihn laufen!

#### Gawetry.

Ich liebe ihn, ich kann nicht mehr leben ohne ihn! Der Gedanke, daß er mich verachten, mich verlaffen könnte, ist mir unerträglich! Diefer Jüngling, ein Spielball des Geschicks, steht im Dasein vereinzelt, verrathen wie ich, nur (sinster) reiner! Die Mutter haben sie ihm getöbtet, die Schwester geraubt; als Bettler, hungernd und verzweiselnd, hat er durch halb England ihre Spur versolgt, immer die Schergen auf dem Nacken, die ihn suchten; keine Seele auf Erden blieb ihm. Da wirst sich sas gejagte Wild an meine Brust; vertrauend giebt er mir die junge Seele hin! Und ich soll zu der Bucht, die ihm das Unglück aufdürdet, auch noch die schreck= lichere Last, das Verbrechen wälzen?

## Birnie.

Eure Romanideen find mir lächerlich; es ift nichts er= bärmlicher, als ein fentimentaler Spizbube, und Spizbuben find wir doch nun einmal! — Deffnet Ihr ihm nicht die Augen, fo thue ich's!

### Gawetry (brohend).

# Birnie!

### Birnie

(jehr talt, aber mit bem Sefühl ficheren Uebergewichts).

### Sawetry!

### Gawetry

#### (fcflägt bie Fauft vor die Stirn).

Berflucht! — Laßt mich, von Euch soll er es nicht er= fahren. Sagen kann ich es ihm auch nicht — aber viel= leicht nehme ich ihn einmal mit!

14 \*

### Birnie.

Nun, bazu wäre heute Nacht die beste Gelegenheit. Ich habe den Giromont aufgetrieben.

### Gawetry

# (fährt zusammen und zieht ihn etwas vorwärts).

Satan, der Du bift, wo?

#### Birnie₊

Ich erkannte ihn augenblicklich; wir waren an eine Rette geschmiedet vor sechs Tahren. Ihr follt ihn kennen lernen; heute Macht bringe ich ihn mit. Er ist ein großer Gewinn für die Compagnie!

# Gawetry (zuckt zusammen).

Still, geh hinein, bort kommt Philipp; wir sprechen weiter.

# Dritte Scene.

### Vorige. Philipp.

### Bhilipp

(elegant, aber ohne Ueberladung gekleidet; sein Sestäft ift noch bleich, sein Bart stärker als früher und sieht sich um's ganze Sestät; sein Anstand und seine haltung sind träftig und edel; tiefe Schwermuth liegt auf seinen Zügen, doch ist sein ganzes Wesen fester, trotzger, als in der vorigen Ubtheilung zu Anstang. Hinter ihm trägt ein Reiner Knade zwei Degen, die er ihm an der Eingangsthür abninnut, zurücksprechen).

So, mein Anabe, es ift gut, Du kannft gehen. (Er tritt ein.) Mafter Love, da sind sie! (Er erdlict Birnie; man sieht ihm an, daß ber Unblict ihm widerlich ift). Ah, Euer Compagnon! Guten Tag, Sir!

# Birnie (twacken). Guten Tag. Rommt, Mafter Love!

# Gametry (freundlich zu Philipp).

Ich bin gleich wieder hier, mein Junge! (Er gest mit Birnie in's cabinet lints).

# Nacht und Morgen.

213

# Philipp (fieht ihm nach).

Schon wieder Birnie! Armer Gawetry, er ift Dein boffer Engel! (Er legt die Degen auf ben Tifch im hintergrunde und wirft fich auf ben Divan, nimmt ben hut ab, ftreicht fich bie Locken aus ber Stirn und fieht nachbentend vor fich bin.) Ber Du auch immer feift, was auch fur Schuld auf Dir liegen mag, Du bift mein Freund, die ein= zige lebende Seele, an die mein Schickfal mich berwiesen! Du nährft, Du fleideft mich, (ben Kopf hoch empor werfend) Du haft geschworen, mich zur Rache zu führen! D Gawetry, wenn ich Dich nur achten könnnte, wie ich Dich liebe! (Springt auf.) Und fie, ich habe fte wiedergeschen! Bum britten Male begegne ich jest diefen dunkel ftrahlenden Augen, diefen bleichen, füßen Bügen, diefem wehmuthig lachelnden Munde! Sft's Bufall, ift's Abficht? (Er fabrt mit ber Hand über die Stirn.) Bufall, weiter nichts - wie tann ich nur noch baran benten! Giebt es für mich ein anderes Gefühl, als Berachtung, in eines Menschen Seele? Und darf ich einem andern Raum geben, als bem ber Rache? (Sein Blid fallt auf bie Degen.) Diese Baffert, wozu braucht er fte in feinem friedlichen Geschäft? Und bağ ift schon bas britte Mal, daß ich - Horch, ein Magen? Er hält! (Sieht auf die Straffe.) Ach, eine Dame fleigt an der Ede aus; fie fieht fich um - verschleiert? Bermuthlich (bitter) eine Heirathstandidatin ! (Ruft in die Settenthur.) Mafter Love, man . such!

# Vierte Scene.

# Borige, Marquije Merinville.

(Ein Diener ber Marquise hat ihr die Ladenthür geöffnet und geht während der gauzen Scene auf der Straße auf und ab vor dem Laden.)

#### Marquise

(höchft elegant gekleibet, aber verschleiert, mit sitternder Stimme). Ift hier das Etablissement des Monfieur Love?

### Birnie

(tonnut aus ben Cabinet und geht auf die Straße ab. Dort fleht man ihn eine Weile im Gespräch mit bem Bebienten, bis er am Schluß der Scene, wo Sawetry abgeht, verschwindet).

### Gawetry

(ihr höflich entgegengehend).

Bu dienen, Madame! (Beije zu Philipp.) Wetter, eiwas Feines!

### Marquife (näher kommend).

Rann ich Monsteur Love sprechen?

#### Gawetry

(fie zum Divan führend). Er fleht vor Ihnen. Darf ich bitten!

#### Marguise

(bemerkt Bhilipp, zusammenfahrend).

Ach, wir find nicht allein, mein herr!

### Gawetry.

Dieser junge Mann ift mein Aboptissohn, die Verschwie= genheit felbft.

# Philipp

(verbeugi fic kalt und kur3). • Ich will nicht flören; es giebt Geheimnisse, welche —

### Marquife

#### (mit fester Stimme, würbevoll).

Mein Geheimniß scheut nicht die Augen eines rechtlichen Mannes, und Ihre Augen, mein Herr, slößen einer Frau von Ehre durchaus keine Besorgnisse ein. (Sie richtet den Blick fest auf ihn.) Bleiben Sie!

### Philipp

#### (verbeugt fich noch einmal, für fich).

Ift's möglich? Dieser glänzende Blick, selbst durch den Schleier glaube ich ihn zu erkennen; und sie käme zu Ga= wetrh, um einen Mahn zu suchen? Unbegreiflich!

# Nacht und Morgen.

# Marquise

(hat fich indeffen auf den Divan gesetht).

Man hat mir gesagt, Monsteur Love, daß Ihr ein Mann von Bildung und Verstand, und sehr geschickt seid, Eurem sonderbaren Etablissement vorzustehen.

### Gawetry.

Thr seid gütig, Madame! Es ift wahr, ich habe Slück und stets eine Lift der faschionabelsten Heirathscandidaten, (er greist in die Brusttasche und zieht ein Porteseulle hervor) und wenn es Ihnen beliebt —

## Philipp

(macht eine Bewegung des Unwillens und wendet fich ab).

### Marquise

# (bie ihn beobachtet, fehr rajch, mit unterbrücktem Lachen).

Ah, mein Herr, ich sehe, Sie sind in einem kleinen Fr= thum befangen. Sie glauben, ich komme, eine Heirath zu schließen, und ich wage den seltsamen Schritt, bei Ihnen zu erscheinen, um eine zu verhindern.

#### Philipp

(welcher ihr immer gegenüber auf ber linken Seite fteht, thut einen tiefen Athemzug).

### Gawetry (etwas frappirt).

Wie das, Madame?

### Marquise.

Ich höre, daß der Bicomte de Beaudemont Ihre Dienste in Anspruch nimmt, und sich auf Ihren Vorschlag mit einer Avanturidre verbinden will. — Ich gehöre zu seiner Fami= lie; er ist mein Oheim, ist ein alter Mann. Es liegt uns Allen am Herzen, daß er keine Verbindung so sonderbarer und, verzeihen Sie mir den Ausdruck, so unwürdiger Art eingehe, als eine in einem öffentlichen Bureau vermittelte Heirath doch immer ist.

214

### Gawetry.

Erlauben Sie, Madame, in unserm Bureau find schon sehr gute Partien negociirt worden.

# Marquife (lächelnb).

Ich zweisse nicht baran. Für Grisetten und Epiciers mag Ihr Etablissement sehr zweckmäßig sein, aber für einen Mann unseres Standes ist es eine Verkehrtheit und eine Schande für die Familie, die hintertrieben werden muß! Ich weiß, daß der Vicomie Ihnen 1000 Franken zugesagt, wenn Sie das Geschäft für ihn zu Stande bringen. Sie sind ein Mann von Welt und werden Ihren eigenen Vortheil nicht verkennen, ich biete Ihnen 3000 Franken, wenn Sie die Heirath rückgängig machen, und bin bereit, Sie Ihnen augenblicklich auszuzahlen, wenn Sie mir diese Gewißheit schriftlich geben.

### Gawetry (fehr freundlich).

Ah, das ift ein gutes Seschäft, und mit geringer Mühe verbunden. Sogleich werde ich die Ehre haben. (Er geht in's Tabinet rechts ab).

# Jünfte Scene.

# Marquife. Bhilipp.

# Marquife \*

(fieht einige Zeit schweigend vor sich nieder, dann sagt sie, sichtlich bewegt). Es ist sehr heiß hier.

### Philipp

(tritt ihr mit niebergefclagenem Blick näher). Befehlett Sie, daß ich — (Er macht eine Bewegung nach bem Fenster).

### Marquise

#### (indem fie den Schleier zurückschlägt).

Nicht doch, es mag wohl der Ort auf mich wirken; es ist ein seltsamer Schritt, den ich gewagt.

# Nacht und Morgen.

217

Philipp (ficht fie glühend an).

### Marquise

(fchlägt die Angen nieder).

Ich fühle, daß ich so wenig hierher gehöre, (ihn plöglich ans sehend) wie Sie, mein Herr!

### Philipp (beftürzt).

Mie — wie meinen Sie das?

Sie ift's!

# Marguije (fanft und mit Burde).

Wir sehen uns heute nicht zum ersten Male; in den Champs Elisées, in der Oper sahen wir uns schon. Ich fand Sie immer in derselben Gesellschaft, und immer hatte ich daffelbe Gesühl, wie in diesem Augenblick; es war mir, als sähe ich in einer Trödelbude unter schlechtem Gerülle einen Naphael.

### Philipp.

# ) (fährt zusammen und starrt sie an).

## Marquise

(steht auf und tritt ihm einen Schritt näher, mit tiefem Sefühl). Nein, Sie gehören nicht hierher! Dies Haus steht im schlechtesten Ruf; man ist von London aus auf Ihrer Spur, armer junger Mann! — Retten Sie sich, wenn Sie können!

## Philipp (wie oben).

Großer Gott, wie begreife, wie verdiene ich bas!

# Sechste Scene.

Borige, Cawetry.

Marquife (sieht rajo ben Schleier vor bas Geficit).

and the second second

# Nacht und Morgen.

# Gawetry (vortomment).

Alle Wetter, die ift eben fo ftolz, als splendid! Bhilipp, Junge, was ift Dir? Solltest Du — beim Teufel, Du hast da eine Eroberung gemacht, ich wette!

## Philipp

#### (fakt ihn fest am Arm).

Sawetrh, um Sottes willen, scherzt jetzt nicht mit mir! Ber ift die Dame?

### Gawetry.

Eine junge Wittwe, die vor länger als einem Jahre einen Gatten von sechszig Jahren verlor und ungeheuer reich durch seinen Tod wurde. Sie ist eine der schönsten und tugend= hastiesten Frauen in Paris, und dazu eine der geiftreichsten Schriftstellerinnen Frankreichs! Diese Eugenie soll etwas phantastisch in ihrer Handlungsweise sein — das sähe ihr ganz ähnlich, daß sie sich in Dich verliebte!

# Philipp (ftarrt vor fich hin).

Eugenie! — Schweigt davon jetzt; laßt uns ernft spre= chen. Sawetry — sie warnt mich vor Euch!

### Gawetry.

So? Hm, fie mag nicht ganz Unrecht haben; es ift nicht viel an mir!

#### Bhilipp.

Sawetry, Ihr wißt, was ich Euch danke, Ihr wißt also auch, wie ich Euch liebe! Ihr kennt die Nacht meines Lebens; vor Euch habe ich jede Falte meines Innern enthüllt — nehmt den Schleier auch von Eurer Seele, der mich vielleicht Schrecklicheres fürchten läßt, als Ihr zu gestehen habt! Das Unglück hat mich gereift; glaubt Ihr, ich könnte an Euch zum Verräther werden? Selbst wenn ein Mord Kuch belastet —

Gawetry (im Sintreten). Hier, Madame, die bündigste Verpflichtung, daß binnen acht Tagen die Seirath zurückgeht.

### Marquife.

# . Und hier --- (fie greift nach ihrem Portefeuille).

#### Sawetry.

Wollen Sie mit der Bezahlung nicht warten, bis ich Wort hielt? —

### Marquife.

# · Setzeni ste so viel Credit in mich?

### Gawetry (lächelnd).

D ja, Mabame! Wenn der Bicomte de Beaubemont Ihr Dheim, und die Equipage an der Ede die Ihrige ift-

### Marquise.

# So ift's!

# Sawetry.

Nun denn, so find Sie die berühmte Eugenie de Merin= ville, und ich bin für mein Seld volltommen gesichert.

### Marquife (mit Beziehung).

Da ich hoffe, den Zweck meines Besuchs hier erreicht zu haben, und diesen Schritt zum zweiten Male nicht wohl thun werde, so bitte ich Sie, (sie reicht ihm das poriesenille) dies in Empfang zu nehmen. Ich verlaffe mich auf Ihr Wort. (Sie verbengt sich leicht und vornehm, grüßt im Vordbergeben Philipp mit der hand und gett, von Sawetry die zur Thur begleitet, fort; an der Rhür wendet sie sind und sort gehen.) Ich danke, Monsteur Love, jede weitere Begleitung muß ich verbitten. (UD).

### Philipp

(fieht ihr nach und steht dann in fich versunken).

# Gawetry (vor sich niedersehend).

So schlimm ift es nicht, Gott Lob ! Aber ich wiederhole Dir's, ich bin nicht viel werth!

# Philipp (flehend).

Laft mich Euch gang tennen! Ihr feid mein Freund. und boch ein Räthfel für mich; bas foll nicht fein! Als ich, verfolgt von den Teufeln, die meine Mutter gemordet, als Dieb gebrandmarkt, mit Gefahr meines Lebens mich zu meinem Dheim Morton geschlichen, als ich bas ganze haus in Beftur= zung und meine Schwefter (Inirfmend) geraubt fand, entführt von bem Sohne bes Schändlichen, ber unfre Ehre und unfer Erbe geftohlen hatte, als ich nicht mehr zweifeln konnte, daß Artur fich ihrer bemächtigt hatte, (ftampft mit bem fuse) als ich endlich. mude, vom fruchtlofen Forschen nach feiner Spur, von unbefannten Feinden verfolgt, beren Sänden ich zweimal, wie burch ein Bunder, entfam, nach London zurudlehrte und Euch auffuchte, trot Curer Barnung vor Euch felbft, ba fagte jener Gregg, der mir ben Weg zu Euch zeigen follte : "Go, Ihr feid auch einer ber Unfern?" Dies Wort vergeß ich nie! Eben fo wenig bie feltfame Art unferes Bufammen= treffens in Birmingham, wo ich ben unfeligen Namen "Bir= itie" querft von Euch borte! Dennoch fam ich qu Euch hier= her. Ihr verspracht mir Rache, verspracht mir, mich nach England zuruch zu führen, mir meine Schwefter fuchen zu helfen, ste zu retten aus ben händen biefer Schurken ---

# Gawetry (lebhaft).

Und ich werde Dir Wort halten! Aber Du mußt Dich nur noch ein paar Monde gedulden. Siehft Du, Junge, ohne Geld seheft Du nichts burch gegen den ehrenwerthen Lord Beaufort und sein Gelichter; viel Geld müssen wir haben, und das, was ich bis jetzt erspart, reicht nicht. Aber bald, (mit sumenden Augen) bald find wir so weit, und dain, Bhilipp, dann sollst Du ersahren, was ich kann! Ich schaffe Dir die Schwefter wieder, die jener Artur für Deinen sau-

# Nacht und Morgen.

221

bern Oheim Beaufort stehlen mußte, da er sie und Dich aus dem Gedächtniß der Menschen verwischen will. Darum ließ er Dich aus England hehen, darum durfte Deine Schwefter nicht bei Morton erzogen werden; Euer Recht durfte nicht mehr zur Sprache kommen! Und alle diese Plane enistanden nicht in Beausort's Kopf, dazu ist er zu seig und zu dumm: Likurne ist der Teusel, der ihn beseelt!

### Philipp.

Du kennst ihn? Du kennst Robert Beausort? Mensch, wer bist Du denn?

#### Gawetry.

Das ift mit wenig Worten gesagt. Ich war ein verzogenes Kind, wie Du, der einzige Sohn eines Gentlemans, wie Ou! Mein Vater liebte mich, aber mehr noch sein Geld; er war geizig. Ich studirte in Cambridge; dort lernte ich einen jungen, reichen Gentleman kennen, der wenig lernte, aber der aufgewestteste, nuthigste und fühnste Bursche von uns Allen war. Ich liebte ihn wie meinen Bruder; wir hatten ein en= ges Freundschaftsbündniß geschlossen. Mein Vater ließ mich darben; er lieh mir Geld. Dafür zog ich ihn einmal aus dem Teiche, und ließ nich ein ander Mal von seinem Pferde schliefen, das mit ihm durchgegangen war. Er dankte mir viel und schen es zu sühlen. Er brauchte stets mehr, als er hatte, und machte doch keine Schulden; er spielte — und nach langer Zeit erst entdeckte ich, daß er falsch spielte.

# Philipp.

Bie, ein reicher Gentleman?

#### Gaweiry.

Und Sohn eines großen Lords! Er war mit zwan= zig Jähren schon ein Teufel, und ich war blind wie ein Maul= wurf, bis er mir's selbst fagte. Ich liebte ein armes, rei= zendes Geschöpf, ein Bürgersmächen; ich vertraute es ihm; (von Erinnerung erguffen) sie war mein Leben, meine Tugend, meine

Bufunft! Ich führte ihn bei ihr ein. (Er fährt mit ber Sand iber die Augen.) Er war schöner, vornehmer, flüger, als ich; er verführte fle. (Rnirigend.) Nicht mahr, das ift eine gewöhn= liche Geschichte, so etwas geschieht alle Lage? Nein, boch fo nicht, nicht fo! Höre. Ich fab nicht, was um mich vor= aina; ich mußte entfernt werden, ehe ich es entdeckte: benn er mußte, daß ich ihn ermurgt hätte! Eines Abends fiten wir im Clubb zusammen und mürfeln. Er und ich gemin= nen, gewinnen bis in's Unbegreifliche — der Satan bediente. fich falfcher Burfel! Endlich entsteht Lärm; er hatte burch Minke die Spielenden aufmerksam gemacht. Plözlich schreit man über Betrug; er zeigt auf mich. Man faßt, durchfucht mich, und findet bei mir bie falfchen Burfel, Die ber Safchen= fpieler mir, ich weiß nicht wie, in den Rock gebracht hatte. Man fchleppt mich in's Gefängniß; fechs Monate faß ich; Alles zeugte gegen mich. Endlich verließ ich meinen Rerfer, fand meinen Namen entehrt, meinen Bater von Schande ge= töbtet, mich enterbt, alle Bande zwischen mir und ber menschlichen Gesellschaft zerriffen, und Mary entflohen mit (tnirfchenb) meinem Freunde!

### Philipp (erjchüttert).

# Unglücklicher!

# Gawetry

## (mit erzwungener Laune).

D, bas war noch nicht bas Schlimmste! Ich floh in die neue Welt; ich surück, und suchte, von Rache getrieben, den Bösewicht in England; er war auf dem Continent. Ich süchte ihn in Paris, und fand ihn nicht, aber ein halb verhunger= tes Weib, ein sterbendes Kind: Mary mit der Frucht ihrer Schande, die er hier in Paris nach wenigen Monaten ihrem Schickfale überlassen hatte! Ich gab ihr Brod durch drei Ishre; ich that viel, that Manches, was mir nicht zur Ehre gereicht: aber ich that es für sie. Endlich starb sie, mich segen hat keine Früchte getragen.

# Nacht und Morgen.

223

Bhilipp.

Edler Mensch!

**Eawetry** (lacht fcmerzlich). Ebel ?! (In fich hinein.) Verlorner Mensch!

### Philipp.

Und der Bösewicht?

## Sawetry.

Ich fand ihn nach Mary's Tob in Mailand in einer Gesellschaft von Spielern, wo er sein altes Handwerk mit großem Anstand trieb! Da trat ich ihn mit Füßen wie einen Hund; dann schlugen wir und; (casi geimmig) ich schoß den ed= len Lord durch die Hüfte und machte ihn zum Krüppel stür sein ganzes Leben. Das war Alles, was ich thun konnte: denn ich versank immer tieser und er stieg immer höher; aber meine Rache ist noch nicht gekühlt! Daß ich jetzt ein schlech= ter Kerl bin, danke ich ihm; daß mein Leben elend und freud= log ist, ihm; daß ich vielleicht (in sich sinein) am Galgen ende, ihm. Gott verdamme den Satan!

## Philipp.

Sawetrh, Ihr macht mich fchaudern; wer ift diefer Menfch?

# Siebente Scene.

Borige. Favart. Lilburne.

Lilburne (von außen). Hier alfo ift das Etabliffement?

#### Gawetry

(fährt einen Schritt zurüch). a — Spiel der Hölle — der ift's!

# Philipp (entsest).

Lilburne!

# Gawetry

(brängt ihn nach der Cabinetsthür). Hinweg, hinweg mit Dir; er darf Dich nicht erkennen!

### Bhilipp (wird von ihm abgeführt).

## Lilburne und Favart Clehterer in einem langen, hellen Ueberrock, das Sestächt in einer hohen Cravatte verstedt, ganz englisch gelleidet, treten ein).

### Lilburne.

### Hier alfo glauben Sie?

### Favart.

Ihrer Beschreibung nach, kann es kein Anderer sein. Dieser junge Mann erregt schon längere Zeit unsere Aufmerksamkeit. Eine schöne und geistreiche Dame hat halb Ba= ris nach ihm in Bewegung gesetzt, und ich habe ihn nie aus den Augen gelaffen. Es ist derselbe, den Ihr Neffe Sir Artur Beausort seit vier Wochen sucht.

### Lilburne.

Das ift es eben. Dieser junge Mann reift dem Abenteurer nach von Ort zu Ort, läuft seiner Familie davon und ängstigt seine Aeltern unbeschreiblich. Man muß der Sache ein Ende machen!

### - Favart.

Wenn Philipp Morton, wie Sie sagen, in London schne um eines Diebstahls willen verfolgt wurde, so denke ich, er wird uns hier leichtes Spiel machen, besonders, (er sieht sich rings um) wenn dieses Haus enthält, was wir Grund haben, darin zu suchen.

# Achte Scene.

# Lilburne. Fabart. Birnie.

# Birnie

(tommt von der Straße mit Papieren in der hand, für sich). So, nun wäre Alles in Ordnung für diesen Abend.

### Favart

(firirt ihn scharf und tritt plöglich vor ihn hin, mit einem feinen Lächeln und sehr artig). Ah, guten Tag, Mafter Birnie!

Birnie (zucht zusammen).

Teufel — Favart!

Favart (wie oben). Thr auch wieder in Paris?

Birnic (zitternd).

Wie Ihr feht —

Favart (fansti). Nur ruhig, guter Freund, wir kennen uns ja längst!

# Birnie (leise).

# Gnade!

Favart (ernft und leise).

Die ift leicht zu finden. Gnade, gänzliche Amnestie und 20,000 Franken, wenn Ihr mich heute Abend dahin mitnehmt, wo Ihr Euch alle Montag Abend einzufinden pflegt!

Birnie (sieht ihn groß an). Amnestie — 20,000 Franken? Darüber ließe sich reden.

### Fabart (noch leifer).

Punkt neun Uhr erwarte ich Euch in der Rue Montmartre, die Ecke kennt Ihr schon. Dort wollen wir's besprechen. Birch-Bfeisfer, Dramat. Werte. 111. 15

(Scharf.) Ihr werdet kommen, denn von jetzt an ist jeder Eu= rer Schritte bewacht!

### Birnie (leife).

Seid gewiß, ich komme; ich habe das Höllenleben satt, und mich verlangt, ein ehrlicher Mann zu werden. (Mit einem tiefen Bückling ab).

### Favart

(ihin nachjehend).

Biel Glück dazu!

# Reunte Scene.

# Lilburne. Fabart.

### Lilburne

(hat indeß ein Journal gelesen und nur zuweilen einen lauernden Blick auf Beide. geworfen).

Thr habt hier, wie es scheint, einen alten Bekannten ge= funden, Monsteur Favart?

### Favart

### (jehr vergnügt).

Ganz richtig, Mhlord! Wir haben ihn vor einiger Zeit für acht Jahre zur Galeere gebracht, wo es ihm aber nur ein paar Monate gefiel. Ihn haben wir, und ich hoffe, es bleibt nicht bei dem Einen! Ich habe Witterung auf fei= nes Wild, was nicht fo leicht zu fangen ift, wie ein entlau= fener Galeerensträfling.

### Lilburne.

Das wäre höchft intereffant; aber (er ficht fich um) wir blei= ben, scheint es, hier unter uns.

# Nacht und Morgen.

227

# Jehnte Scene.

# Borige. Artur. Gilbert.

Gilbert (im Eintreten). Hier, Mihlord, ich kann mich gar nicht irren!

Artur (eben is). Gott gebe, daß wir auf der rechten Spur find.

## Lilburne

(dreht sich ruhig um). Wenn Ihr Euern Dheim sucht, Sir, so seid Ihr's.

# Favart

(ipricht mit Gilbert; dieser geht bann ab).

# Artur

### (unangenehm überrascht).

Ihr auch hier, Mylord? Ich glaubte Euch für diesen Abend bei unserm Gesandten.

Lilburne (13chett fosttisch). Ihr seht, ich bin hier selbst Gesandter; ich suche durch Master Love's Vermittlung eine Frau.

# Artur (verlegt).

Mylord!

## Lilburne

# (steht auf und tritt ihm näher).

Und ich will Euch verhindern, hier einen Mann zu su= then, dem Ihr wie ein Narr durch alle Welt nachlauft, um Euch und die Euren zu beschimpfen, durch die Verwandt= schaft mit einem Burschen, der, des Diebstahls verdächtig, England verließ!

## Nacht und Morgen.

229

Liburne, der ihn gleichgültig ansseht) meiner Mutter! Räuber meiner Ehre, Räuber meines Erbes — wo habt Ihr meine Schwe= ster? Du haft sie verlangt von meinem Oheim Morton, und als er sie nicht freiwillig gab, das arme Kind aus dem La= den auf die Straße gelockt, von wo es nicht wiederkehrte! — Wo haft Du sie? Sprich!

### Artur (für fich).

Entsetzlich! Lilburne hier! Mein Schwur — ich muß schweigen. (Laut.) Philipp Beaufort, höre mich!

# Philipp.

mo haft Du meine Schwefter?

### Lilburne (aufmerkjani).

Schwefter? Sir Artur, was ift's mit dieser Schwefter?

#### Artur (außer sich).

Ich weiß von nichts — Philipp — komm mit mir, höre : nur zwei Warte —

### Bhilipp (plöylich eistalt).

Ich habe kein Geheimniß mit Dir, ich haffe Dich, ich bin Dein Feind; sprich hier vor diesen Zeugen. Wo habt Ihr meine Schwester?

### Artur (verzweifelnd).

3ch kann nicht — Gott — Philipp, höre!

### Philipp

(jürzt nach dem Hinfergrunde, wo er im Anfang des Actes die Degen hinlegte, wirft ihm einen vor die Fühe und zieht den andern). Nichts mehr, gieb mir Rechenschaft, zieh!

Artur Philipp, was thut Ihr? Denkt Eurer Mutter!

#### Artur (unterbrechend).

Und durch Plackswith's eigenes Geständniß, der sich vor Gericht selbst der Uebereilung anklagte, gerechtfertigt ist.

### Lilburne (ironifch).

Wer weiß, was Ihr für dieses einzige Wörtchen dem ehrenfesten Master Plackswith bezahlt habt! So viel ift gewiß, daß Ihr Euern Protegé, seinem Freunde nach zu schließen, nächstens auf der Galeere finden werdet.

### Artur.

Und fände ich ihn dort, ich würde ihn nicht verläug= nen; mich fesselt ein Schwur stärker, als die Kette der Sa= leere! (Muft.) He, holla — ift Niemand hier — Master Love, heraus, es ift Kundschaft da!

# Elfte Scene.

# Borige (ohne Gilbert). Philipp. Später Gawetry.

### Philipp

#### (im Eintreten aus bem Cabinet).

Was ficht zu Dienften? (Start Artur einen Augenblict an und föreit dann lant auf.) Artur Beaufort!

#### Artur (freudig).

Philipp Morton — er ift's! Es ift gelungen!

### Philipp

# (bebend vor Buth, mit fürchterlichem Blick).

Meint Ihr?! Gelungen? Noch nicht, so lange ich Krast in diesen Sehnen und einen Pulsschlag in der Bruft fühle! — Elender, was versolgst Du mich, den Unschuldigen, wie das Sewissen den Mörder? So haft Du mich auch hier ausgefunden? Fluch Dir und jenen Mördern (er sieht auf

### Philipp (zucht zujammen).

Ha! Und Ihr wagt es, diesen heiligen Namen auszu= sprechen und alle Furien der Rache mit einem Laut zu wecken? Zieh, Elender, wenn Du keine Memme bift, wie Dein Bater!

### Artur (außer fich).

Ha, es kostet mich ein Wort, Dich zu entwaffnen; es jetz zu sprechen, wäre ehrlos, wäre Feigheit! Unglücklicher, so habe Deinen Willen! Doch bin ich nicht mehr, so nimm dieses Porteseuille, (er greift in die Bruft) es ist Dein, und wird Dir sagen, was ich jetzt verschweigen muß.

#### Philipp (fcaument).

Ich will nicht Euer Gold, ich will das Blut der Beau= fort's! (Er bringt auf ihn ein).

#### Artur

# (fest fich in Position, sich zu vertheidigen).

Lilburne und Fabart (treten zwischen Beibe).

### Lilburne.

Oho! Weiter wollen wir denn doch die Comödie nicht treiben, so gut Ihr sie auch spielt, meine Herren! Sir Ar= tur, wenn Ihr, was ich sehr zuträglich sinde, einen Aderlaß verlangt, so bedient Euch des nächsten Barbiers, nicht die= ses Bastards, für den wohl ehestens der Staat besser sor= gen wird, als Eure Großmuth es vermag.

### Philipp (rajend).

Ha, Bösewicht, auch Du — Du wagft — Rache! (Er bringt auf ihn ein; in bemselben Augenblick ersaft ihn)

#### Gawetry

(von rückwärts, ber schon seit ber ganzen Scene unter ber Cabinetsthür links sichtbar wurde).

Halt ein, Unfinniger! Mas willst Du thun? Der edle

# Nacht und Morgen.

231

Lord hier (hämija) fühlt wohl, daß er solch ehrenvollen Tod nicht verdient! Nicht wahr, Sir Lilburne?

### Lilburne

(ohne die geringste Neberraschung ober Unruhe zu zeigen). Wer ift der Mensch?

### Gawetry

### (zitternd vor Ingrimm, aber lachend).

Der Doctor, der Dich einst (er zeigt auf seine Hüfte) so gut operirte, daß Du als Wettrenner wohl kaum mehr Dienste lei= sten wirst! Dein Freund, mein theurer Lilburne, der Dir den ersten Unterricht mit falschen Würsteln dankt!

### Lilburne

(zieht die Schultern, verächtlich lächelnd, zu Favart). Ich denke, wir find hier in ein Tollhaus gerathen! Kommt, Artur!

### Philipp (wüthend).

Nicht von der Stelle!

### Gawetry

(reißt ihn gewaltjam nach ber Cabinetsthür). Hinweg mit Dir! (Er fcließt hinter ihm ab)..

#### Artur

(macht eine verzweifelnde Bewegung, nach dem Cabinet).

### Philipp !

#### Lilburne

(nimmt fanst feinen Arm). Rommt, Neffe! Eine ähnliche Kur könnte Euch nicht schaben!

Artur

(fostägt verzweifelnd die Fauft vor die Stim). Unglücklicher! So kann Dich denn nichts mehr retten! (Er ftürzt ab).

### Lilburne (folgi ihm).

## Gawetry

(der schützend vor der Thür des Cabinets stand). Nur zu, Mhlord, ich hole Euch doch noch einmal im Leben ein!

(Es wird während diefer Scene dunkel).

### Favart

### (tritt plöglich vor ihn hin, fehr falt).

Gebt Acht, William Gawetry, daß Ihr bei dem Lauf nicht über den Galgen ftolpert.

Gawetry (fährt zusammen). Was — was meint Ihr? Ich kenne Euch nicht!

#### Favart (wie oben).

Ich vor der Hand Euch auch nicht! Aber — es wäre flug, Ihr nähmt baldigft anderes Standquartier, es könnte Eurem Halfe sehr dienlich sein. (206).

# Gawetry (allein).

Teufel, wer führte Dich auf meine Spur?

### • Philipp

#### (schlägt mit den Fäuften an die Thür).

### Saweirn

Dho, das fehlte noch! (Er öffnet.) Heraus, Rafender!

# Nacht und Morgen.

# Iwölfte Scene.

# Philipp. Gawetry.

### Philipp (ruhiger).

Was thatet Thr mir, Sawetrh?

### Gawetry.

Unfinniger, was thateft Du? Willst Du mich zum Dank für meine Liebe in's Verderben stürzen — durch einen Mord in meinem Hause uns die ganze Volizei auf den Hals hetzen? Ha dieser verstuchte Favart, dieser feinste Spürhund der Pariser Volizei ift mir ohnedieß auf der Ferse. (Sinnend.) Ich muß ihm falsch e Witterung geben.

### Philipp

### (mit Schaubern und bringend).

Mensch, was ift Dein eigentliches Sewerbe? Wes= halb ift die Bolizei Dir so fürchterlich?

# Gawetry.

Es giebt Geheimniffe, die man beffer nicht kennt.

### Philipp.

Ich bin kein Knabe, Sawetrh! Ich bin gewiß, Ihr seid in einen schrecklichen Handel verwickelt — vielleicht in Blutschuld!

### Gawetry

### (fcuttelt ben Ropf und macht eine abwehrende Bewegung).

### Philipp (fährt fort).

Einerlei! Ich effe Euer Brod, ich theile Euer Seschick, aber ich will hell sehen, ich will nicht blind und stumm in's Verderben geriffen werden. Das Schicksal hat mich vogel= frei erklärt — gut denn, mein Entschluß ist gefaßt! Wenn ich weiter gehen soll auf dieser Bahn, so sei es mit meinem

232

eigenen Billen — heute noch follt Ihr ben Schleier zerrei= fen, ober wir find morgen geschieden für immer!

# Gawetry (erschüttert).

Mich verlaffen — nein, Philipp, ich kann Dich nicht verlieren! Gut denn — sei es! — Du bift kühn, Du wirst nicht zurückeben. Einmal mußt Du's ja doch erfahren. Du willst mein Geschäft kennen? Willst Du diese Nacht Zeuge davon sein?

# Philipp (entischlien). Ich will's! Doch halte ich meinen Willen und meinen

Suf wirds. Doug guine ug meinen werten und meinen

### Sawetry.

So fei es! Bir wollen uns fleiden; die Nacht bricht an.

#### Beide

#### (in's Cabinet links ab).

### Verwandlung.

(Ein tiefes, fühlteres Gewölbe. In der Mitte des Hintergrundes ein Schmelzofen mit gewaltigem Fener geheizt, wie er in Minzgebäuden üblich. Nechts und links Pressen, Stempel 2c., wie es zum Münzen gehört. Ueberall find Arbeiter in großer Stille und Ordnung der ichältigt. Alle Stempel; der Blasedalz; alle Arbeitsgeräthe find in Bewegung. In der Mitte der Bühne ein langer, hölzemer Lich für einz zwanzig Personen mit Krügen und Bechern bedeckt. Nechts und links im Bordergrunde Tijche. An dem Tiche linker Hand füßt Thomson, der Controleur; rechts ein Pult, auf dem ein großes Buch und Schreidzug, dasor ein Schult. Alls es verwandelt, hört man kein Geräusch, als die dumpfen, regelmächigten Schläge der Pressnachine und das Fallen von Seld in die Gefäße. Mehr im Hintergrunde an einem Tische ein Arbeiter, der Gehrollen dreht; an einem andern Tische Schlen einfüllt. Alle Arbeit geschiert Metzen empfängt und in die Kollen einfüllt. Mie Arbeit geschiert Metzen empfängt und in die Kollen einfüllt. Mie Arbeit geschiert funntm. In der Witte der Bilden einfüllt. Mie Arbeit geschiert gengen eines bas geschie hänge eine große, sechsamige Rampe, die Ganze von oben herab belenchtet. Die Arbeiter

# Nacht und Morgen.

235

find theils phantaftisch, theils nit aufgeschlagenen Hembsärmein, theils wieder sehr gut gekleidet. — Die Charatteristift der Gestalten muß die Regie anordnen).

# Dreizehnte Scene.

# Sawetry. Philipp. Thomfon. Colbois. Arbeiter.

### Gawetry und Philipp

(einfach gekleidet, mit Mänteln und Hüten, treten ein).

#### Gawetry

(ein ganz Anberer, als früher: hochaufgerichiet, befehlend, enifchieden). Suten Abend, Ihr Herren!

#### Alle.

Suten Abend, Präfident!

# Thomson.

Ihr kommt spät, Herr! Wir arbeiten schon seit zwei Stunden.

### Mehrere

(kommen vor und betrachten Philipp mit Staunen und Neugier). Wen bringt Ihr da ?

#### . Gawetry.

Meinen Adoptivsohn. Er hat den Eid geleistet, ift sicher.

### Viele

(reichen Philipp die Hände).

D - fcon, herzlich willtommen!

# Philipp

(fährt schaubernd zurud und farrt finfter bas gange Schaufpiel an; er fängt nach und nach an zu begreifen, was vorgeht. Die Arbeiter zieben fich wieder zurud).

### Sawetry

(tritt zum Pult und schlägt das Buch auf, in den Hintergrund rufend). Vorwärts !

# Colbois

### (tritt vor mit Selbrollen).

Hier, Präfibent, taufend Einfrancsftud! (Legt zehn Rollen auf ben Lifc).

# Eawetrh (foreibt ein). Taufend Einfrancsflück. (Nimmi die Rollen und legt fie rechts vom Lifch).

### Colbois

(im Tone eines Anstrufers). Fünfhundert Zweifrancsftucke! (Legt fünf Nollen hin).

### Gawetry (wie oben).

Fünfhundert Zweifrancsftück! (Legt fie zu den andern).

### Philipp

(fclägt beide Hände vor die Angen und stammelt in sich hinein). Falschmünzer! (Er sinkt in den Stuhl rechts am Ende des Tisches, wo er fast undeweglich die folgende Scene beobachtet).

### Colbois.

Sundert Künffrancoftud! (Legt zwei Rollen in ber nöthigen Größe bin).

### Einige Arbeiter .

(fammeln fich um Sawetry und hören mit Intereffe zu).

### Gawetry.

Alle Wetter, nicht mehr?

# Thomson

(von der andern Seite herübersprechend). Wir müffen mit den großen Stücken vorsichtig sein; die fleinen gehen leichter.

# Nacht und Morgen.

### Gawetry.

Narrheit! Die kleinen gehen durch taufend Hände, bis die Fünffrancs durch hundert gehen. Es ist falsch, spekulirt, so viel kleine Münze auf den Markt zu bringen; große ist nicht so gefährlich.

### Thomfon (zucht die Achfeln).

Das glaube ich auch; Ihr mögt Necht haben, Präsident! Aber die kleinen Stücke sind gut gemacht; nur unsern Fünf= francs traue ich nicht.

# Gawetry

(schlägt eine Rolle auf und nimmt einen Fünffrankenthaler heraus).

Hm! Besonders find sie nicht, da habt Ihr Recht; sie sind zu start mit Zink versetzt.

### Thomson.

Da wird bald geholfen. Birnie hat den geschickteften Kerl in Frankreich aufgetrieben, eben den Burschen, der Bouchard bei all seinen Fünffrankenstücken half; er wird ihn diese Nacht herbringen, darum ließ ich auch heute mit der Sorte einhalten.

# Gawetry.

Ja, er fagte mir diesen Morgen davon. Birnie ift boch ein fameuser Loctvogel.

### Colbois.

Das muß wahr sein, denn er hat uns Euch verschafft, das beste Oberhaupt, mit dem die Industriellen je gesegnet wurden.

# Mehrere Arbeiter.

Sacre nom de Dieu, das muß wahr sein!

# Philipp (für fich).

D Gott, beschütze mich! Wir find geschieden für immer! Diese Bahn ift nicht die meine.

### 236

#### •

### Gawetry

(ift indes vom Pulte weg, hinter ben Tifch getreten und ichenkt ein). -Schmeichler! Nun, Ihr follt leben!

# Alle.

Danke! Danke!

# Pierzehnte Scene.

# Borige. Birnie. Gleich barauf Favart.

### Gawetry.

Ab, da ift Birnie! Nun, wo ift Eure Beute, mein Braver? Wir münzen Geld, Ihr münzt Menschen, stem= pelt sie mit Eurem Siegel und seht sie in Umlauf — dem Teufel zu!

#### MILE (lachen).

#### Birnie

# (wirft ihm einen giftigen Blick zu).

Wenn Ihr den berühmten Münzer, Jacques Giromont, meint, der ift hier, und erwartet Eure Erlaubniß, Präsident, einzutreten.

### Gawetry.

Er kennt den Eid?

### Birnie.

Versteht fich!

# Gawetry.

Er trete ein.

# Birnie

(öffnet das fleine Seitenthürchen, aus dem er kam).

# Nacht und Morgen.

239

### Favart

(tritt ein. Er trägt eine Arbeiterblouse, einen röthlich-grauen Backen- und Schnurrhart, eine eben solche Perücke, über dem linken Auge ein schwarzes Phlaster. Sein Benehmen ist roh, trohig und beherzt).

### Gawetry.

Ah, mein Braver, da seid Ihr! Teufel, Monsteur Si= romont, Ihr gleicht mehr dem Bulkan, als dem Adonis!

## Favart

### (mit verstellter, heiferer Stimme).

Ich weiß nichts vom Bulkan, aber ich weiß, wie man Fünffrankenftücke macht.

### Gawetry.

Har bürgt mit seinem Leben für Eure Treue? Birnie (tritt vor). Ich! Er hat den Eid geleiftet und die angedrohte Strafe.

3ch! Er hat den Eid geterhet und die ungebruhte Strufe

# Sawetry

# (feierlich und drohend). Lod Euch, Eurem Weibe, Eurem Sohne und Enkel, wenn Ihr zum Berräther an uns werdet!

# Favart (trocten).

Ich habe weder Sohn, noch Enkel. Was mein Weib betrifft, so gleicht es eher einer Bestechung, als einer Drohung, wenn Ihr mir von ihrem Tode sprecht.

### Alle (lachen).

### Gawetry.

Aber, mein Braver, an Eurem Leben ift Euch doch ge= legen? —

Favart (caronij6). Sonft wäre ich lieber Hungers gestorben, als hierher ge= kommen.

#### Gawetry.

Ich bin mit Euch fertig. (Trinkt.) Eure Gesundheit!

### Alle (trinken).

Unser neuer Genoffe! Soch!

### Favart.

D, laßt das! Saufen können wir später; zeigt mir lie= her Eure Münzerei. (Sieht sich um.) Ah, ich sehe, Ihr bedient Euch sowohl des Stempels als des Ofens. (Er tritt zu dem Lisch, wo Geldvollen gemacht werden, und nimmt ein Stüc aus dem hölzemen Sestöf, mit der Ueherlegenheit eines Kenners.) Dies Frankenstlicht ist nicht schlacht. Ihr habt es mit einem eisernen Stempel geschlagen; recht es macht den Eindruck schärfer, als Stuck. Aber, meine Herren, Ihr ergreist die ärmlichte und gesährlichste Seite des Handwerks, wenn Ihr Euch an den inländischen Markt haltet. Ich kann Euch in den Stand sehen, zehnmal mehr zu verdienen, und ohne alle Sesart!

# Alle

(brängen fich neugierig um ihn; er geht wieder in die Mitte der Bühne). Wie fo? Ci!!

## Favart.

### (zieht einen Thaler aus der Tasche).

Da, seht einen spanischen Thaler; von diesen könnt Iht Tausende über ganz Europa verbreiten — mit Ausnahme von Frankreich — und wer kann Euch auf die Spur kommen? (Berächnich.) Aber dazu gehören bessere Maschinen, als die Eurigen.

(Der Thaler ift indeß von einer Hand in die andere gegangen).

#### Thomion (entzückt).

Beim Teufel, er ift prächtig! Ein Kenner unterscheidet

# Nacht und Morgen.

241

### Gawetry

(hat schon am Anfang ber Reben Favart's einen scharfen, argwöhnischen Blick auf ihn geworfen, versolgt ihn sortwährend mit ben Augen und wirst einen lauernben Blick auf Birnie, der sichtlich erblaßt).

### Birnie

(will sich Favart nähern, der mitten unter den Arbeitern steht).

## Gawetry

(fast leife, aber fest, feinen Arm; leife). Geduld,. Freund Birnie !

#### ro'. Atenin String:

# Birnie

(stellt sich verwundert).

Wie so? — Meinetwegen! Ich kann meine Bfeise später anzünden.

# Gawetry

### (tritt in die Mitte und fagt heiter).

So, mein Braver — und nun keine Arbeit mehr! Fei= ertag zu Eurer Ehre! Laßt Eure höllischen Werkzeuge! Zu mir, Kameraden! Bringt mehr Wein — Taback! Laßt uns fröhlich sein! (Er zieht Favart mit sich hinter den Tijch, ber nöthigenfalls dis zur ertien Coulisse vorgetragen werden kann).

#### MUC (haben fich geset).

### Gawetry

(ber beständig mit bligenden Augen an Favart hängt, mit starker Stimme, jo daß Alle, aufmerkjam werdend, ihm zuhören).

Es scheint mir boch etwas auffallens, Monsteur Giro= mont, daß ein so überaus geschickter Münzer, wie Ihr, Keinem von uns, als unserm Freunde Birnie, bekannt sein sollte. (Er trinkt und raucht dadei).

# Favart (ruhig).

Gar nicht auffallend. Ich arbeitete allein mit Bouchard Birch-Pfeiffer, Pramat. Werte. 111. 16

und zwei. Andern, die indeß Beide auf die Galeeren gewan= dert find. Jedes Ding hat feinen Anfang, Präfident.

# Gawetry

(mit Sronie, lustig). Das ift wahr! Trinkt boch, mein Freund!

### Favart (trinkt).

### MIe (trinken).

## Gawetry (wie vorhin).

Ihr habt, wie es scheint, einen bösen Unfall gehabt, Mon= fieur Giromont! Wie kamt Ihr um Euer Auge?

# Favart

# (eben jo ruhig, wie vorhin).

Bei einem Scharmützel mit den Gensd'armen — in der Nacht, da Bouchard gefangen wurde und ich entkam. (3achend.) Solche Kleinigkeiten riskirt man wohl bei dem Spiel.

### Alle

# (werben immer aufmerkfamer).

(Dies mit bem fummen Spiel der beiden Mächftfolgenden zugleich).

### Philipp

(beobachtet Sawetry und Favart mit der Ahnung eines Unheil3, das kommen wird).

#### Birnie

(läßt feine Pfeife ausgehen und fieht von Zeit zu Zeit hinter fich, als wollte er flieben; er ift von Arbeitern umftellt, die aber ohne Mnung von dem find, was vorgeht).

# Gawetry

(wie oben, thut eineni Zug auß der Eigarre). Ganz richtig! Trinkt boch, Monsteur Giromont!

Favart. (trinkt).

# Nacht und Morgen.

243

(Eine allgemeine Stille tritt ein. Aller Augen find auf Gawetry und Favart gerichtet. Pause).

## Sawetry

# (wie oben, noch schärfer und ironischer).

Ihr tragt eine Perücke, wie mir scheint? Nach Euern Augenwimpern zu urtheilen, war Euer Haar von schönerer Farbe, als jest!?

### Favart (tropig).

Es ift hier nicht um Schönheit, sonbern um Vermum= mung zu thun. Mein Wirth und die Polizei haben scharfe Augen.

### Gawetry

# (immer mehr steigernd).

Ganz richtig! Trinkt doch, trinkt, alter Fuchs! — Wann jahen wir uns das letzte Mal ?

### Favart

(mit verzweifelter Entschlossenheit).

Nie — fo viel ich weiß!

### Gawetry

(sich taum mehr haltend). Thr lügt — trinkt voch! Trinkt, Monsseur Favart!

### Alle

(pringen auf., wie vom Blitz gerührt, und schreien, wie aus einem Munde, mit Entsetzen).

# Favart?!

### Gawetry

(faßt Fabari mit der linken hand an der Bruft und zießt mit der rechten den Dolch). Verrath ! (Er flößt ihm den Dolch in die Bruft).

# Favart (fintt tobt zurück).

16\*

#### Alle.

# Gawetry.

Der erfte meines Lebens, Freunde! Er ober mir!

#### Birnie

(hat fich nach der Thür rechts geschlichen).

## Gawetry

### (springt auf den Tisch).

Halt da, Birnie! Du warfft mir den ersten Mord auf's Gewiffen; verantworte ihn vor Gott! Den zweiten denke ich mit dem Teufel abzumachen. (Er hat gleich nach Favart's Ermordung eine Piftole heraußgezogen und richtet sie jest auf ihn.) Zur Hölle, Verräther. (Er schiekt).

### .Birnie

(fcbreit auf, bäumt fich und ftürzt zufammen).

### Philipp

#### (wankt mit verhülltem Gesicht zum Ausgange).

(Man hört außen Rufen, ferne Stimmen. Alles wendet sich aufhors dend in verschiedenen Eruppen der Angst. Wuth und des Entsetzens).

#### Gawetry

(fteht träftig und vollkommen ruhig auf dem Tifch.)

### Der Borhang fällt.

#### Anmerkung.

Der Entreact darf nur so lange dauern, als nöthig ik, um die Decoration ju stellen. Am Schluß des ersten Actes fällt eine rauschende Nauft ein, die in Lanzmust übergeht, mit welcher der zweite beginnt, so daß während derselben aufgezogen wird.

# Dritte Abtheilung.

# Imeiter Akt.

(Ein prächtiges Zimmer ber Marquise. Im Hintergrunde ein Mtoven, in welchem ein elegantes Ruhebett besindlich, mit weißen Garbinen brapirt. Ueber dem Bett hängt eine brennende Afrallantpe. Vor dem Alfoven Vorhänge, die herabgelassen werden können, und bis auf den Boden reichen. Im Zimmer selbst ein Lüster mit brennenden Lichtern. Rechts und links Tiche. Nechts ein Divan, zu bessen Füchen schreibmaterialien, Bücher 20. Rechts in der Tich, auf welchem Schreibmaterialien, Bücher 20. Rechts in der Conlisse ein Ramin. Gegenüber links ein Fenster, das mit einem Vorhang verhängt ist. Links ein Fenster, das mit einem Borhang verhängt ist. Links eine Seitenthür. Man hört sehr ferne Tanzmussen

### Erste Scene.

# Marguise

(tommi nach einer Paufe ans der Seitenthür. Sie trägt ein höchft elegantes Ballleid, Rofen im Haar, lange, fast phantastische Locken. Ihr Sestaft ift etwas bleich, ihr ganzes Befen leidend und innerlich erregt. Sie weht sich mit einem Fächer Rühlung zu). Ach — hier ist voch reine Luft — die Thorheit und das erstlickende Gewühl dieser schönen Welt vringt nicht bis in mein stilles Boudoir. (Siestinkt auf den Divan.) Hier kann ich athmen! Dieser Ball will nicht enden — Alles ist fo froh und beiter. und ich — die Wirthin — ich vermag, kaum

244

Mord!

247

# Nacht und Morgen.

mehr meiner Langeweile, meinem Ueberdruffe zu gebieten. (Rachelnd.) So find wir Frauen! Erft versammle ich alle Welt um mich, mich zu zerftreuen — und gehorcht mir diese bewegliche Maffe, die ich mit einem Blicke beherrsche, fo wird fie mir unausstehlich! (Sie legt den Ropf in die Hand.) Ich bin eine Thörin — (feufst) ich habe so viel — Reichthum, Ruhm, Glanz — man fagt, auch Schönheit — (fie wirft einen flüchtigen Blick in ben Spiegel) ja (ohne Eitelkeit) ich bin nicht häßlich — aber - glücklich bin ich nicht! Nein — nein — ich bin nicht glücklich! (Sie steht auf, geht ein paar Schritte.) Ach — diese Augen! — Warum sehe ich unter dem Glanz der Lüfter, im Wogen des Tanzes, in dem Gewirr der Boulevards nur diefe Augen? So dunkel, so glühend, so klagend! Dieser ftolze Blick, der kein Mitleid will, und boch die ganze Seele mit dem Schnierz Dieses Gefühles überftrömt! — Ach! (Pauje.) Ich bin nicht glücklich! (Sintt wieder in den Divan.)

# Imeite Scene.

# Marquife. Adele.

#### Maele

(im eleganten Ballauzuge, fieht zur Seitenthür links herein). Da ift fie! Tante, Sie haben fich schon zurück gezogen? - Ift das Recht?

### Marquife (lächelnb).

Sübsches Nichtchen, ich suchte Ruche; ich bin erschöpft, und Ihr tanzt mir auch gar zu lange.

#### Adele+

Ach, theure Eugenie, wir find so fröhlich! Aber eben hat die letzte Française begonnen, es wird gleich drei Uhr fein, und bie Lauzluftigen haben Ihre Gute bis jest niß= braucht. Hören Sie, ein Wagen um den andern fährt ab. Ja; es ift auch Zeit. Sie find so guttig, Sie opfern fich für uns, ich weiß das wohl!

# Marguife.

# D, nicht doch!

### Maele.

Doch, doch! Sie haben, um unsere Verbindung zu fei= ern, diesen Ball gegeben, und Sie find die Stifterin unseres Glücks! Sie thaten so viel fur uns - wenn wir, die wir burch Sie so gränzenlos gludlich find, Sie nur auch ver= gnügt fähen!

# Marquife.

Ich bin es ja! So lange ich Deine fröhlich lachenden Augen und das leuchtende Gesicht Deines Mannes sebe, bin . ich fehr vergnügt!

# Abele (jouttelt ben Ropf).

Ach, bas meine ich nicht! Wir möchten Sie gern glück= lich miffen, wie wir es find - burch Liebe, burch bas feligste Gefühl, baß man ein herz fein eigen nennt, bem wir Alles find, bas uns Alles ift!

### Marquise

(fenkt das Haupt und sieht mit schmerzlichem Ausbrucke vor sich nieder).

#### Adele.

Sehen Sie Eugenie, mein Onkel war ein guter Mann, ich hatte ihn sehr lieb, Sie auch, ich weiß es; aber er war sehr alt — das ift denn doch nicht das, was ein junges Herz beglücken kann! In Ihren Romanen schildern Sie die Liebe fo reizend, aber Sie selbst haben dies Gefühl nie empfunden! Das macht, Sie haben fich in Ihren Träumen fo ideale Männer geschaffen, daß Ihnen das wirklich lebende Geschlecht nicht mehr genügen tann — und so geben Sie einsam durch's Dasein! Das aber kummert mich; Sie sind geschaffen, zu beglücken und glücklich zu fein!

# Marguije

(macht eine abwehrende Bewegung und ichüttelt ben Ropf).

### Adele.

Ach, Lantchen, nun habe ich es einmal heraus gesagt, wenn Sie sich doch um's Himmels willen verlieben wollten; Sie glauben nicht, wie hübsch das ift!

### Marquife.

# Märrchen!

### Adele.

Geben Sie acht, ich habe Recht! Sie werden sich so lange gegen die Liebe sträuben, bis sie Ihnen einmal recht mal à propos über den Hals kommt, und dann — dann machen Sie gewiß dumme Streiche!

### Marquife (fpringt auf).

Geh', Abele, geh'; Du versäumft die letzte Française!

### Adele.

Sind Sie böse? Ich meine es ja so gut! Aber Sie haben Necht, Alphons wird eifersüchtig, wenn ich so lange bleibe; ich will hinüber.

(Eben als Abele an der Thür ist, fällt sehr fern ein Schuß; die Musik hört auf).

### Marquije und Abele.

Was war das? Ein Schuß?

(Ein zweiter Schuff).

#### Marquife.

Mein Gott, schon wieder? Was hat das zu bedeuten?

### Adele.

Da ift gewiß die Polizei hinter Einem her! (Neughlich.) Ich will zu meinem Manne gehen; er muß uns Nachricht verschaffen. (Nb.) (Gleich darauf dritter Schuß). 249

### Dritte Scene.

# Marquife. Gleich barauf Philipp.

### Marquije (allein).

Ich bin so erschrocken! Ich zittre! D, mein Gott, das ift irgend ein Unglücklicher, der verfolgt wird! Mich ergreift eine unbeschreibliche Angft! (Sie sinkt in den Divan.) Es geht mir immer so, wenn ich einen Hülflosen verfolgt sehe. Es ist ein seltsames Räthsel in der menschlichen Natur, daß man sich sters geneigt sühlt, eher dem verfolgten Verbrecher als dem verfolgenden Gesetzustehen!

### Philipp

(pringt in diesem Angenblick burch das Kamin herab. Er trägt den Mantel vom vorisgen Acte, in dem er ganz eingewickelt ift, den Hut iles in's Sestäct gebrückt).

# Marquise

(fährt zusammen, ohne fich umzusehen).

Ach — was fiel da!

### Philipp

(stürzt halb wahnflunig durch das Zimmer , sich mit Erstaunen umsehend). Wo bin ich ?

# Marquise

### (fieht jetst zurüch und ichreit laut auf).

Wer ift hier? Ha, ein Mann! (Sie eilt an's Ramin, an welchem ein Slockenzug hängt.) Was, wollen Sie hier? Mer find Sie?

### Philipp

halten Sie ein, Sie töbten mich!

# Marquise

(läßt zitternd die Slocke los).

Das will ich nicht! Wer find Sie? Was suchen Sie hier?

### Philipp

(wirft ben Mantel und den Hut weg, und ftürzt vor ihr nieber, den Kopf zur Erbe geneigt). Ich werde verfolgt — unschuldig — retten Sie mich!

(Sein Gesicht ift leichenblaß, feine Züge irotigi, entschloffen und verzweifelnb).

#### Marquise

(taumelt mit einem Schrei zurück, farrt ihn an und finkt bei seinem letzten Worte in den Divan).

Großer Gott! — Er!

# Philipp

(fährt empor und erkennt fie).

Eugenie! Sie — sie ift's! Zu Ihnen trieb mich mein Schicksal — o —hinweg! (Er ftürzt ber Seitenthür zu.)

# Marquise

(laut auffgreiend, eilt ihn nach). D nicht — nicht hier hinaus— bleiben Sie; Sie gehen der Gesellschaft in die Hände!

### Philipp

(sich zu ihr wendend, mit dem Ausbruck des tiefsten, zärtlichsten Gesühls). So munschen Sie mich gerettet zu sehen ?

### Marquife

(in der Mitte der Bühne, mit hochathmender Bruft, sicht vor sich nieder). So jung — so unglücklich — so verlassen! (Sie sicht ihn plöhz lich mit leuchtenden Augen an.) Philipp, Sie können nicht schuldig fein !

Bhllipp (tritt erstaunt zurück). Sie kennen meinen Namen ?

# Stimmen von Außen.

Hier, hier muß er sein !

# Nacht und Morgen.

251

Marquife (schnell entschlossen).

Man kommt — hier — hier hinein! (Sie zeigt auf den Altoven, giebt ihm seinen hut und Maniel.) Sie sind gerettet!

# Philipp (tritt hinein).

#### Marauise

(läßt schnell bie Borhänge herab, geht rasch zurück, wirst sich auf den Divan und fängt an, die Blumen aus ihrem Haar zu nehmen).

# Dierte Scene.

# Marquife. Gilbert. Mehrere Polizeioffiziere. Adele. Alphous. François.

### Gilbert (jehr artig):

Entschuldigen Sie, Frau Marquise, das wir zu dieser ungeeigneten Stunde Sie fidren.

### Marquije

. (ftellt fich höchft erstaunt, und wirft rafch eine Mantille um, welche

### auf bem Sopha liegt).

Allerdings ungeeignet, wenn eine Dame im Begriff fteht, nach einem Balle Toilette zu machen. Was bedeutet das, mein Herr?

## Gilbert.

Leider zwingt unsere Pflicht zu dieser Indelicatesse, und ich hoffe, die Frau Marquise werden uns diese Pflichterfül= lung erleichtern. Eine gefährliche Bande Falschmünzer (die Marquise fährt zusammen) wurde in dieser Nacht aufgehoben. Lei= der hat der beste Diener der Polizei das Gelingen dieses Bagstückes mit seinem Leben bezahlt. Er stel, ermordet von einem gewissen Gawetrh, dem Oberhaupte der Bösewich= ter, der sich mit einem jungen Burschen in ein benachbartes

Haus flüchtete, wo er im sechsten Stockwerke sich seit lange einen Schlupfwinkel hielt. Wir mußten die Spizbuben förm= lich belagern. Sie werden die Schüffe gehört haben, Ma= dame?

### Marquise

# (fich gewaltsam zur Sleichgültigkeit zwingenb).

Ja wohl, mein herr; fie haben mich fehr erschreckt!

#### Gilbert.

Es war das einzige Mittel, diesen verzweifelten Satan zu fangen! Er wehrte sich wie ein Löwe und als wir die Thur endlich sprengten, stand er schon mit einem Fuß auf bem Dache und rief einem Andern zu, der bereits braußen mar : "Nur fühn über die Dächer, Junge, Polizeileute find feine Raten!" Es waren feine Letten Borte; von unfern Rugeln durchbohrt, flürzte er todt in die Tiefe hinab. Aber jener tollfühne Bursche fletterte mit unbeschreiblicher Sicher= beit über bie Dächer hinmeg nach Ihrem Saufe herüber. nur Einer unferer Leute hatte ben Muth, ihn zu verfolgen, hatte ihn faft erreicht, boch als er um die Ede des Daches bog, war er plöglich vor seinen Augen verschwunden. Er fann nur burch einen Schornstein entfommen fein, und muß fic noch in biefem hause befinden, benn alle Gebäude ber ganzen Gegend find scharf bewacht. Er ift nicht berausge= gangen, folglich ift er hier!

#### Marquife (tatt).

Das ift sehr möglich; untersuchen Sie Alles auf's Gnau= efte, mein Herr! François, führt die Herren im Hauseherum, zeigt ihnen jeden Winkel, wo sich der Bösewicht ver= bergen könnte. Hat er sich in die schlauß geflüchtet, so soll der Gerechtigkeit ihr Opfer nicht entgehen.

### Gilbert.

Sehr gütig, Madame!

# Nacht und Morgen.

Ein Polizeioffizier (fagt ihm leise). Mir däucht, das Kamin die s Zimmers müßte es sein, in dem er verschwand; es ist der Ecke am nächsten, wo ich ihn aus den Augen verlor.

### Gilbert.

Seit wann find Madame in diefem Zimmer?

### Marquife (zu Abele).

Adele, wie lange kann es fein?

#### Adele.

Wohl eine Stunde, daß Tantchen sich von der Gesell= schaft zurückzog.

### Gilbert.

Und Sie haben nichts bemerkt?

### Marquije.

Nicht das Geringste!

#### Gilbert.

Hat dieses Zimmer keinen Ausgang als diesen ? (Er zeigt auf bie Seitenthur, ans welcher sie kamen.)

### Marquise.

Nein, mein Herr, es ift mein Boudoir und das letzte des Stockwerks.

### Polizeioffizier

(ift während dieses Gespräches in das Kamin gegangen und hat auswärts gesehen; kommt zurück).

Hier ift er nicht; der Schörnstein ift so leer, daß man die Sterne durchschimmern sieht. (Will nach dem Alboven gehen).

#### Marquise

(hteht rass auf und tritt ihm in den Weg; sehr beleibigt). Mein Herr, dieser Alltoven enthält mein Lager, und Sie wilsen, daß ich seit einer Stünde hier war.

# Gilbert (55563). Ach, bitte sehr um Bergebung, wir haben Sie ohnehin lange genug beläftigt; Sie erlauben also?

Marquife (macht eine bewilligende Bewegung).

Gilbert & Rommen Sie, meine Herren, laffen Sie uns ftrenge durchfuchen. (Ab mit den Polizeileuten.)

fünfte Scene.

# Marquije. Alphons. Abele. François.

# Marquise

(die fich mit Mühe aufrecht hält).

# Welche Unannehmlichkeit!

Abele. Des Nachts die Polizei im Boudoir empfangen zu müs= fen, das ift doch unerträglich.

### Alphons.

Sieh, Abele, wie febr Deine Tante der Ruhe bedarf. Die Gesellschaft ift bereits abgefahren; ich will zusehen, daß Sie nicht mehr beunruhigt werden. Schlafen Sie wohl!

#### Adele.

Mein Gott, Tanichen, wenn Sie nur von dem Schreck nicht frank werden!

# Marquife

(bis zur Unerträglichkeit gequält). Nein — nein — aber Ruhe ift mir jetzt nöthig! Gute Nacht, Abele! Sute Nacht, Alphons!

Alphons (füßt ihr die hand).

# Nacht und Morgen.

# Adele (füßt fte).

Sute Nacht, Tantchen! Mein Gott, Sie find eiskalt! Ja es ift kein Wunder! Wenn sie ihn nur nicht finden ich gäbe etwas darum, daß er entkäme!

# Alphous

(ihr ben Arm gebend, lacht). Du wärft wohl im Stande, solch einen Spitzbuben ent= fommen zu lassen?

### Abele (im Abgehen).

Ach, es find nicht Alle Spizbuben, die die Bolizei ver= folgt, und es wäre so hübsch, Iemanden aus einer großen Gefahr zu retten! Nicht wahr, Tantchen?

### Alphons (zieht fie fort).

### Adele.

Sute Nacht, gute Nacht! (Beide ab).

# Sechste Scene.

### Marquije. François.

### Marquife

(wendet sich nach dem Alfoven und fährt zusammen, als sie Francois erblickt, der noch immer vor dem Vorhang steht).

François — Thr noch hier? Warum habt Ihr die Polizei nicht begleitet?

### François.

Ich erwarte noch immer die Befehle der Frau Marquise! Marquise.

Gut, ihr könnt gehen; achtet auf die Lichter, daß Alles wohl verlöscht werbe.

254

### François.

Soll ich Mademoiselle Janette nicht schicken ? Die ift gewiß eingeschlafen.

# Marquife (raich).

Laßt sie schlasen, ich kann mich selbst entkleiden; es wäre Sünde sie zu wecken — es ist so spät. Sebt, François!

### François

# (fieht fie verwundert an).

Frau Marquife, ich habe eine Bemerkung gemacht — er= schrecken sie aber nicht — der Vorhang an dem Alkoven, den ich aufzog, als ich die Lichter hier anzündete, ist herabgelassen.

### Marquife (fonen).

### Das habe ich selbst gethan.

### François.

So? Aber — vorhin kam es mir zweimal vor, als be= . wegte sich der Vorhang.

### Marquife (fährt zufammen).

#### François.

Ich sagte nichts, denn ich bin kein Häscher, und liefere Keinen ber Polizei aus!

# Marquife (gezwungen).

Der Vorhang? Das war gewiß Zugluft.

### François (fieht fie frappirt an).

Zugluft? (Er bentet anf's Feniter.) Woher? Die Gardinen find ja fest geschlossen. Erlauben Sie mir, doch nachzuschen; es ängstigt mich, Sie allein zu lassen! (Er tritt zum Borhang und will danach fassen.)

### Marquise

(eilt auf ihn zu, faßt seinen Arm und ruft in töbilicher Angst). Nein — nein, François — keinen Schritt weiter!

# Nacht und Morgen.

### François

(einen Augenblick ganz erstaunt, bann plözlich schlau lächelnd). Ia so — mein Gott, warum sagten die Frau Marquise das nicht früher! (Er will hinaus.)

# Marquise

### (steht einen Augenblic unschluffig und halb verzweifelnd, dann ruft fie).

François! (Sie eilt zu einer kleinen Chatulle, die auf dem Schreiblische steht, nimmt eine Börse heraus und streckt die Hand nach François aus, bebend vor sich nie= derblickend.) Ich war Euch seit vier Jahren eine güttige Herrin — nehmt, François!

# François (getränkt):

Das waren Sie mir, Madame, und brauchen mein Schweigen nicht zu bezahlen. Bleiben Sie ruhig hier, ich ftehe Ihnen für jede Ueberraschung. (Abgehend, für sich.) Sieh fieh — meine tugendhafte Gebieterin ist also auch — ein Frauenzimmer! (Ab).

# Siebente Scene.

# Marquife. Philipp. Später François.

#### Marquise

(auf's heftigste bewegt, schlendert bie Börse auf den Boben, horcht mit gebeugten Obertörper auf François sich entfernende Schritte, eilt dann zum Altoven, hebt den Borhang ein wenig auf und ruft mit letzter Kraft, aber unterdrückter Stimme hinein). Sie sind gerettet! (Schleppt sich zurlich zum Divan, in den sie ohnmächtig

zurückfinkt.) Ach mein Gott!

## Philipp

## (tritt aus bem Alkoven).

Serettet? — Und durch fie! — D, welch eine Stunde der Qual! (Er eilt zu ihr und will vor ihr niederknieen.) Wie foll ich — (Er sieht plöglich ihren Zustand.) Großer Gott, fie ist ohnmächtig! (Er saßt ihre hände.) Kalt, starr — (Er umfaht sie in töbtlicher Angst.) Bist wirch-Pfeisfer, Dramat. Werke. III. 17

Du dahin? Engel des Himmels, habe ich Dich getödtet? (Er umischlingt sie.) Fugenie!

### Marquife (bewegt fich).

#### AH!

Philipp (freudig).

Sie lebt — sie athmet!

### Marquise

(erhebt ben Kopf, ficht fich in feinen Armen, ftöht ihn von sich und ruft). Ach — meine Ehre!

#### Philipp

(der, fobald fie die Augen öffnete, erschrocken und schüchtern zurücktrat). Thre Ehre ?

### Marquife (jammernb)..

Verloren — verloren — mein Diener — ein Miethling mein Vertrauter — mein Ruf — in feiner Hand — ich werde die Augen nicht mehr vor ihm erheben können mein Diener hält mich für schuldig!

#### Bhilipp

### (hört ihr ftaunend zu; er fängt erst nach und nach an gu begreifen).

Ach — ja — ich befinne mich — die halben Worte, die ich vernahm. Ha — diefer Mensch sollte Sie einer Schwäche, einer geheimen Sünde fähig halten? Ihre Ehre durch mich besleckt? Für die edelste That mit Schmach gebrandmarkt? Und Sie halten mich für den Elenden, der sein Leben durch ein solches Opfer erkaufen könnte? (Er wendet sich nach der Thur und ruft laut.) Hierher — hier ist der Mann, den Ihr sucht!

#### Maranise

(springt plöglich auf, flürzt auf ihn zu, ohne ihn vollenden zu lassen, faßt mit beiden Händen seinen Arm und zieht ihn zurüch).

D, halten Sie ein — keinen Laut — noch ift die Poli= zei da — Sie find verloren!

# Philipp

(macht sich von ihr los).

Aber Ihre Ehre ift gerettet! Sie wußten nichts von dem Bösewicht, der hier eindrang, sich hier verborgen hatte. Lassen Sie mich; (bitter) dieses Dasein lohnt der Mühe nicht, es zu erhalten. (Er will hinaus).

### Marquije (fällt in seinen Arm).

Aber - bas meine! - Bollen Sie mich töbten?

### Philipp

(steht erstarrt, nach einer Pause). Was thun Sie, Eugenie! Gott — ich — ich bin wahnfinnig geworden! — Sie liebt mich! —

### Marquise

(läßt ihn los, wirft sich mit abgewandtem Seficht in den Divan und bricht in Ebränen auß).

#### in syrunen uusj

### Philipp

### (mit bebender Stimme).

Es giebt ein Besen, das mich liebt, das das Leben des Geächteten mit feiner Ehre erkauft - ein Wefen - jung, fcon, rein wie Gottes Engel - bas fich zu bem Gefunke= nen niederbeugt, das Balfam für feine Wunden, Thränen für fein Elend hat? (Er finkt vor ihr auf die Kniee). D, mein Gott, vergieb mir - zum erften Male fuble ich, daß Du bift! - Aus der Nacht, die mich umfing, taucht ein blendender Strahl empor, der mir Dein Dasein verfündigt! (Auffpringend.) Ja, dies mächtige Gefühl von Schnsucht und süßem Schmerz, das mir Ihr erster Blick einflößte — Eugenie, die= fes tiefe Web, bas mich burchftrömte, wenn Sie fich von mir wandten, wenn ich Ihr Gewand in der Ferne verschwin= ben fab - dieses Erwachen milder Empfindungen, die sich um meine nachterfüllte Seele ftritten, feit ich Sie zum er= ften Male fah - feit ich wähnte, Ihr Blick fuche mich unter allen Lebenden nur mich — das war die Beglaubi=

 $17^{*}$ 

gung, daß mich Gott nicht verlaffen, daß er dem Verwaisten, Bertretenen ein Gefühl erhielt, um ihn sein Menschenrecht zu verbürgen — die Liebe! Ich, der nur Rache, Saß und Jammer venken konnte — ich sehe Alles um mich im Wirbel treiben und versinken! Diese Seligkeit überstuthet das Chaos meiner Qualen — Eugenie, ich liebe Dich! (Er sum vor ihr nieder und brückt das Gesicht in ihre hände).

#### Marquise

# (ihn mit inniger Bartlichkeit betrachtend, legt die hand auf feine Stirn).

Ach — mag mich die Welt eine Thörin schelten, mag fte meinen Namen beflecken mit ihrem giftvollen Hauch ich kann mein Ohr viesen Tönen nicht verschließen, die ich so oft geahnt, so oft beschrieb, und nie vernahm! Die= sen Tönen, die zum ersten Male entzückend und mächtig meine Seele durchdringen. Philipp, ich liebe Sie, liebe Sie, seit ich Sie zum ersten Male sah!

#### Philipp

#### (fpringt auf, zu fich felbit tommenb).

Großer Gott, was that ich — was thun Sie? Wiffen Sie auch, wen Sie lieben? Wiffen Sie, wer es wagt, Ih= nen feine Gefühle zu gestehen?

### Marquise

### (faßt sanft seine Hand).

Ich weiß es - ich weiß Alles!

#### Philipp

#### (entreißt ihr feine hand).

Beflecten Sie fich nicht mit dieser Hand, die vielleicht be= ftimmt ift, die Kette der Galeere zu tragen.

#### Marguife (fcbreit laut auf).

Nein, nein, Gott wird barmherzig sein! Philipp, Sie find unschulbig, Sie müffen gerettet werden!

# Nacht und Morgen.

#### Philipp.

Sind Sie so fest von meiner Unschuld überzeugt? Wer= den Sie mir glauben, wenn ich Ihnen schwöre — schwöre bei dem, was mir nächst dem Andenken einer gemordeten Mutter das Heiligste źwischen Gimmel und Erde ist — bei Ihrer Liebe — daß ich diese Nacht zum ersten Male die Ahnung erhielt, welcher Art Gametrh's Verbrechen war? Daß ich nicht als sein Genosse — als Zuschauer nur Zeuge jener fürchterlichen Scene wurde, die ihn zum Mör= der und dann zur Leiche machte — die mir den einzigen Freund, den ich auf Erden besaßt, entriß, und mir verbie= tet, seinen Tod zu beklagen?

# Marquise

## (mit leuchtenden Augen).

Ja, Philipp, ich glaube Ihnen! Ich kenne das mensch= liche Herz — ich kenne Ihr Schicksal! Ich begreife, daß es. Sie gewaltsam in die Arme jenes gefährlichen Mannes warf, deffen Lod allein Sie vor dem Abgrund zu retten vermochte, der geöffnet vor Ihnen lag!

#### Philipp.

Sie kennen mein Schicksal, Eugenie? Wie? Niemand in Paris kennt mich!

#### Marquise

#### (mit niedergeschlagenem Blick).

Ich sch Sie zuerst in der Oper. Ich begegnete Ihrem flammenden Blick, aus dem so viel Unglück, so viel Seele sprach; ich sah diese Züge, so bleich, so stolz und doch so rein — ich konnte sie nicht mehr aus meiner Seele bannen. Ich bin reich — Gold öffnet alle Schlöffer, welche mensch= liche Schlauheit zu ersinden vermag. Ich habe den klügsten Geschäftsmann in Paris, Monsteur Rodule. Er fand Sie bald aus; er erkausse das Vertrauen jenes Birnie. Durch ihn ersuhr ich Alles, was Ihr so wohl verborgen glaubtet.

260

### Philipp.

Ha, diefer Verräther -- er hat Gawetry getödtet! Aber auch er fand seinen Lohn -- er ift tobt!

### Marquife.

Doch — nicht er allein war es, dem wir glaubten. Bald erfuhr ich, daß ein Lord Lilburne mit feinem Neffen in Paris war, daß man alle Spürhunde ber gebeimen Boli= zei in Bewegung feste; daß Ihr Signalement in allen Sanben war, um Sie, Philipp, aufzufinden. Auch feinen Rammerbiener Germain, einen gebornen Parifer, gewann unfer Gelb. Anfangs wähnte ich, bag es nur mein hang zur Romantik, das Bedürfniß fei, einen Verfolgten zu ret= ten, welches mein Intereffe an jeden Ihrer Schritte fnühfte; als ich aber burch Germain erfuhr, daß man Sie verfolge, um Sie, den Schrecten Ihrer habsuchtigen Verwandten, für immer zu entfernen, da fühlte ich, daß ich Alles für Ihre Rettung zu thun fähig wäre. 3ch wagte, Sie bei Monfleur Love aufzusuchen; ich fand burch bie Thorheit meines Dheims Baudemont einen willtommenen Vorwand; immer aber war es ein Schritt, ber fich nach den gewöhnlichen Beariffen von Anftand nicht rechtfertigen ließ. Ich that ihn - ich warnte Sie - ach, vergebens!

## Philipp

# (ber beständig an ihrem Munde hängt).

Ach, Sie sagten mir zu wenig — Sie konnten mich retten!

#### Margnise .

### (streckt die Hand nach ihm aus, mit niedergeschlagenem Blicke).

Ach — gestern wußte ich ja nicht, daß ich geliebt sei; ich wußte nicht, daß ich liebe — jetzt (ste erhebt das Auge mit dem särtlichsten Blick) habe ich nichts mehr zu verbergen; ich habe mich nur zu rechtfertigen vor Ihnen und mir. So viel Ungerechtigkeit des Himmels entschuldigt das Herz einer Frau, das diese auszugleichen sich berufen glaubte; so viel Bertrauen, als ich Ihnen zeigte, muß Ihr Vertrauen erwekfen. Philipp Morton, ich bin bereit, Alles für Sie zu ihun, was in meiner Macht sieht.

### Philipp (außer fich).

Großer Gott, was können Sie noch für mich thun? Sie haben mir Ihren Ruf geopfert, und ich soll —

#### Marquise.

Laffen Sie uns Sie erst retten, dann giebt es einen sichern Weg, meine Ehre herzustellen.

### Philipp.

Melchen? Ich sehe keinen! D, warum hielten Sie mich ab, mich jenen Häschern hinzugeben? Nicht für mein Leben zittere ich; nicht um dieses zu retten, verließ ich den un= glücklichen Gawetrh auf seinen Befchl in der Todesnoth der Schande nur entstoh ich — dem Brandmal, das mich als Genoffen der Falschmünzer stempeln konnte!

### Marquife.

Sie müffen Frankreich verlaffen! Favart und Birnie, die Sie kannten, find todt; alle Andern kennen Sie nicht perfönlich. D, es wird gelingen, eine Laufbahn zu finden, wo Ihnen keine Verfolgung droht! — Ich verschaffe Ihnen durch meinen Onkel Baudemont eine Stelle im Heer in Algier; ich bestige die Mittel, Sie zu retten!

#### Philipp

#### (mit flammenden Augen).

Algier!? Militair — Ehre — Ha — Ja — das ift der Weg zu meinem Necht — Cugenie, Sie haben das Lo= fungswort gefunden; ja, dort — dort! Rache oder Lod! "Pisytich heradychtimmit.) Aber Sie, Eugenie, Sie?

### Marquije (mit innigem Außbruck).

Ich? Ich theile Ihre Kämpfe, Ihre Siege; Sie werden meine Hand nicht ausschlagen, da Sie mein Herz ange= nommen haben.

## Philipp (taumelt zurück).

Thre Hand? Sie meine Gattin? Eugenie! (Er ichtägt beibe hände vor das Sesticht).

# Marquife (ängfilich.)

Was ergreift Sie, Philipp? Sie beben — was erschüt= tert Sie so heftig? Kann es Sie überraschen, daß ich, die ich meine Ehre, meinen guten Namen, mein Herz und Leben Ihnen gegeben, Ihnen nun meine Hand andiete?

### Philipp

### (läßt bie Arme und bas haupt finten, bumpf).

Ach, wie schnell schwindet dieser schöne Traum, wie furcht= bar greift die Wirklichkeit in meine Seele und rüttelt sie auf aus dem himmlischen Taumel des Vergessens! — Eugenie! (In Schnerz ansdrechend.) Unglückliches Weib, komm zu Dir! Er= kenne Dich und nich — ich kann Deine Hand nie annehmen!

# Marquisé

# (fährt entjest durück).

Philipp!

### Philipp.

D, welch ein Elender märe ich, wenn ich dies reine Wefen an mein fluchbeladenes Sein, dies fonnige Geschick an meine Nacht zu ketten wagte? Nein, Eugenie, betäuben konnte mich der Zauber eines nie gekannten göttlichen Gefühls, doch nimmer so tief mich sinken machen! Ich habe weder Naterland, noch Namen; ich stehe gebrandmarkt inmitten der menschlichen Gesellschaft; ich gehöre Niemandem auf Erden, darf Niemandem angehören, als den bleichen Gestikten, die mir zu-

# Nacht und Morgen.

rufen: Rette deine Schwefter, rette die Ehre deiner Mutter — sie starb im Jammer, du sollst nicht in Freuden leben, bis ihr slehender Schatten versöhnt ist!

# Marquise

# (bedeckt bas Geficht).

D, halten Sie ein, Sie find fürchterlich!

#### **Philipp**

### (ihr näher tretend, ernft.)

Eugenie, sprechen Sie — verdiente ich, diese Stunde ge= lebt zu haben, wenn ich Ihre Sand annähme?

### Marquife

### (sieht schmerzlich ergriffen, erschüttert vor sich nieder).

### Philipp.

Sie antworten nicht? Ihr Schweigen sagt mehr, als Ihre Lippen sagen könnten. (Er prest ihre hand an seine Lippen.) Leben Sie wohl, Eugenie! Ueberlassen Sie mich meinem Geschick.

### Marquise

(faßt heftig seinen Arm). Gut! Gut! Ich will es! Sie nehmen meine Hülfe für die Stelle in Algier?

### Philipp

Ich nehme ste.

## Marquife (raja).

Sie nehmen einen Theil meines Ueberfluffes, um sich zu retten ?

#### Philipp (feft).

Nein, eher den Tod!

### Marquise.

Sie können ohne Geld nichts unter nehmen!

### Philipp.

Ein Soldat bedarf nur eines Degens und feines Armes.

### Marquise.

Und wenn Sie Philipp Beaufort würden, wenn Ihr Name, die Ehre Ihrer Mutter im Grabe gereinigt würde, wenn Sie reich, gesucht wären, und ich böte Ihnen dann meine Hand?

# Philipp

# (jürzt vor sie nieber).

Eugenie! D, Sie töbten mich —

### Marquise (fortfahrend).

Sie würden sie annehmen?

### Philipp

(mit funkeluben Augen).

Ich würde Deinen Besitz mit meinem Blute ertaufen.

### Marquise

### (finft in feineArmo).

Nun denn, ich bin Dein — Dein auf ewig — und fähe ich Dich auch nie wieder! Ziehe hin und kämpfe mit Deinem Geschick — es wird einen Mann an Dir finden! Meine Hannt durftest Du ausschlagen — das Opfer meiner Treue kannst Du nicht zurückweisen. (Sie eint zum Schreibtisch, schnecht ein paar Worte, siegelt, eint dann zur Thur und ruft leise hinaus.) Francois!

### Philipp.

Was thuft Du?

#### Marquife.

Bas unwiderruflich über mein Loos entscheidet.

#### François

(tritt ein und fährt erstaunt zurud).

# Nacht und Morgen.

#### Marquije (fanft).

François, Ihr seht, daß ich Euer Vertrauen nicht er= faufen, daß ich es verdienen will! Ift Alles sicher?

### François.

Alles still, Frau Marquise! Die Polizei ist abgezogen; Alles schläft.

#### Marquife

# (gebt zur Chatulle und nimmt einen Schlüffel heraus).

Hier der Passe par tout. Ihr öffnet dem Herrn leise, begleitet ihn zu Alphons Léon, weckt diesen vorsichtig, gebt ihm dies Billet und sagt ihm, (sie tritt zu Willipp und saßt seine Hand) dieser herr sei mein Verlobter; in ein paar Stunden werde er das Weitere von mir erfahren. Seid vorsichtig, François!

### François.

D, gnädige Frau, verlaffen Sie sich auf mich; ich bin stolz, Ihres Vertrauens würdig zu sein.

# Marquife (winkt ihm zu gehen).

### François (geht ab).

### Marauise

### (wendet fich zu Philipp, ber versteinert fteht).

Sie fehen, Philipp, ich kann nicht mehr zurück! Sie find als Mann von Ehre gezwungen, meinen Namen zu rei= nigen. Sie werden vor der Welt meine Wahl rechtferti= gen — Sie werden mir einft mit einem neuen, ruhmvollen Namen wiederkehren! Das wirft Du, Du wirft Deine Braut nicht vergeffen.

# Thilipy

#### (vor ihr niederknieend).

D, himmlisches Geschöpf, wie groß bist Du! Ia, ja, meine Braut — (er springt auf) meine Gattin, ich werde Dir

wiederkehren, würdiger solcher Hingebung, folcher Opfer, als ich Dich verlaffe! Der Wendepunkt meines Lebens ift da; ich fühle es, mein Dasein hat noch einen anderen höheren Zweck gesunden, als Rache! Nicht dem Haß allein, der Liebe ge= höre ich von nun an! Eugenie, Du stehft mich lebend Deiner würdig wieder — oder Deine Thränen folgen dem Veredelten dorthin, wo ewiger Morgen tagt! (Er brickt sie an sich.) Lebe wohl! Meine Seele bleibt bei Dir! (Er ftürzt sinauß).

# Marquife (ihm nachrufend).

Und die meinige folgt Dir! — Er ift gerettet! (Sie finte auf die Knice.) D Gott, mein Gott, laß mich den Weg zu dem Ziele finden, das von nun an die Sonne meines Daseins ift,

# Der Vorhang fällt.

# Vierte Abtheilung.

| (Ein einfaches, aber jehr freundliches Zimmer mit paffenden Möbeln. Rechts ein Tisch und links ein Stuhl.)

# Erfte Scene.

Sidonie. Gleich darauf Katharina.

## Sidonie

(einfach aber zierlich gekleidet, fitzt am Tische und malt).

So — diefe Blume wird wunderschön — das ift das letzte Stück; nun habe ich in diefer Woche zwölf Blätter co= lorirt, das macht gerade drei Guineen! Ach wie hübsch ift es, daß ich so viel Geld erwerben kann.

#### Katharina

(tritt aus dem Seitenzimmer; sie trägt ein einfaches, schwarzes Aleid, eine reinliche, feine Haube und eben solche Bellerine; mild und freundlich, aber mit einem Zuge tiefer Schwermuth).

Noch an der Arbeit, Sidh? Das ift nicht gut' — es fängt an, dunkel zu werden. Laß es jetzt.

### Sidonie.

Sleich, Mütterchen, ich wurde eben mit dem Rosenbou= quet fertig. Sieh einmal!

### Katharina

#### '(tritt hinter ihren Stuhl).

Wie schön! Die Blumen scheinen zu leben! Aber be= schließe es jetzt, mein Kind.

#### Sidonie (jpringt auf).

So! Nun kann ich heute noch zu Sir Wilkens gehen; er hat so sehr nach dieser Arbeit verlangt.

### Katharina.

Heute noch? So tief in die Stadt hinein? Es ift jetzt fo früh Nacht, und heute der Nebel — nein, mein Kind, das geht nicht!

### Sidonie.

Heute ift Zahltag, morgen bleibt die Fabrik geschlosfen — und Montag —

### Katharina.

Montag — nun?

#### Sidonie (heiter lächelnd).

Montag kömmt Artur heraus in die Vorstadt; er hat es mir versprochen — da möchte ich nicht gern-abwesend fein.

### Ratharina (feitfat).

So?

270

# Sidonie (verfchamt).

Dünkt es Dir nicht, Mütterchen, als ob er seit einiger Zeit feltener käme?

### 

Er fürchtet, daß man uns auf der Spur ift; er wünscht, daß wir die Wohnung wechseln. Aber ich bin so sehr an diese friedliche Stille gewöhnt — es wird mir schwer —

# Nacht und Morgen.

# Sidonie (ängstlich).

Aber wenn er es wünscht, sollteft Du boch, Mutter! Es ängstigt ihn, daß mich schon zweimal der widerliche Mann, der so freundlich ist, und doch so falsch aussteht, auf der Straße ansprach.

# Katharina.

Ich kann seine Befürchtungen nicht theilen — wer sollte sch noch die Mähe geben, nach unserer Eristenz zu forschen? (rief gerüht.) Philipp ist todt — oder für immer verschwunden — bas Leben hat ihn in seinem Strudel mit sich gerissen ob hin ab? Gott verhüte es! — Artur verbirgt mir et= was, was schwer auf ihm lastet, seit er ihn vor vier Sahren in Paris aufsuchte — genug — er ist todt für Iene, die uns versolgen, wenn auch nicht für das Herz verdem Mannen, und habe jedem andern Traum, jedem andern Munisch ent= sagt, als Philipp noch einmal zu umarmen, und Dich, ge= liebtes Kind, glücklich zu sehen! — Selbst mein Bruder Morton sender die Unterstützung für uns nach Sout= wark an unsere treue Luch. Ich bin todt für die Welt was hätte ich noch zu fürchten?

# Sidonie.

# Ach, Mutter, Artur fürchtet ftets!

# Katharina (verlegen).

Ich weiß es! Er hat es auch mir vertraut! Artur ist ein edler Mensch; ich liebe ihn wie meinen Sohn; er hat mich mit dem Dasein ausgesöhnt! (Sie schließt sie in die Arme.) Er hat mich Dir, Dich mir wiedergegeben — er sei geseg= net! — Aber, Sidh, es ist nöthig, daß er seltener kommt.

### Sidonie.

Mutter, Mutter, Du wirst uns doch nicht trennen? Ich liebe ihn mehr als einen Bruder; ich würde nicht mehr le= ben können, wenn ich ihn nicht mehr sähe, und Du auch

nicht! — Nein, Mutter, Du kannft ihn auch nicht mehr entbehren; bedenke nur, wir haben ja nichts auf der Welt, als ihn!

### Katharina.

D Sidy, diese Leidenschaftlichkeit erschreckt mich! Höre mich, mein Kind, Artur ift der Sohn —

### Sidonie.

Unseres Feindes, ich weiß es; aber er ift doch auch Dein Sohn jetzt. D. Du haft ihn schon so bitter gekränkt, daß Du ihn nicht würdigst, unser Dasein verschönern zu dürsen, daß Du jede Sabe von seiner Hand zurückweisest!

### Katharina.

Sidh, wir heißen Begufort --

# Sidonie

#### (fie umschlingend).

Ich weiß es, Mutter! Ich fühle, daß Du nicht anders handeln darfft; es drückt uns ja auch kein Mangel; aber trennen mußt Du uns nicht! Nein, nicht wahr, so tiefes Leid wirst Du dem armen Artur nicht zufügen!

### Katharina 🐇

### (faßt sie in die Arme).

Armes Kind, nicht ich, das Leben, die Verhältnisse werden Euch trennen!

# Iweite Scene.

### Borige. Miftreg Lucy.

### Luch.

Suten Abend, Miftreß! Miß Sidh hat mich herbeftellt, daß ich sie zu Sir Wilkens begleite. Ift es Zeit?

# Nacht und Morgen.

273

### S<del>i</del>donie

# (wischt sich die Thränen ab).

Ja, ja, liebe, gute Luch, ich bin fertig! Nicht wahr, Mütterchen, ich darf? Du erlaubst es? Ich bekomme heute drei Guineen — denke nur, so viel! Und dann darf ich am Montag zu Hause bleiben, nicht?

# Ratharina

# (füßt fie auf die Stirn).

Nun denn, so magst Du Deinen Willen haben, Du flei= figes Kind! (Sie wirft ihr ein Luch um, das über dem Sessel hängt).

#### Sidonie

#### (ninunt hut und handschuhe vom Lische rechts).

#### Ratharina (fährt fort).

Aber bleibe nicht lange, hörft Du? Ich bin ftets unru= hig, so lange Du fern bift!

### Sidonie

(hat das Blatt zu andern Bildern in's Portefenille gelegt , welches fie, sobald fie ge= Reidet ist, unter den Arm nimmt).

Du weißt, Mütterchen, ich habe einen weiten Weg, aber in einer Stunde find wir zurück! Nicht wahr, liebe, alte Luch, wir laufen heute recht? (Schmeichelnd, indem sie den Kopf an die Mutter lehnt.) Und Du bift gut, süße Mutter! Das Leben wird ja so geschwind nicht kommen, uns zu trennen, und Du — kannst es nicht, dazu sind wir Beide Dir viel zu lieb! Adieu — liebe — liebe Mutter! (Sin ad).

### Luch (folgt ihr).

#### Ratharina (allein).

O, nicht umfonst habe ich vor dem Erwachen dieses Herzens gezittert! Wie konnte fie auch dem Zauber widerstehen, mit dem die Nähe eines edlen Freundes, eines solchen Man= nes uns umstrickt! — Und der arme Artur, der sie liebt und nie bestigen kann! — O, soll denn die Nacht nie Birch-Breisfer, Dramat Werte. 111. 18

enden? — Mein Philipp, geliebter unglücklicher Sohn, wo weilft Du? Uch, Dein thränenvolles Auge sucht vielleicht jetzt in den Sternen die Mutter, die ohne Schutz und Stütze auf der Erde weilt! Ach, er ist todt — icht — ich werbe ihn nie wiedersehen! (Seht mit gesentiem haupte in die Seitenthür).

# Verwandlung.

(Kurzes Cabinet bei Robert Beaufort, wie in ber zweiten Abtheilung. Rechts und links ein Armftuhl; auf einem Tijche brennen Lichter).

# Dritte Scene.

Lilburne. Robert (im Gespräch aus einer Seitenthür).

### Lilburne.

Also er will nicht?

274

## Robert

(heftig hin und her gehend).

Will nicht — unbegreiflich!

### Lilburne.

Der Narr! Die reichste Erbin Englands; was hätte er mit ihrem Gelbe alles machen können!

#### Robert.

Und Ladh Sarah ift hübsch, jung — es hat mich na= menlose Mühe gekostet.

Lilburue (lächelt boshaft). Warum zwing t Ihr ihn denn nicht?

### Robert (fieht vor fich nieder).

Ich — ich wage nicht, ihn mit Strenge zu behandeln. — Seit jener Nacht, wo. uns ein höllischer Zufall bei der Leiche jener Person zusammen führte, haben wir nie ein

# Nacht und Morgen.

Wort mehr über die fatale Seschüchte gewechselt. Aber ich läugne Euch nicht — mag es Schwäche sein — ich zittere, ihm rauh zu begegnen, denn ich fürchte stets —

# Lilburne.

Daß er die Lippen öffnet, um Euch den Mörder sei= ner Tante zu nennen.

# Robert

## (fährt zusammen).

Das nicht — das kann er nicht — aber — ich fürchte, daß er den Aufenthalt jenes fürchterlichen Menschen fennt und mir mit ihm droht —

### Lilburne.

Bah — bavor seid Ihr sicher! — Das junge Blut wurde mit den Falschmünzern in einer Falle gefangen, und entfam, keine Seele weiß wie und wohin. (Ratt.) Dieser Philipp ist todt für die Welt — das ist ein wesenloser Schatten, der Euch schreckt! Ihr leidet an einer unausstehlichen Krankheit, Schwager, Ihr habt ein Gewissen das ist ein chronisches Uebel dei einem Manne Eurer Art! Ihr seht Bhantome und merkt die Wirklichkeit nicht eher, die Euch auf die Nase fällt. Aus Erbarmen mit Eurer Angst habe ich mich bemüht, der Weigerung Artur's auf die Spur zu kommen — es ist, wie Ihr gefürchtet, er hat ein Mädchen in der fernsten Vorstadt.

# Robert (ftarr).

So ift es wahr - er wäre fähig -

### Lilburne.

Streiche zu machen — wie Euer Bruder Philipp, ro= mantischen Andenkens! Das Mädchen ist schön, wie eine Rosenknospe; sie ist keusch, denn sie arbeitet für Geld, sie nimmt also keine Geschenke. Sie hat eine Mutter, die Nie= mand sieht, die in klösterlicher Einsamkeit mit ihr lebt und

(söhnend) sehr gottesfürchtig sein soll! Das Alles zusammen ist höcht gefährlich !

# Robert

# (geht unruhig hin und her).

Ja, ja, er muß fort — balb — morgen schon! Ich habe ihm ein Patent als Attachée unserer Gesandtschaft in Neapel ermittelt; noch ahnet er nichts. Heute Abend erhält er es, und morgen reist er.

#### Liburne (gleichgültig).

Und nimmt fie mit - bas wäre fehr bequem.

#### Robert

### (fieht ihn erschrocken an).

Das wagt er nicht!

276

### Lilburne.

Die Liebe wagt Alles! Ihr könnt das nicht heurthei= len, Ihr wißt nichts von Liebe — aber sie wagt eben so viel um ein Mächen, als der Geizhals um eine Erb= schaft! Versteht Ihr mich nun?

### Robert.

Aber um Gott, Mylord, was ift da zu thun? Könnte man ihrer nicht habhaft werden, könnte man sie ihm nicht —

### Lilburne (teuflijch lächelnd).

Entführen? Nicht? Ja seht, daran habe auch ich schon gedacht.

### Robert (rasa).

Wirklich? Wirklich? Aber wie? Wer? Ja, wenn Ihr —

# Lilburne (talt).

Die Kaze spielen und Euch die Kastanien aus dem Feuer holen wolltet? Hm!

# Nacht und Morgen.

### · Robert (verlegen.)

Ich verstehe mich nicht auf so etwas - ich habe nie --

### Lilburne. 👌

Ein Mähch en geftohlen. Nun, (er brückt das eine Auge zu und spielt mit dem Stock an den Lippen) was gebt Ihr mir, wenn ich Euch helfe? —

### Robert.

Ihr seid mir an der Kaufsumme für Fernstde Cottage noch zehntausend Pfund schuldig —

### Lilburne (gleichgüttig).

Meine langen Reisen auf dem Continent haben mich in letzter Zeit zu viel gekostet, und seit ich zurück bin, dachte ich nicht daran.

# Robert.

Gut, gut - ich erlaffe fte Euch.

### Lilburne.

Nun, das ließe sich hören! Zehntausend Pfund für eine Entführung — ich habe es schon billiger gethan. Fern= side Cottage wäre dazu gemacht und liegt nur acht Meilen von London; Ich habe eine trefsliche Beschließerin dort, in ihren Sänden wäre die Kleine gut verwahrt; Madame Claire ist ein wahrer Schatz.

### Robert (ängstlich).

Thr habt sie im vorigen Iahre, als Ihr zurücklamt, mitgebracht, nicht wahr? Seid Ihr auch sicher, daß Ihr Euch auf Sie verlassen könnt?

#### Lilburne.

Wie auf mich selbst! Germain brachte sie in Paris zu nir; sie ist eine Französin — schlau, gebildet, zuverlässig und nicht allzu gewissenhaft — ganz mein Geschöpf! Auch versteht sie keine Silbe englisch, und das ist sehr schätzens= werth! Ia, ja, so geht's; also abgemacht — heute noch

muß der Streich ausgeführt werden! — Alle Teufel, da fällt mir eben ein, diesen Abend wollte ja der Bicomte d'Allembert mir den französsischen Obristen aufführen, diesen Baudemont, der in Algier durch seine Tollkühnheit so viel Aufschen machte, und ein eben so wüthender Duellant als Spieler sein soll!

#### Robert (rasch).

Laßt Euch das nicht abhalten — gebt Befehl, daß man die Gentlemens hierher weise, sie follen gut empfangen werden!

#### Lilburne.

Nun, meinetwegen, ich will sehen, was zu thun ift! — Bereiter nur Eure Laby auf Artur's Reise vor, damit sie keine Streiche macht.

#### Robert.

Sut, sogleich; also ich rechne auf Euer Wort!

#### Lilburue.

Abgemacht! Ich behalte Fernfibe Cottage, und bas Mädchen — entführe ich für Euch.

#### Robert.

Ich bin's zusrieden. Ift Artur erst fort, so wollen wir schon weiter für sie sorgen. (Links ab).

#### Lilburne (allein).

Beiter forgen? D ja, wir geben ihr fünfzig Pfund und jagen sie auf gut Glück in die Welt, nicht wahr? — Alter Dummkop.f. — es wäre nicht einmal ein Vergnügen, ein solches Schaf zu betrügen, wenn man nicht Nutzen da= von hätte! (Er stedt beibe hände in die Rocktasche.) Vortrefslich ich entführe mir das Mädchen, das seite einem halben Jahre meine Phantasie beschäftigt — mich jung und (steht sich um und sagt daun ganz laut vor sich hin) zum Narren macht! Kommt die Seschächte auf, so geschah es im Auftrage von Lord Robert

#### Nacht und Morgen.

279

Beaufort, und ich that es, um die Ehre der Familie zu ret= ten; ich habe mich für die sepopfert, mache indeß die hüb= sche Wilbe zahm, und dafür bekomme ich — zehntaufend Pfund, alfo gerade, was sie mich in einem Jahre kosten kann! Hund (Lächett zufrieden.) Ich habe schon schlechtere Geschäfte ge= macht!

## Vierte Scene.

#### Germain. Lilburne.

Germain (unter ber Thur).

Eure Herrlichkeit ---

## Lilburue (rajo).

Ach Du, nur näher! Nun, alles vorbereitet?

#### Germain.

Auf's Beste, Mylord! Und der Zufall bietet selbst die hand; so eben sah ich sie mit der Alten zu Sir Wilkens ge= hen. Es wird ganz Nacht, bis sie in die Vorstadt zurückkommt; dort hält der Wagen; zwanzig Schritte davon lasse ich sie durch John und David anfallen — sie wird nach hülfe rusen; ich eile herbei; indeß bemächtigt sich David der Alten, verstopst ihr den Mund, bis ich das Mächen im Wagen habe, und dann mag die Mistreß lausen und über Entspührung schreien. Ehe sie recht zu Athem kommt, sind unsere Nenner auf Fernstde Cottage und das Schäfchen im Frocknen!

#### Lilburne.

Germain, Du bift unbezahlbar!

#### Germain

(hält die Hand hin). D, nicht boch, versuchen es Eure Herrlichkeit nur!

278

#### Lilburne.

Aha! Nein, Freund, wenn ich Euch auf Fernfide Cot= tage finde — Dich und die Kleine — dann will ich's mit hundert Pfund versuchen, früher nicht.

## Germain.

Die bin ich benn auch dann wohl werth, Mhlord! Was für Mühe hat es mir gemacht, seit das Schäfchen Euer Herrlichkeit in der Kunsthandlung Wilkens zuerst vor Augen kam, sie und alle Verhältnisse auszukundschaften! Hühsch ist sie — Euer Neffe hat den Familiengeschmack, der war von jeher gut —

### Lilburne,

Plaudertasche! Madame Clair ift doch vorbereitet?

#### Germain

#### ' (etwas verlegen)

#### Versteht sich!

#### Lilburne.

Um so beffer! Abieu, Germain — in einer Stunde folge ich selber! — Wird es gelingen ?

#### Germain.

Es fann nicht fehlen! (Mit einer Berbeugung ab).

#### Lilburne

#### (reibt fich bie Hände).

Das geht ja vortrefslich! Seit zwölf Jahren hatte ich keine so pikante Aufregung — mein Gott, man ist heut zu Tage so selten zu Entführungen genöthigt — man hat, wenn man Pair und reich ist, ein so unerträgliches Slück bei den Weibern, daß man förmlich dem Himmel für einen Zufall dieser Art danken muß!

## Nacht und Morgen.

## Fünfte Scene.

## Robert. Lilburne.

#### Robert (unangenehm berührt.)

Ihr noch hier, Schwager? — Eure Schwefter ift mit ber Entführung und Artur's plözlicher Reife einverstanden.

## Lilburne.

Schön! Allso ihre Einwilligung habe ich auch? Mehr fann ein Gentleman nicht fordern! Adieu, Beausort — so muß ich denn heraus aus meiner stoischen Ruhe, und Euch zu Gefallen auf meine alten Tage den Dandh spielen! (Söhnisch.) Riskire am Ende gar meinen guten Ruf — ja, was thut man nicht für so viele Verwandte und für zehntausend Pfund!

#### Robert

#### (seinen Grimm bezwingens).

Ihr seid heute sehr bei Laune! — Aber, geht, es ist keine Zeit zu verlieren — eben fuhr Artur's Tilburh in's Vortal.

#### Lilburne (jehr vergnügt.)

Ja, ich bin bei Laune, eine Entführung ohne Laune wäre auch ein höchst trockenes Mandvre. Abieu — ich schicke Euch die jungen Franzosen; dieser Baudemont soll ein höchst intereffanter Mann sein — kaum acht Tage ist er in London, und schon schwärmen die Frauen für ihn. Gebt auf Eure Lady Acht, die überreisen Früchte fallen am schnellsten vom Baume! Ha, ha, ha! Adieu! (un durch die Mitte).

#### Robert.

Was ift das? So habe ich ihn nie gesehen — er hat doch nicht im Sinne, mich zu betrügen? So heiter ift dieser Satan nur, wenn ihm ein schlechter Streich gelungen ist! Ich fühle mich sehr beängstigt, und kann doch nichts unternehmen ohne ihn. — Ha, Artur!

281

#### Robert.

Ionnte Dich um die Gründe fragen — ich will es aber nicht! — Sut, irgend Etwas muß jetzt für Deine Zu= funft geschehen. Du bift ein Mann geworden, Du mußt handeln (Er zieht das Patent heraus.) Du gehft als Attachée unserer Gesandtschaft morgen früh nach Neapel ab — hier ist das Batent und der königliche Beschl.

#### Artur :

(im erften Augenblic fichtlich erfdroden, bann aber ichnell gefast).

Meif meine Mutter barum?

#### Nobert.

Es ift ihr Wunsch; sie erwartet Dich, um Dich zu be= urlauben.

## Artur

(nimut bas Patent, ehrerbietig).

Ich banke Ihnen, Mhlord; ich bin bereit, morgen reife ich! (Indem er fich verbeugt, fagt er im Abgehen.) Aber, bei Gott, nicht ohne file! (Er geht in die Seitenthüre links, woher Robert kam.)

## Robert (sieht ihm bestürzt nach).

So plözlich — so ohne allen Widerstand? Ha, diefer schlaue Teufel, Lilburne, hatte wieder Recht! — Er will sie minehmen! — Wenn es Lilburne nur gelingt; wenn er nur nicht zu spät kommt! Ha, Artur soll mir das Hôtel heute nicht mehr verlassen!

## Siebente Scene.

Chevalier 5'Alembert. Marquis St. Bal. Robert. Bedienter (öffnet die Thlire).

#### Robert

(ihnen enigegen, sehr verbindlich). Ab, Chevaliers, ich freue mich, Sie für diesen Abend in meinem Hause zu begrüßen!

## Nacht und Morgen.

## Sechste Scene.

### Robert. Artur (von links).

#### Artur

#### (ernster, gereifter, seine Haltung ift männlicher, fester.)

Guten Abend, Mhlord! (Er will über bie Bühne gehen.). Ift Mh= ladh zu sprechen?

#### Robert.

Sie erwartet Dich seit einer Stunde. — Bleib, erst ha= ben wir ein paar Worte zu verhandeln.

#### Artur

#### · (bleibt ftehen und verbeugt fich ehrerbietig.)

Ich stehe zu Dienst — nur habe ich zu bemerken, daß mein Oheim Lilburne mich erwartet. Er hat eine Gesell= schaft gebeten, wobei wir den besten Bostonspieler, den Ob= rift Baudemont, kennen lernen sollen.

#### Robert.

Den wirst Du in wenig Augenblicken hier sehen. Lilburne ift nicht wohl, will sich für heute zurückziehen und schickt seine Gäste uns. Ich hoffe, Du wirst die Honneurs für Deinen Onkel machen.

#### Artur (heiter.)

Mit eben so vielem Vergnügen, wenn auch mit weniger Glück, als er.

#### Robert

(steat die hand in die Brusttasche und sieht Artur aufmerksam an). Du bleibst also bei Deinem Entschluß, Ladh Sarah's Hand nicht anzunehmen?

#### Artur

(plöglich ernst und fest). Ja, Mylord, ich bleibe dabei!

#### St. Val.

## Zu gütig, Mylord!

#### D'Alembert '(gegenfeitige Begrüßung).

Entschuldigen Sie, Mylord, wir erhielten diesen Augen= blick mit der unangenehmen Nachricht von Lord Lilburne's Erfranken die angenehme Weisung, uns in Ihrem Hötel einzufinden.

#### Robert.

Ein Tausch, bei welchem Sie hoffentlich nichts verlieren follen, als die geiftreiche Gesellschaft meines Schwagers, der aufrichtig bedauert — (Sich selbst unterbrechend.) Aber es fehlen, scheint's, noch einige Ihrer Freunde — mir däucht, Lord Lilburne hätte mir aesaat —

#### d'Alembert.

Ganz richtig; wir wollten uns das Vergnügen machen, ihm unfern Landsmann aufzuführen, der seit Kurzem erst in London ift, den Obristen Vaudemont. Chateaurouge holt ihn in diesem Augenblick — er wird wohl dieselbe Weisung erhalten, wie wir, und bald hier sein.

#### Robert

## (ohne alle Ahnung, nur um die Conversation fortzuführen).

Der Obrift ift wohl einer Ihrer früheren Freunde aus Paris, Chevalier?

## d'Alembert.

Das nicht, ich kannte ihn vort nicht; aber er war so ehrenvoll an die Gesandtschaft empschlen, daß ich mir ein Vergnügen daraus mache, ihm zum Begleiter in die Salons zu dienen. Er ift Stiefschn des Marquis Vaudemont, eines sehr reichen Mannes, der früher in der Provinz lebte und erst sein Jahren in Paris wohnt, wo er eine wunder= schöne Nichte hat, Madame de Merinville, eine der beliebte= sten Schriftstellerinnen Frankreichs — ist Ihnen der Name bekannt?

## Nacht und Morgen.

## Robert (finnent). Mir väucht, von ihr gehört zu haben.

## 5'Alembert.

Ah, Sie lesen wahrscheinlich keine Romane; geniren Sie fich nicht — ich wüßte auch nicht viel von ihr, wenn sie nicht so verzweifelt hübsch wäre! — Alls sie noch in Paris war, sah sie mich oft in ihrem Salon; doch seit ein paar Jahren lebte sie auf den Gütern ihres Oheims Baudemont — man sagt, sie sei melancholisch! Ha, sie spielt wahrscheinlich nun Romane, nachdem sie deren genug ge= schrieben!

## Robert.

Und dieser Obrift Baudemont — was sucht er hier?

#### 3'Alembert

#### (zuct die Achsein).

Da fragen Sie mich zu viel. Es scheint, er will Eng= land kennen lernen. Ich weiß nur, daß er, obgleich einer der jüngsten, doch auch einer ber tapfersten Offiziere der Armee ist; daß er in Algier die tollfühnsten Expeditionen unternahm; daß er schießt und reitet, wie ein Teusel; daß er einer der geistreichsten, intereflantesten Menschen und der liebenswürdigste Bostonspieler ist, der mir je vorkam.

## St. Bal.

Das muß wahr fein! - Ah, ba ift er!

## Achte Scene.

Borige. Graf Chateaurouge. Philipp.

#### Chateaurouge.

Mb, meine Herren — Mhlord, entschuldigen Sie —

## Robert (ihn begrüßenb). Ohne Umflände, Sie find willfommen.

#### Chateaurouge.

Erlauben Sie mir, den Obriften Baudemont vorzuftellen.

#### Robert

#### (sich verbeugend). Mein Herr, ich schätze mich allucklich —

#### Bhilipp

(trägt franzöfische Obristenuniform und das Kreuz ber Strenlegion; seine haltungsst ebel und iuhig; sein Sesicht etwas verbrannt, duntler als früher; seine haare nicht mehr lang herabhängend, sondern militairisch zugeschnitten; auf der Stirn eine starte Narbe: starken duntlen Schnurrbart. Er verbenat sich mit dem feinsten Anstand).

#### Robert (fährt fort).

Die Befanntschaft eines Mannes zu machen, welcher in folcher Jugend schon so bebeutendes Abancement machte und dem es während eines so kurzen Aufenthals (er sieht ihn bestützt an, fährt aber sort) in London gelang, schon alle Stimmen für sich zu vereinigen ---

#### Philipp.

Mylord, das Avancement machte ich mit dem Degen in der Hand, wie jeder Soldat follte, und gestehe, daß man in London zu gütig gegen mich ist! —

#### Robert

(sieft ihn während dieser Worte immer ichärfer an; sein Entsehen wächt von Minute zu Minute; er dennächt sich seine Bewegung zu verbergen; für sich). Diese Alehnlichkeit — es ist — nicht möglich! (Lant.) Sie fund Franzofe, mein Serr?

#### Philipp.

Von ganzer Seele! Sie sehen, ich bin französischer Soldat.

## Nacht und Morgen.

#### Robert (für sich).

Es wäre entsetzlich! (Laut.) Und was verschaffte London das Vergnügen Ihrer Gegenwart?

#### Philipp.

Ich nahm einen turzen Urlaub, theils um die größte Stadt der alten Welt zu sehen, theils auch, um die Aufträge eines sterbenden Freundes zu besorgen.

#### d'Alembert

' (mit Interesse-näher tretend).

Birklich? Davon sagten Sie uns noch nichts! --

#### Philipp.

Sie waren nicht so gütig, sich bis jest so für meine Geschäfte in London zu interessiren, wie es bei Mylord der Fall zu sein scheint.

#### Robert .

#### (fich kaum fassend).

Abre Verson flößt mir eine so lebhafte Theinahme ein -

#### Philipp.

D, um so beffer! Sie sind ein großer Lord, ein so allgemein geachteter, als Chrenmann gepriesener Gentleman, daß mir Ihr Einsluß bei meinem Geschäft von dem höchsten Nutzen sein kann. Ich suche für meinen Freund, der ein geborner Engländer war, drei seltsame Dinge: Einen Trau= schein, den man ihm stahl, eine Schwester, die ihm ge= raubt ward, und das Grab einer Mutter!

Robert (für fich).

Er ift's!

## d'Alembert. Ha, ha, ha! Ingredienzien zum schönsten Roman!

## Neunte Scene.

## Borige. Artur (von links).

#### Artur.

Ah, meine Herren, Sie hier, und noch nicht bei den Da= men? Bon soir, d'Allembert, (zu Chateanrouge). Herr Graf — (zu St. Val) St. Val, man erwartet Sie im Salon, und (mit einer feinen Verbeugung) dieser Herr — ohne Zweisel Obrift de Baudmont?

#### Bhilipp.

(verbeugt sich, vollftändig ruhig, ohne eine Art Eindruck zu verrathen). Mein Name, Sir.

Artur (ftarrt ihn an).

#### Ha!

b'Alembert.

## Was ift Ihnen?

#### Robert

(faßt rasch seine hand, leise). Verrathe Dich nicht! Er ist's!

#### . @t t|t

## Artur

(mühsam seine Freude bezwingend). Berzeihen Sie, Herr Obrift, Ihr Anblick weckt eine so liebe Erinnerung in mir. — Sie haben eine Achnlichkeit, die —

#### Philipp (fremd).

Finden Sie?

#### Artur

(reicht ihm die Hand).

Die mir Ihre Bekanntschaft sehr werth zu machen ver=

## Philipp.

Bu viel Güte!

## Nacht und Morgen.

#### d'Alembert

#### (zu Philipp, ber fich sogleich' zu ihm wendet).

Nicht wahr, mein Freund, Artur ift ein liebenswürdiger Gentleman? Ich sagte Ihnen nicht zu viel von ihm! (Er spricht leife mit Philipp fort, welcher den Beaufort's keine weitere Ausmerksämkeit zu zeigen scheint).

## Nobert 🔨

(zu Artur, leife).

Zeige nicht, daß Du ihn erkannt. Suche ihn festzuhal= ten bis gegen Morgen; spiele hoch, verliere! Ich suche Lil= burne auf — Du wirst begreifen, was hier auf dem Sviele steht. Ich baue auf Dich!

#### Artur (leife).

Sein Sie unbesorgt, Mylord!

#### Robert

#### (jehr verbindlich).

Sie werden mich entschuldigen, meine Herren, mein Sohn tritt heute an meine Stelle; Sie wiffen, ich habe morgen einen schweren Tag im Oberhause! Sobald meine Rebe vollendet ist, habe ich das Vergnügen, Sie wieder zu sehen, denn ich schweichle mir, daß Sie diese Nacht uns schenken. (Er verdeugt sich und gebt durch die Mitte ab).

#### d'Alembert.

Ohne Umftände, wir bitten —

#### Artur

#### (leicht, fich zwingend).

Ach, mein Bater denkt nur an das Parlament, an feinen Feind O'Connel und die Shartiften. Ich hoffe, wir theilen andere Interessen. Es ift hohe Zeit, daß Sie sich zu den Damen begeben, meine Freunde; ich will indeß für das Spiel sorgen. (Er öffnet das Zimmer seiner Weutter.) Nur hier herein, Gent= lemens, (die drei Franzosen voran) hier giebt es hübschere Ge= sichter, als das meine.

Birch=Pfeiffer, Dramat. Berte. III.

291

#### Artur

## (macht eine Bewegung des Staunens und ber Freude).

#### Philipp

## (ber diese Bewegung falfd verfteht, fahrt fort).

Ruhig, befürchten Sie nichts von mir! Nicht der racheglühende, unbesonnene Anabe steht vor Ihnen, deffen Gedan= ken Mord, deffen Worte Haß waren! Das Leben hat ihn an so tiese Abgründe und auf so schwindelnde Höhen geführt, daß vier Jahre hinreichten, ihn zum Gerren seiner selbst, also auch seines Schicksals zu machen. Vest frage ich Sie: Wo ist meine Schicksals zu machen. Vest frage ich Sie: Wo ist meine Schicksals zu machen. Vest frage ich Sie: gen ohrsten, wie einst dem ehrlosen Flüchtling — dem Ge= noffen Gawetry's!

#### Artur

## (mit immer steigendem Entzücken ihn betrachtend).

Sa, ja, so dachte ich Dich mir — so mußte es kommen! Du mußtest als Verbrecher untergehen, oder Dich hoch erheben über Dein Geschick, und — ein seltener Geift einen seltenen Weg zur Göbe machen! Rein aus den Flam= men geht nur edles Metall hervor! — D Philipp, wirst Du es ertragen, was ich Dir zu sagen habe?

#### **Bhilipp**

#### (ber ihm mit finsterm Ernft gubörie).

Ich höre viele Worte, aber mein Herz ift dieser Sprache aus dem Munde eines Beaufort's nicht zugänglich! Ich will eine einfache Antwort auf die einfache Frage, die mich in Ihre Nähe führt; denn Euch Beaufort's, Euch sucht ich zu= erst in London! Mit Eurer Antwort erst will ich dem Grabe meiner Mutter nahen. Wo habt Ihr meine Schwester?

#### Artur.

Niemand in diesem Hause kann Euch darauf antworten, als ich. Ich war's, der von der Leiche Eurer Mutter nach Bath flog, um Sidh zu entführen, ehe ste in die Hände

h'Alembert (lacht).

## Mit Vergnügen!

### Artur

(fasi Philipp's Hand, welcher der letzte ist). Ein Wort, Herr Obrift!

### Jehnte Scene.

#### Artnr. Philipp.

#### Philipp (talt).

Bu Dienft, Gir! (Seht wieder auf die andere Seite der Buhne).

#### Artur

(borcht noch einen Augenblick an ber Thur, welche zufällt; bann eilt er rafch auf

ihn 311). Philipp Morton —

#### -----

## Philipp.

Vaubemont, Sir!

#### Artur.

D, feine Maske mir gegenüber! Philipp! Du bift's!

#### Bhilipp (wie oben).

Reine Maske, Sir Artur Beaufort! Ich bin Philipp Baubemont, Aboptivsschn des Marquis Baubemont de Merinville; ich bin Obrist im französischen Here, bin Rit= ter der Ehrenlegion. (Er joiebt das haar aus der Stirn.) Diese Narbe ist das Zeichen, daß ich diesen Orden verdiente; ich habe ei= nen Namen, eine Heimath gesunden, und komme nach England, um Beides mit einer Schwester zu theilen, die geraubt, ohne Namen, ohne Stütze in der Welt steht! Jeht, Sir Beaufort, werden Sie mir Rede stehen —

293

## Nacht und Morgen.

meiner Verwandten siel! Ich war es, der rücktehrend Eu= rer Mutter das Einzige geben wollte, was ein Beausort ihr noch geben konnte — ein friedliches Grab! Ich war es, der Euch durch ganz England aufsuchte, der Eurer Spur bis nach Frankreich folgte, der Euch endlich bei jenem unseligen Sawetrty traf und in Gegenwart Lilburne's, (stodend) des bösen Geistes Eurer und meiner Familie, nicht fagen durste, was ich jetzt Euch zurufe: Philipp, Deine Schwefter ift in den Armen Deiner Mutter, die, vom Scheintobe erwacht, ich lebend fand, als ich sie heerdigen lassen.

#### Philipp

(taumelt brei Schritte zurück, will sprechen, kann es nicht, fährt mit ber hand nach ber Bruft, reißt sich bie Uniform auf, um Luft zu bekommen, und ftammelt endlich).

Lebend — fie lebt — meine Mutter — noch?

#### Artur.

Sie lebt noch, und ihre Sehnsucht ruft ben fernen Sohn, ben wir längst verloren gaben! (Pause.)

#### Philipp

(ftürzt, plöylich in Thränen ausbrechend, in seine Arme).

Artur, Verzeihung !

#### Artur

#### (ihn fest an sich drückend).

Philipp — mein Freund — mein Bruder! Faffe Dich — komm zu Dir! (Bauje.)

#### Philipp.

Ach, die Freude ift in dieser Bruft ein so seltener Gast, daß sie keinen Raum mehr darin findet! D, wird sie, diese theure, geliebte Mutter, wird sie den Augenblick des Wieder= sehens ertragen ?

#### Artur.

Sie wird! Diefe erhabene Seele trug den höchsten mensch= lichen Jammer, ohne zu erliegen — die höchste Seligkeit wird sie gefaßt finden! Wir eilen zu ihr; ich bereite sie auf Dei= nen Anblick vor! — Ha, Philipp, welche Bahn haft Du ge= macht! Welche Wunder umgeben Dich?

#### Philipp.

Die Wunder der Liebe! Der Geift eines Weibes nein, eines Engels — das ich seit vier Jahren nicht sah, das mit heiliger Treue, mit grenzenloser Hingebung im Stillen mein Schickal spinnt, unsichtbar mich umschwebend; beren Einwirkung ich fortwährend fühle, ohne die Hand faffen zu können, die mich mit Segen überströmt! Sie eröffnete mir die Bahn des Ruhms; sie gab mir einen Bater, einen Namen; sie erhob mich aus der Gemeinschaft des Berbrechens zum Verlobten des reinsten Herzens!

#### Artur.

Bie - und fie konntest Du verlaffen?

#### Philipp.

Ich sah sie seit vier Jahren nicht! Ich durfte sie nicht sehen; (finster) ich konnte ihr meine Hand noch nicht andieten! Bor Kurzem aus Afrika nach Paris zurlickkehrend, fand ich zwei Worte von ihr: "In London, Philipp, wirft Du von mir hören." So schrieb sie. (Ausstammend.) Ia, ja, und ich werde von ihr hören! Ha, sie, die wie ein Stern allgegenwärtig über mir schwebt, sie wird es erfahren, daß ich meine Schwefter, vaß ich meine Mutter wiedersand, daß ich jeht endlich — O Artur; Freund, Bruder — behaltet unser Erbe, aber gebt uns die Ehre wieder, daß ich leben, lieben allicklich sein dars!

### Artur (umfaßt ihn).

Unglücklicher, fordere nicht von mir, was nur Gott Dir gewähren kann! — Komm in die Arme Deiner Mutter, fieh Deine Schwefter, diesen Engel der Versöhnung, an ihrer Bruft, dort, Philipp, werden die finstern Geister Deiner Seele vor dem heiligen Friedenskuß der treuesten Liebe fliehen!

#### $292^{\circ}$

#### Philipp.

Hann ich ben Gedanken nicht faffen: Ich habe wieder eine Mutter! — Aber ich will ein Mann sein! Komm, Artur, verkannter, (ihn umschlingend) edler Freund — führe mich nicht zum Grabe, nein, zu den Füßen meiner Mutter! (Sie eilen Beibe durch die Mitte ab.)

#### Verwandlung.

(Decoration wie in der ersten Abtheilung; dasselbe Möblement; Alles gestellt, wie früher. Dicht bei der geschlossenen Toulisse mit dem Bilde, zwischen dieser und dem Divan, steht ein Stuhl. Als es verwandelt, ist es Nacht; die Thüren in den Park sind geschlossen.

## Elfte Scene.

#### Marguise

(Commt aus der Seitenthür links, einen Armleuchter mit zwei brennenden Lichtern in ber Hand; ihr folgt ein Diener, gleichfalls mit einem Armleuchter und brennenden Lichtern. Sie trägt einen Noch von bunkelfardiger Seide; eine weiße Mantille barübet, zierlich mit Sarnirungen eingefaßt, eine gleiche Dormense, feines, weißes Halstuch, bis an's Knie sie berhüllend, eine schichte Schütze mit Taschen, gepubertes haar : bas ganze Kostum einer Beschlieferin von 1790; dazu blaue Stäfer. Ihr Sang ift alt, ihre Haltung gebückt, ihr Wesen sebrachtig, ohne komisch zu sein, ihre

#### Sprache boch, aber nicht näfelnd).

Die Lichter hierher! (Sie stellt die ihrigen auf den Tifc links am Farfter und bentet ihm auf das Tifchien rechts am Divan.) So, Sir Patrick! Und nun eilig alle Lichter in den Seitenzimmern angezündet, die Läden fest verschlossen, die Gardinen herab, daß kein Lichtschein hinaus dringt; dann an's Portal, aufgeschlossen; und Alles in größter Stille, so lautet der Beschl! (Biehteinen Brief aus der Tasche.) Nun ift Alles besorgt — geht!

Patric

(αδ).

## Nacht und Morgen.

#### Marquise

(nimmi die Gläser ab, sobald sie allein ist, richtet sich auf und geht in heftiger Bewes aung, während sie in den Brief sieht, hin und her).

Ha, was soll das? Irgend ein galantes Abenteuer, das Die Sulle ber nacht, ber Einsamkeit bebarf! Germain hatte mir wohl gefagt, daß Fernfide Cottage unter feinem neuen Gebieter biefe Bestimmung erhalten, aber feit bem halben Jahre, daß biefe Mauern mich umschließen, fab ich hier nur Spielgesellschaften oder Bechgelage, die wie nächtliche Träume an mir vorübergingen und mit bem Tage verschwanden. Sollte ber Bosemicht irgend ein Bubenflud vorhaben, das ihn einige Beit bier festbielte? Soll ich noch länger alle Qualen ber Sehnsucht, alle Martern ber Berftellung tragen, ohne mein Ziel zu erreichen? D Bhilipp, Bhilipp — und Du bift vielleicht schon in meiner Nabe, Du wartest auf ben Rettungsengel, ber nicht erscheint, ber nichts erreichte, wenn ihm nicht dies Eine gelingt: Dir die Beweise Dei= ner Rechte, ben Trauschein Deiner Eltern zu erringen! (Sie gebt hin und her.) Mit welcher unfäglichen Mube gelang es mir, biesen Germain für meinen Blan zu gewinnen! Mit welcher Sehnfucht harrte ich auf die Rücktehr Lilburne's nach Ena= land! Endlich, endlich kam der entscheidende Lag! Germain brachte mich zu ihm, er ließ fich täuschen! Wir kamen nach London; man sendet mich bierber, und ich ftebe in ben Räumen, die das Glück meines Lebens verbergen follen! Ich bin inmitten des Gewebes, in der geheimften Werkflätte des bösen Geiftes - diefes Lilburne's. Und alle Hoffnun= gen, die ich auf diefen Aufenthalt gesetht, follten vernichtet, alle Dyfer vergebens fein? (Sie geht nachbentend ein paar Schritte.) Der Trauschein ift in biefem Saufe, biefe Ueberzeugung fteht feft in mir, wie der Bille, mein Biel zu erreichen ! Germain gesteht ein, daß Beaufort und Lilburne jeden Binfel bes Hauses burchfuchten; daß fte nichts gefunden hatten! Wenn Lilburne abwesend ift, hält man haus und Bart verichloffen, wie ein Grab; tein Sonnenstrahl, kein Uthemzug foll eindringen in diefe Mauern. Warum diefe Sorafalt, wenn hier nicht etwas verborgen läge, das das Licht des Ta=

ges nie bescheinen darf? (Verzweiselnb.) Und nichts, nichts hätte ich erreicht? Ich habe Schlüffel in Wachs abgebrückt, wie ein Dieb; ich habe jedes Fach, jedes Möbel dieses Hauses in einsanten Nächten durchspürt! Wie ein Geist über seiner unbegrabenen Leiche schwebe ich über dem Geheimniß dieser Mauern, das ich nicht zu ergründen und nicht zu verlas f en vermag! (Pause.) Ha, das Rollen eines Wagens — man kommt! Fassung, Madame Claire! (Sest die Fisser wieder auf.)

## Bwölfte Scene.

## Marquise. Germain.

#### Germain (eilig).

## D, gnädige Frau —

### Marquise.

Still, Germain! Können Sie sich dies Wort nicht abge-, wöhnen ?

#### Germain.

Niemand hört uns — Berzeihung! Um Gottes willen, fein Sie auf Ihrer Hut — es kommt eine gefährliche Prü= fung für Sie! Der Lord liebt das junge Mäschen, das ich entführen mußte; sie ist da — er wird von Ihnen for= dern, daß Sie seinen schändlichen Plan unterstügen sollen. und Sie — Ihr Stolz wird Sie verrathen und mich mit!

#### Marquise.

Dhne Sorge, Germain, ich werde mir zu helfen miffen, ohne mich zu entwürdigen, noch Sie zu verrathen. Bedenten Sie, Germain, daß Sie für tausend Franken, die ich Ihnen monatlich bezahle, fo lange ich hier bin, ein wenig Angst mit in den Kauf nehmen muffen. Doch, wo. ist das Mädchen? Sie ist Ihnen doch freiwillig gesolgt?

#### Germain (verlegen).

Freiwillig? Der Lord erlaubte mir nicht, fie darum zu fragen.

## Nacht und Morgen.

## Marquife. Wie — gewaltfame Entführung?

#### Germain.

Das mag der Lord mit seinem Gewiffen abmachen!

#### Maranife (für fich).

Schändlich! (Laut.) Nun, und Sie bringen sie nicht hierher?

#### Germain.

Ich habe fle ein wenig braußen an die frische Luft ge= setz; sie — sie war sehr erschrocken.!

## Marquife (jonen). Mein Gott, bringen Sie sie doch herein!

#### Germain (int Abgehen).

Fatale Commission!

#### Marquife (allein).

ha, niederträchtig! Welch ein Bubenflück hat man vor? Unglückliche, wenn Du unschulbig, wenn Du dem Laster noch nicht verfallen bist, so will ich Deine Schützerin werden! (Seufzend.) Dann war mein peinlicher Aufenthalt in dieser höhle des Verbrechens doch nicht ganz vergebens!

## Dreizehnte Scene.

## Germain. Sidonie. Marquife.

#### Germain .

#### (führt Sidonie sanft herein).

Nur ruhig, mein Kind! Erholen Sie sich, es soll Ihnen nichts Böses geschehen. Hier diese gute Mistreß wird sich Ihrer annehmen. Es ist eine brave Frau, der können Sie Alles vertrauen, wie Ihrer Mutter.

296

## Sidonie

(die halb ohnmächtig au ihm lehnte, bleich, mit herabhängenden Haaren, hebt bei bem Worte "Mutter" plöglich das gesenkte Haupt auf).

Mutter, Mutter! (Laut auffchreiend.) Ach, bas töbtet fie!

### Marquise

## (heftig bewegt, für sich).

Diefe Stimme, biefe Züge — wie wunderbar berühren fie mein Gefühl! (Laut, sie umschlingenb, ohne alle Berstellung, mit weicher Stimme.) Kommen Sie, armes Kind, fammeln Sie Ihren Geist! (Sie führt sie zum Divan.) Sie haben in meiner Mähe nichts zu fürchten.

## Sidonie

## (läßt sich gebulbig zum Divan bringen).

Ach, was will man benn mit mir? Warum hat man. mich geraubt — was soll ich hier? (Sie sießt Sermain an.) Ha, das ift das falsche, schreckliche Sessicht — der war's, der!-(Sie bedeckt ihre Augen mit beiden Sänden.) Ach — nur das nicht!

#### Marquife (leije).

Geben Sie, ich hoffe, fie zu beruhigen.

### Germain (eben fo).

Sehr gern; aber gehen Sie mit ihr nach Ihrem Zimmer, Mplord tritt immer hier zuerft ein. (Nb.)

#### Marquise

### (fast ihre hand und jest fich neben fie).

Er ift hinweg, der Sie so erschreckte — nun sagen Sie mir, wie Sie hierher kommen und was man mit Ihnen will.

#### Sidonie.

### (in peinlicher Angst die Hände ringend).

Ach, mein Gott, weiß ich es! Auf der Straße über= fallen, riß man mich von meiner guten Luch los; ich rang mit ein paar Menschen, die betrunken schienen, dann kam dieser Fürchterliche, der eben von uns ging, umfaßte mich und sagte, er wolle mich retten; aber ich sträubte mich und

## Nacht und Morgen.

299

rief nach Hülfe. So kamen wir zu einer Laterne, wo ich ihn erst erkannte. Er zog mich gewaltsam mit sich; da sah ich hinter mich, sah, wie man meine gute Luch fortschleppte. Die schrie mir noch aus der Ferne zu: "Das ist Lilbur= ne's Kammerdiener!" Darauf weiß ich nichts mehr — ber Name Lilburne hatte mich wie ein Bliz berührt! Als ich wieder zur Besinnung kam, war es Nacht um mich und ich sach hier braußen auf einer Bank!

#### Marquise

#### (aufmerkfam werbend).

Lilburne? Warum erschreckte Sie der Name so? Ken= nen Sie den Lord?

#### Sidouie (fcaubernb).

Ihn felbst — nein, ich sah ihn nie; aber ich kenne ihn, o, ich kenne diesen Lilburne! D, laffen Sie mich zu meiner Mutter zurückbringen! Sie sind so gut, so menschlich, o, denken Sie sich eine Mutter, der man Alles nahm und die verzweifelt!

#### Marguife.

Mein Gott, ich darf Sie nicht entlaffen; aber ich schwöre Ihnen, Sie sollen Ihrer Mutter wieder geschenkt werden, wenn Sie jetzt besonnen sein und mir folgen wollen.

#### Sidonie (mißtrauisch).

#### Marquise.

Das kann ich Ihnen noch nicht sagen.

#### Sidonie

(ficht mit Aufmerhamkeit um fich, ihre Erinnerungen wetben wach; fie läuft plöylich nach dem Hintergrunde, betrachtet die Glasthüren und wirft einen Blick in den Park; ihre Bruft achmet schwer; inmitten der Bühne bleibt fie stehen und ruft, wie aus einem Traum erwachend).

Sott — großer Gott! Bin ich wahnfinnig ober träume ich — daß ift Fernflbe Cottage!

#### Marquife (fährt auf).

Sie kennen den Ort?

#### Sidonie

## (außer fich vor Freude).

Ob ich ihn kenne? (Sie sucht das Bild ihres Baters mit den Augen.) Ha — da, — da — o (fie eilt auf das Bild gu, reißt den Vorhang weg und fällt in die Kniee) mein Vater!

#### Marqnife.

Großer Gott!

#### Sidonie (fpringt auf).

Ach, ich bin wieder baheim! Ich bin Sidy, bin Philipp Beausort's Kind! — Ach, Sie glauben mir nicht, Sie sehen mich zweiselnd an? (Seir 1016.) Ich kann es Ihnen beweisen; Mistreß! Dies Bilb erhielt meine Mutter kaum ein Jahr vor dem Tode meines unglücklichen Baters zu ihrem Geburtsfeste — o, welch ein schöner Tag war das! Sie durste dies Zimmer nicht betreten, bis das Bild in der Wand befestigt war. Niemand, als ich, durste bei dem Vater bleiben o, wie sreute ich mich! Auf der Rückseite steht: "Meiner Rätty am dreizehnten April achtzehnhundert —" ach, mein Gott, der Jahreszahl kann ich mich nicht erinnern! (Wät stebijder Freude.) Kommen Sie, helfen Sie mir, wir wollen das Bild herabnehmen, ich werde Ihnen zeigen, daß das dasteht, daß ich Sidy bin.

#### Marquise

#### (zitternd vor Freude).

D, gütiger Gott, welch ein Augenblick! Ich glaube Ih= nen, Sidh! Ich bedarf keines Beweises! Das Bild ift in die Wand gemauert, es geht nicht, es abzunehmen.

#### Sidonie.

#### D, gewiß, es geht!

#### Marguife.

Es geht nicht; ich wollte es abnehmen, als man den Vorhang daran befestigte; es ift unbeweglich in der Wand.

#### Nacht und Morgen.

#### Sidonie

#### (wie ein fröhliches Kind lachend).

Ach, das ift nur der Rahmen! — Das ift mein Geheinnich — es hat eine Feder — geben Sie Acht, ich bin gleich damit zu Stande! (Sie fpringt auf den Diran, so daß sie den untern Theil des Rahmens erreichen kann, sucht ein paar Secunden und drückt plöhlich an einer zeder.) Da, da — sehen Sie? (Der untere Leil des Rahmens sinkt herad mit dem Bilde, so daß man dieses bequem aus dem Rahmen herabschlieden kann, indes dieser seher und die Ausnahme des untern Theils, der am Bilde besetigt ist.) Man sieht nun die Tapete durch den Rahmen, bie aber ganz neu erscheise nen muß, daß su einem Reinen Jacke suber, werblichene Tapete abstrück. In dieser ist ein Thürchen, das zu einem Reinen Jacke sührt, was man aber nicht an der Tapete uns terscheiden darf.) Das ist mein lieber Bater — und hier: (sie breit das Bild.) "Meiner theuren Kätth am 13. April 1824."

#### Marquise

(bie nicht auf das Bilb, sondern starr auf die Wand geblickt hat, ohne auf Sidonie au achten).

Ha, dieses Bild, das meine Blicke so oft anzog, diese seltfame Einrichtung — (sie tritt näher) und hier der Einschnitt in der Tapete — (ausbrechend) das ift ein geheimes Fach — Licht — es wird Licht!

#### Germain

#### (ruft zur Thüre herein).

Miftreß,	<b>fchnell</b>	hinweg,	eben	tritt	der	Lord	in's	, and the second se	1
Haus.	-							100mm	14
	•	Maranife	(wie ge	(äbmt).			•		

Lilburne?

#### Germain.

Fort mit dem Mädchen, er will sie noch nicht sehen! Ich sagte, Sie wären auf Ihrem Zimmer, Madame, ver= lassen Sie den Salon schnell! (206).

\*) Für die Regie. Der Horhang ist am obern Theil des Rahmens besestigt, so daß derselbe, wenn der Rahmen leer ist, worgezogen werden fann.

300

#### 301

zugleich.)

## Sidonie

#### (starrt die Marquise an).

Lilburne? Ha, bei ihm! D fort, hinweg! (Sie fast die Mars quife am Arm, nimmt mit der andern Hand das Bild\*) und zieht fie nach dem Cabinet rechts.) Rommen Sie da hinein, retten Sie mich vor dem Schrecklichen!

(Dies und das Folgende nuß sehr rasch geschehen.)

#### Marquise

(zieht rasch ben Vorhang vor, ber am Nahmen befestigt ist, aber nur so, bah er ben lees ren Plah nicht ganz bedeckt, und lächt sich dann willenlos von ihr fortreihen). Großer Sott! Eben jett!

Lilburne (von Außen).

Nun, Germain?

## Sidonie.

Hinweg!

Marquije (verzweifelnb). D, schlage ihn mit Blindheit, Gerr des Himmels! Bride (ab.)

## Vierzehnte Scene.

#### Lilburne. Germain.

#### Lilburne

(in einem Oberrod, fehr ermüdet und verdrießlich; er trägt Ueberstiefeln von Pets). Das ist eine rabensinstere Nacht und ein verwünscht be-

\*) Sollte das Bild zu groß zum Tragen sein, so lehnt es die Schauspielerin, welche die Sidonie spielt, sogleich, wenn sie es aus dem Nahmen heradichob (der sehr hoch hängen muß), unter denselben an die Wand; der Vorlang muß dann die doppelte Länge des Rahmens haben, damit er das darunter stehende Bild mit bedeck. Da diese Scene die Lateltrophe herbeisührt, muß sie äußerst sorgältig von der Regie überwacht werden.

### Nacht und Morgen.

303

schwerliches Abenteuer! (Er ftredt fich auf den Divan, so daß er mit dem Rüften gegen das Bild getehrt ist.) Da, Germain, nehmt mir das Zeug ab!

#### Germain

(Iniet nieder und zieht ihm die Stiefeln aus, unter denen er en Escarpin ift, mie vorher).

#### Lilburne.

Sachte — benkt an das Pobagra, das geschmeichelt sein will! (Dehnt sic.) D, man ist eben nicht mehr fünsundzwanzig, da ist es ein Spaß, acht Meilen in einer Stunde zu fahren! Ihr müßt es aber sehr dumm angesangen haben, daß das arme Kind in solchen Schrecken kan, wie Ihr sagt!

#### Germain.

Mein Gott, die Kleine ift noch so jung und hat so wenig Begriffe vom Leben.

#### Lilburne

(steht auf, um sich den Oberroc abnehmen zu lassen; ohne Worte Germain einen Arm um den andern hinhaltend).

Das ift schön, das rührt mich — ja bei meiner Ehre, dies Geschöpf flößt mir eine Art von Ehrfurcht ein! Was meint Ihr, Germain, ich bin alt, eine junge Pflegerin, eine Lebensgesährtin könnte mir —

### Germain (ganz ftarr).

Eine Lebensgefährtin --- Mylord --- Sie wollen heirathen?

#### Lilburne (lacht laut auf).

Affe! Ihr benkt mohl, ich fei ein Marr, wie der dort einer war? (Er zeigt mit ausgestreckter hand auf das Bild, sieht jogleich, daß etwas vorgegangen; der Arm bleibt undeweglich flarr in der ausgestreckten Stellung, er beugt den Oberkörper vor, immer fester und sprachlos auf die Stelle blickend; dann sagt er pröhlich.) Hinaus, Germain!

## **Sermain** (ersöroden). Mylord, habe ich Sie beleidigt?

Lilburne (verächtlich). Dummkopf, ich will allein fein!

(eilt mit allen Zeichen des Erstaunens hinaus).

## Funfschnte Scene. Lilburne. Zuseht die Marquise.

#### Lilburne

(allein, hinkt ihm nach bis an bie Thüre, fchiebt rasch ben Riegel zu und fagt falt). Teufel, mas giebts bier? Das wollen wir boch einmal in ber Mabe beschauen! (Er nimmt einen Leuchter zur Sand, hinft zu bem Rahmen und zieht ben Vorhang weg.) Das Bild ift herabgenommen! (Fravvirt.) Wer war hier? Wer hat das gewagt, in diesem Bimmer, in dem seit Jahren kein Stuhl gerückt murde ohne meinen Befehl? (Immer fester binjebend.) Gott verdamme mich, ba ift ein geheimes Tach in ber Tapete! (Er ftellt bas Licht auf ben fleinen Tijch, fteigt auf ben Stuhl und reißt bas Thurchen auf; man fieht in ein fleines Biered, bas wie eine Mauernische gewöllbt ift. Ein Raftchen von Ebenholz, mit Stahl eingelegt, wird fichtbar; er nimmt es heraus, fajlägt die Tapete zu und fagt herabstei= gend mit höhnischem Lächeln.). In diefer Stunde noch will ich ein rechtgläubiger Anglikaner werden, wenn dies nicht Philipp Morton zum Sohne seines Baters machen könnte! (Er jest bas Räftichen auf ben Tifch.) Berfchloffen; wie die Bundeslade! (Er greift in bie Brufitasche und holt einen Dolch heraus.) So - berlei ift boch in allen Fällen des Lebens höchft praktikabel! Nun - Ber= gebung, Lord Bhilipp Beaufort! Ber hieß Euch auch, des Rachts Euren Poften zu verlaffen, den Ihr feid Jahren fo treulich bewacht! (Er hat indef das Rästigen gesprengt, nimmt Papiere beraus, fest fich rocht behaglich in ben Divan und lieft fie.) Sa, ha, ha! Das ift föftlich! Vollgültige Beweise! (Er reibt fich bie Sände.) Das to= ftet meinem fehr ehrenwerthen herrn Schwager bas Leben -. bamit fpieffe ich ihn an die Nadel wie einen Rafer!

Marguife (tritt vorsichtig unter die Thur).

## Nacht und Morgen.

## Sechszehnte Scene.

#### Vorige. Germain (von Außen). Sleich barauf Robert.

## Germain

(Mopft jehr stark). Mhlord, öffnen Sie, Lord Beaufort ift hier!

#### Robert

(von Außen, heftig). Lilburne — um Gottes willen, ich muß Euch svrechen!

### Marquise (leise).

ha! (Tritt in's Cabinet zurück).

#### Lilburne

## (vom Lesen aufstehend, Kali).

Was? — Der kommt mir eben recht! (Er neht auf, geht langsam zur Bür, öffnet und sagt ganz kaltblütig zu Beaufort, ber bleich und verftört hereinftürst.) Teufel., Schwager, was schafft mir nach Mitter= nacht das Bergnügen, Euch als Wettrenner zu bewun= bern? Was hat es gegeben? Steht London in Flammen, ober hat der Franzose Eure Ladb entführt?

#### Marquise

(wird wieder unter ber Thür sichtbar).

#### Robert

#### (ber in einen Stuhl fant).

Ach — laßt mich zur Befinnung kommen! Diefer Franzose — scherzt nicht — lächelt nicht — bas Mark mei= ner Anochen gefriert, wie er mir es einst voraussagte dieser Franzose, den Ihr in mein Haus geschickt, ist — Nhi= lipp Morton, (aufspringens) ist der Fürchterliche, der mein Blut, mein Leben — der sein Erbe, seinen Namen, seine Schwefter von uns will!

Birch-Pfeiffer, Dramat. Berte. 111.

(Zugleich.)

## Marquise.

## (verjäwindet wieder).

## Lilburne (etwas verdutt).

## Narrheit! Ihr habt geträumt.

#### Robert.

Nein — nein, ich wache, ich bin nüchtern! O, diesen Blick, der vor meiner Seele schwebt, wie ein Gespenst ich hätte ihn erkannt, und wären unter Millionen Augen diese auf mich gerichtet worden! Er ist da — helft — ra= thet — rettet mich — er muß entsternt — muß unschäblich gemacht werden — oder wir sind verloren!

#### Lilburne.

Ihr seid toll geworden! Laßt ihn da sein — war er nicht vor sieben Iahren auch da?

#### Robert.

Damals war er ein ausgestoßener Knabe — ein geächteter Bettler! Jeht ift er ein Mann, hat Rang, einen Namen, Vermögen! Wie er dieß Alles errungen, weiß der Satan; aber genug — es ist fo! Wenn sein Hiersein auf einen festen Plan gestützt, wenn es ihm gelungen wäre, die Zeugen, welche Mistreß Morton angab, aufzusinden wenn —

#### Lilburne

## (hat fich wieder auf den Divan geworfen).

Schwager — wenn man ohnedem so wenig Kopf hat wie Ihr, sollte man doch Sorge tragen, ihn nie ganz zu ver= lieren! Zeugen! Was helsen ihm alle Zeugen der Welt, wenn er keinen Trauschein aufzuweisen hat?

## Robert (jehr beruhigt).

Meint Ihr, Lilburne? (Freier athmend.) Ach ich wußte wohl, daß ich bei Euch Rath und Troft fände! Ihr habt Recht — ohne Trauschein kann er feine Rechte nicht geltend ma= chen, und (sich setzhigend) es giebt keinen solchen!

## Nacht und Morgen.

Liburne (fattblüttg). Doch, Schwager Beaufort, es giebt einen solchen!

#### Robert

(fährt zurück).

## Was — was fagt Ihr?

## Marquise

(wird wieder sichtbar).

## Lilburue

(winkt Robert gauz zu fich, lehnt fich an die Ecke, an welcher diefer ficht, und liest sehr beutlich und langjam, sich an Robert's Entjetzen weidend).

"Trauung. Jahr 1806. No. 83. pag. 21. "Bhilipp Beaufort, von diesem Kirchspiel Wales, und Ratharina Morton, vom Kirchspiel St. Batolph, Abgate London, wurden getraut in dieser Kirche, nach geschehe= nem Aufgebote, heute, den 12. November im Jahre 1806, von mir. Kaleb Klarke, Pfarrer."

(Er zeigt immer mit dem Finger auf die Namen.) "Diefe Heirath ift feierlich geschloffen worden von uns. Philipp Beaufort. Catharina Morton."

"In Gegenwart von

David Apreece. Thoms Shmidt."

"Dbenstehendes ift eine getreue Abschrift aus dem Regi= ster der Trauungen im Kirchspiel, gesertigt von mir. Kaleb Klarke." "Und mit dem gerichtlichen Instegel versehen von mir. Morgan Toms,

Sheriff der Graffchaft Bales."

### (Faltet das Papier zufammen).

Das ift ein Document, für den Bestiger so vollgültig baares Geld, als alle Schatzkammerscheine Englands!

#### Marquife (verschwindet wieder in's Cabinet).

#### Robert

#### (nach ber andern Seite fchwankend, finkt in den Stubi).

Entfehlich! So war ich bis heute ein Betrüger, und glaubte ein ehrlicher Mann zu sein.

## Lilburne

(fieht auf, fieht ihn mit falter Berachtung und eiskaltem Lächeln an).

Thr ein ehrlicher Mann? Ha, diesen Aberglauben müßt Ihr von Eurer Amme geerbt haben, daß er nicht auszurot= ten war! Ich sagte Euch doch oft genug, wosür ich Euch halte! (Ihm näher tretend.) Ich bin also nun im Besty dieses Papiers — ich könnte es vernichten, aber dazu habe ich kein Necht; zudem wäre es ein Verbrechen. Aber (er häut es ihm vor) wenn ich es Euch schenke — könnt Ihr damit machen, was Ihr für gut haltet.

#### Robert (johaubernd).

D Lilburne, Ihr seid fürchterlich!

#### Lilburne.

· So lange bas Papier mein, nicht wahr? ·

#### Robert (mit jeheuem Blick).

Ich glaubte mich im Necht — ich wage kein folches Berbrechen —

#### Liburne.

Und denkt wohl, ich foll es für Euch begehen? Behüte, es handelt sich hier um. Euer Vermögen, nicht um das meine; um Euern guten Namen, nicht um den des Lord Lilburne. Macht mit dem Fehen, was Ihr vor Euch felbst verantworten könnt — und fürchtet nicht, daß ich deshalb schlechter von Euch denken werde, als vorher! — Hört! Ift dieser Vaudemont wirklich Philipp Morton, so mag er Vaudenont bleiben! (Wit Zugrimm.) Wißt, ich haffe diesen Men= schen! Er war ber Genosse Mannes, der mein ärgster

### Nacht und Morgen.

Feind und die einzige Furcht meines Lebens war. — Ich weiß, diefer Philipp hat Geheimniffe meiner Bergangenheit in Händen, über beren Enthüllung ich lache, so lange er ein unfleter Abenteurer ist — (teise) vor benen ich aber erzittern würde, wenn Philipp Beausort, Erbe von Beausort=Court, sie in die große Welt London's hinausdonnerte! Ihr seht, ich bin zum ersten Male in meinem Leben aufrichtig gegen Euch, denn unser Interesse geht diesmal Hand in Hand! (Giebt ihm das papier.) Das Papier hier — verliert es — ver= liert es, sage ich Euch — ich werde es nicht suchen!

#### . Robert

(hält das Blatt zittend in Händen). Lilburne — o — Ihr seid ein gauzer Teufel!

## Lilburne.

Immer beffer, als ein spithubischer Ehrenmann!

#### Robert.

Nein, nein — ich kann es nicht vernichten !

#### Lilburne

(feht fich wieder in den Divan, so daß er mit dem Mücken gegen Robert, mit dem Sefichte gegen den Rahmen gekehrt ist).

Thui's nicht — ich könnte es nicht mit anschen! Bist Ihr was, Ihr dürft es nur Eurem romantischen Artur geben, der führt Philipp im Triumph in sein Erbe ein, und Ihr mandert für die Rückftände der Nenten, die Ihr in steben Iahren genoffen, zeitlebens nach Newgate — nein, nein, vernichtet das Document ja nicht! Es wäre ewig schabe darum.

#### Robert

(jährt zusammen bei bem Worte : "Rücklände", kämpft einen Augenblick mit sich selbst und hält dann das Blatt bebend und mit abgewandtem Sesicht über das Licht auf jeinem Tisch).

## Marquise

(ift bei dem Stichmort: "Mein, ich wage tein solches Berbrechen !" aus der Bür getreten ; sie hört in Lodesangst zu und bleibt in der Mitte des Hintergrundes siehen, un=

foluffig, was fie beginnen foll, aber fichtlich bereit zu Allem. Sie siellt fich hinter ben Vorhang, welcher an der Slasihür herabhängt. In dem Augenblide, als Robert die hand nach bem Lichte ftredt, fturgt fie hervor, faßt mit der einen hand gewaltig feinen Arm und reißt ihm mit ber andern das Blatt aus der hand ; durch die Schnelligkeit der Bewegung ift ihre haube herabgefallen).

#### .Nobert

(fährt entfeist zurüch und ftarrt fie an).

#### Marguife

(ift tobtenbleich und hält das Blatt hoch in die Höhe; ihr Rörper bebt, fie ist in der hef= tigften Bewegung. Alles biejes geschieht jehr ichnell).

#### Lilburne.

Nun, habt Ihr's zu Stande gebracht? (Er wendet den Ropf und fährt blibsichnell empor, indem er die Sruppe erblickt.) Teufel!

## Robert

(unbeweglich bie Marquije anflarrend).

## Ber ift bies Beib?

310

Margnife (großartig). Ihr Gewiffen, Mylord - und Philipp Beau= fort's Schutzgeift!

#### Lilburne

(jonell gefaßt, greift nach bem Dolch, ben er vorhin auf bas Tifchchen legte). Wir wollen boch einmal sehen, ob dieser Geift nicht Fleisch und Blut hat!

#### Maranije

(flieht rafd) nach bem Cabinet).

#### Germain

(in bemfelben Augenblicke, von Aufen). Nein, nein, Niemand wird vorgelaffen!

### Bhilipp und Artur

(zugleich).

Burud hier - zurud!

## Nacht und Morgen. gilburne

(steht wie versteinert).

## Mabert (hält sich am Tische aufrecht).

## Siebzehnte Scene.

Vorige. Philipp. Artur (in Oberröcken mit Staub bebeckt, ftiirzen herein).

#### Bhilipp.

Ha, da find ste Beide! Artur (schreit auf).

Mein Bater !

(Sehr rafch.)

## Was sou's?

#### Bhilipp

filburne (gefaßt, ted).

(mit gewaltsamer Ruhe).

Lilburne, Sie haben ein junges Mädchen gestohlen! Ihr Kammerdiener wurde erfannt, als er das Mädchen in den Wagen schleppte! Ihr Miethling David ift in unsern Händen —

## Lilburne (für fich).

Der Esel!

#### Bhilipp.

Die Mutter der Geraubten ift auf dem Wege hierher! Sie werden ste uns freiwillig übergeben, Sir! Sie werden nicht warten, bis der Constabler —

#### Liburne

(fich in die Bruft werfend). Wer find Sie, mein Herr? Mit welchem Recht --

## Bhilivv.

Mich kennen Sie, Sir; aber nicht das Mädchen, das Sie stahlen — es ist meine Schwefter!

Liburne. (fährt zusammen).

## Verdammt!

Robert (fcreit laut auf, mit Artur zugleich). Meine Nichte ?

Artur

. (zu seinem Bater, fest).

Meine Braut!

## Achtzehnte Scene.

Borige. Marquife (aus bem Tabinet), Sibonie (an ber Hand, bie ihr bebend und zagend folgt).

## Marquise.

Hier, hier, Philipp Beaufort, ist Deine Schwester! Hier (sie reicht ihm bas Blatt) die Ehre Deiner Mutter — Dein Erbe — (sie flukt an seine Bruft) und hier Deint Weib!

## Sidonie

(fliegt in dengielben Augenblick auf Philipp zu, an den fie sich bebend anschmiegt). Philipp !

## Philipp

(start staunend bald auf die Marquise, bald auf das Blatt in jeiner Hand). Großer Gott — Eugentie — Du — Du! (Er umfaßt sie mit dem rechten Arm, indeß er den linken nach Sidonie ausstreckt, die sich schüchtern an ihn lehnt.) Sidh — ich habe Euch — Euch wieder! D, daß ist ein Traum! (Sein haupt sinkt auf die Stirn der Marquise).

## Lilburne

(steht vollkommen ruhig, ohne ein Zeichen der Ueberraschung). Sein Weib — Madame Claire? Ah so!

## Nacht und Morgen.

313

**Nabert** (finkt, als bie Marquise Philipp bas Blait giebt, in sich selbst zusammenbrechend, auf ben Sinhl und bedeckt bas Sesjäch).

Artur (wendet sich von Sidonie zu seinem Bater und beschäftigt sich um ihn).

## Lette Scene.

## Vorige. Ratharina.

Ratharina (von Außen). Mein Rind — mein Rind — meine Sidh — wo, wo? (Sie tritt ein).

## Sidonie

## (fliegt an ihre Bruft).

#### 

(sie ist bleich, in einen schwarzen Schleier ober Mantille gehüllt). Ah — sie ist da! — Ich habe Dich wieder, mein ar= mes, armes Kind! Robert (sür sich).

## Ha, fie lebt?

## Katharina.

Und er, Dein Bruder, unser Philipp, der uns seit wenig Stunden zurückgegeben ist, er hat Dich gerettet! — Ah und hier — hier muß ich Euch vereint finden, auf diesem Schauplatz unseres höchsten Glückes — unserer bittersten Schmerzen! (Berdigt weinend das Sesicht an Sidonien's Halls).

## Philipp (umfaßt seine Mutter).

Den Du nie mehr verlaffen follft! D Mutter, biefe Minute wird Dir Ersatz geben für jahrelanges Leid! (Er reicht ihr das Blatt.) Katharina Beaufort, Deine Ehre ift gereinigt; Deine Waisen sind nicht mehr heimathlos; sie haben einen Namen, ein Baterland! Wir stehen auf unserm Erbe!

#### Katharina

(hat gelesen, wie im Traum).

Herr des himmels - bas - bas wäre Wirklichkeit?

### Sidonie (jauchzenb).

Ia, Wirklichkeit!

314

٠.

#### Shilipp.

Noch begreife ich die Wunder nicht, die uns umgeben; nur das Eine steht klar vor meiner Seele: Diefer Engel ift es, der nach langer Nacht unsern Morgen herauf beschwor!

(Katharina faltet betend die Hände; Philipp und die Marquise umarmen sich; Sidonie liegt an ihrer Mutter Brust; Artur umschlingt seinen Vater, indeß er die Hand nach Sidonie ansstreckt, die sie ihm abgewandt reicht; Liburne lehnt an dem Divan und betrachtet die Gruppe mit einem höhnischen Lächeln).

## Der Vorhang fällt.

# Eine Frau aus der City.

Schauspiel in vier Acten.

(1852).

Die Berfasserin behält sich und ihren Erben das ausschließliche Recht vor, die Erlaubniß zur öffentlichen Ausschlung, fo wie zum Ueberseinen zu ertheilen.

Charlotte Birch - Pfeiffer.